

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

17 grudnia 2010 r., nr 51 (1028) Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**SUPERPROMOCJA**  
**1-9666**  
**RADIO TAXI WAWEL**  
 10% w dzień + 20% w nocy  
**0501-44-96-66**  
**0800-66-66-66**

Biuro Wojciecha Filemonowicza  
 Os. Górali 23, Dom Kombatanta  
 piętro II

**Bezpłatne porady prawne**  
 Czw. 16.00-17.30.  
 (boczne wejście os. Górali 24, parter)  
**Porady obywatelskie**  
 Czw. 16.00-17.30.  
 SOGJALDEMOKRACJA  
 POLSKA

*sloneczna*  
**APTEKA**  
**CENTRUM MEDYCZNE**  
 KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

**CZYNNA**  
 PON.- PIĄTEK **7 - 20** SOBOTA **8 - 15**

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 15
- KRAKÓW, ul. Galla 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nilla 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

**NAJNIŻSZE  
 ceny leków  
 w Nowej Hucie**

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Czy warto było?	➔ str. 5
Nie bądźmy obojętni	➔ str. 9
Dopóki walczysz, jesteś zwycięzcą	➔ str. 12
Dla wspólnego dobra	➔ str. 14

## Zima atakuje

Czytaj na str. 8



**DELIKATESY ZIKO**

- ✓ Kawa Jacobs Velvet 200 g 24,80 - 21,80
- ✓ Extra Mix Pasłęki 200 g 2,45 - 1,99
- ✓ Mleko „Hej” 2% 1 l 2,80 - 1,99
- ✓ Fasolka czerwona Pudliszki 400 g 3,60 - 3,15
- ✓ Płyn do płukania „E” 500 ml 2,45 - 2,49

**OS. PIASTÓW 60**

**BAL SYLWESTROWY**  
 Centrum Biznesu, ul. Makuszyńskiego 4  
**KUCHNIA MARTYNA**  
 Zapewniamy bogate menu i dobrą orkiestrę  
 Cena biletu 200 zł od osoby  
 ☎ 502-297-722, 12 684-35-15  
 www.centrum-biznesu.eu

**196-61 TAXI BARBAKAN**  
**0800 400 400**

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE  
**RABAT 30%**  
 RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)  
 RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)  
 ZAMÓW TAXI  
 196-61; 0800 400 400  
 RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

**REMEDIUM APTEKA**

os. Kazimierzowskie 37  
 tel. (012) 647 14 48  
 pon.-sob.: 8:00-22:00  
 niedziela: 8:00-18:00

*Jedyna taka apteka w Krakowie!*  
**Odbierz dopłatę!**  
 Obniż jeszcze bardziej rachunki za leki  
 lub zabierz i wydaj gdzie chcesz!

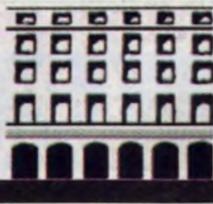
**Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!**



„Tomex” czynny dłużej  
 pn.-pt. do 18, sb. do 16



# CENTRUM I OKOLICE



## DYŻUR W „GŁOSIE” W ROCZNICĘ STANU WOJENNEGO



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (23.12) w godz. 11-12 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.



Kwiaty pod pomnikiem „Solidarności” złożyli m.in. przedstawiciele Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

W poniedziałek, 13 grudnia br., w 29. rocznicę wprowadzenia stanu wojennego, pod pomnikiem „Solidarności” przy placu Centralnym zapalone zostały znicze, a wiązanki kwiatów złożyli przedstawiciele Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność”, przedstawiciele Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta oraz delegacje młodzieży z kilku nowo-

huckich szkół, którzy pod pomnik przyszedli ze sztandarami. Obecni byli m. in. Tadeusz Stasielak, wiceprzewodniczący KRH, Edward Porębski, radny Miasta Krakowa, zarazem przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, a także lider strajku w czasach stanu wojennego Mieczysław Gil.

(f) Fot. autor

### DO WYNAJĘCIA!

- lokale biurowe
- lokale magazynowe
- pow. produkcyjne
- place składowe

atrakcyjna lokalizacja z łatwym dojazdem

okolice Węzła Botewa (S7) i Placu na Rybitwach

kontakt:

Kraków ul. Christo Botewa 69  
Tel. 12-295-21-49, 0 691 889 014

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Tadeusz CIEPIELAK, lat 79  
 Janina DUTKIEWICZ, lat 87  
 Stanisław DZIADOWIEC, lat 83  
 Władysław FORTUNA, lat 67  
 Stanisława GAUDYN, lat 74  
 Karol MATUSZCZYK, lat 0  
 Róża OLEŚ, lat 78  
 Lucjan SKRZYDLEWSKI, lat 78  
 Jerzy STĘPIŃSKI, lat 63  
 Marian SZYJKA, lat 78

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.



Ogólnopolskie biuro nieruchomości poszukuje dla swoich klientów

mieszkań domów lokali działek

na sprzedaż i wynajem

tel/fax. (12) 386 00 88  
781 222 701  
785 222 700

www.polnec.pl

### WOŚP ZAGRA 9 STYCZNIA

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy tradycyjnie zagra w drugą niedzielę po Nowym Roku. 9 stycznia będzie prowadzona kwesta na rzecz dzieci z chorobami nerek. W Nowohuckim Centrum Kultury działa sztab pod kierunkiem Jurka Kujawskiego „Szpinaka”. Odbyło się już spotkanie organizatorów szkolnych oraz harcerzy ze szczepów od lat grających w NCK-owskim finale. Ze sztabem można kontaktować się bezpośrednio w poniedziałki i czwartki w godzinach od 15.00 do 21.00 lub telefonicznie 12 6440266 wew. 323. Można także kontaktować się drogą elektroniczną na email: nckwosp@02.pl Już trwają przygotowania do wydania identyfikatorów 450 wolontariuszom. Jurek Kujawski od lat współpracuje z różnymi firmami, które wspierają finał WOŚP w Nowej Hucie. Jednak nowi sponsorzy zainteresowani udziałem w nowohuckim finale są mile widziani.

(sp)

Wesołych i spokojnych świąt Bożego Narodzenia życzy zespół Centrum Rozwoju Com-Com Zone



UL. PTASZYCKIEGO 6

www.comcomzone.pl

Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy zdecydowali się na mnie oddać swój głos w wyborach Prezydenta Krakowa.

Proszę przyjąć moje wyrazy wdzięczności za cenne zaufanie, jakim ponownie mnie Państwo obdarzyli, a także zapewnienie, że ze szczerym zaangażowaniem i nie szczędząc sił będę pracował dla naszego miasta, by nadal pomyślnie się rozwijało, stawało się coraz piękniejsze i atrakcyjniejsze zarówno dla mieszkańców, jak i wszystkich naszych gości.

Jacek Majchrowski  
Prezydent Miasta Krakowa

Kraków, grudzień 2010 r.

DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83  
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96  
8.00 - 16.00

# KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80  
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

Do redakcji „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zwrócili się mieszkańcy zasobów SM „Victoria” z prośbą o przybliżenie istotnych spraw związanych z działalnością tej spółdzielni m.in. lustracją, statutem, wykupem gruntu, wyborem prezesa.

## WKRÓTCE CZYTAJ O SM „VICTORIA”

Redakcja przeprowadziła rozmowy z Przewodniczącym Rady Nadzorczej Ludwikiem Markiem Domonim i w jednym z najbliższych wydań postaramy się przybliżyć Czytelnikom GTN te inne sprawy związane z działalnością tej znaczącej w nowohuckiej aglomeracji spółdzielni. (P)

# OSUWISKO NAD ŁAKAMI (NA RAZIE) BEZPIECZNE

Kilka tygodni temu pisaliśmy o osuwiskach w rejonie nowohuckiej skarpy. Przerażeni mieszkańcy opowiadali nam o spękanych blokach na os. Centrum E, o spękanych asfaltowanych alejkach przebiegających brzegiem skarpy i odchylonych od pionu latarniach oświetleniowych.

Na początku grudnia sporządzona została ekspertyza dotycząca osuwania się ziemi na skarpie nad nowohuckimi łakami od strony os. Centrum E. Jak dowiedzieliśmy się w Oddziale Karpaczkim Państwowego Instytutu Geologicznego, który wykonywał ekspertyzę, przyczyną osuwisk – w rejonie rozbudowywanej szkoły muzycznej oraz w rejonie lądowiska dla helikopterów przy Szpitalu im. Żeromskiego – były gwałtowne opady deszczu i nasycenie wodą stromej skarpy, która zaczęła zsuwać się w dół. Zdaniem przedstawicieli Instytutu Geologicznego, nie są to duże osuwiska. Mierzą ok. 20 i 15 metrów sze-

rokości. Zdaniem ekspertów, temu obszarowi można przywrócić stabilizację, ale by wybrać odpowiednią metodę, konieczne są dalsze badania skarpy i wykonanie dokumentacji geologiczno-inżynierskiej oraz odpowiedniego projektu technicznego w tym zakresie.

Osuwiska nie zagrażają na razie ani blokom mieszkalnym położonym nad skarpią ani rozbudowującej się szkole muzycznej. Pęknięcia stwierdzone w budynkach mieszkalnych na os. Centrum E nie mają związku z osuwiskami, lecz najprawdopodobniej są wynikiem procesu wypłukiwania przez wodę drobnych cząstek gruntu pod fun-

damentami budynków. Proces ten powinien być jednak, zdaniem specjalistów, monitorowany, ponieważ może prowadzić do większej ilości spękań. Nic nie zagraża natomiast nowemu budynkowi szkoły muzycznej, która znajduje się w odległości 20 metrów od krawędzi skarpy. Według inspektorów Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Krakowie, budowa nowego obiektu szkoły nie miała związku z powstaniem osuwiska.

Geolodzy badający osuwiska nad nowohucką skarpią, zasugerowali konieczność zachowania strefy buforowej, wolnej od zabudowy. Strefa taka powinna wynosić co najmniej dwie wysokości skarpy, czyli powinna mieć co najmniej 20 metrów. I taki zapis o zakazie zabudowy powinien znaleźć się w planie zagospodarowania dla tego obszaru. (f)

Od czasu do czasu można usłyszeć narzekania, że w Nowej Hucie nie powstają żadne obiekty, którymi nasza dzielnica mogłaby się pochwalić. Po części to prawda. Poza historyczną zabudowę z lat pięćdziesiątych

## Tydzień

### Nowohucki obiekt nagrodzony

ubiegłego wieku i kilkoma kościołami, trudno się czymś pochwalić. Niemniej i w Nowej Hucie powstają czasami obiekty godne zauważenia. Takim budynkiem jest niewątpliwie Młodzieżowe Centrum Sportu i Edukacji Com-Com Zone, usytuowane w sąsiedztwie obiektów „Hutnika” przy ul. Ptaszyckiego.

Kilka dni temu SARP wybrało najlepsze obiekty zaprojektowane przez polskich architektów. W trakcie ceremonii ogłoszenia tegorocznych laureatów – w ramach konkursu „Polski cement w architekturze 2009” – wybrano również najlepszą realizację z użyciem technologii żelbetowej. Nagrodę w tej kategorii otrzymało właśnie nowohuckie Młodzieżowe Centrum Sportu i Edukacji Com-Com Zone, zaprojektowane przez znanego krakowskiego architekta Wojciecha Obtulowicza.

Co prawda, historyczna część Nowej Huty jest w zasadzie obszarem zamkniętym dla nowych inwestycji, ale nic nie stoi na przeszkodzie, by na jej obrzeżach powstało więcej nowoczesnych i ciekawych architektonicznie obiektów.

Jan L. FRANCZYK

## ŚWIATŁO, KTÓRE ROZŚWIETLI WIGILIĘ

Co roku Betlejemskie Światło Pokoju wędruje z Groty Narodzenia na cały świat. Harcerze i skauci wszystkich krajów zanoszą od domu do domu to Światło niosące nadzieję, świąteczne ciepło i pokój. Ten ogień, który nigdy nie gaśnie, przypomina o ważnej kwestii: że ludzie powinni umieć podać sobie rękę i zobaczyć w sobie dobro. W tym roku harcerze ze Szczepu „Tęczowy” zapraszają wszystkich mieszkańców Nowej Huty: rozświećcie swoją Wigilię Światłem z Betlejem. Będziemy na Was czekać w naszej harcówce, w Szkole Podstawowej im. Wincentego Pallotiego na os. Krakowiaków – zachęcają. (f)



przekazuje Betlejemskie Świąteczne Światło Pokoju!

Zabierz je do domu i rozświeć swoją Wigilię światłem z Groty Betlejem.

Data:

13 grudnia od 18:00 do 18:30

14 grudnia od 19:00 do 19:30

17 grudnia od 18:30 do 19:00

20 grudnia od 18:00 do 18:30

21 grudnia od 19:00 do 19:30

22 grudnia od 18:00 do 20:00

Miejsce:

harcówka Szczepu Tęczowy  
w Szkole Podstawowej Wincentego Pallotiego  
na osiedlu Krakowiaków.

Kontakt:

komenda.teczowy@gmail.com  
tel. 790335152

Seniorzy w Klubie „Mirage”

## PRZY WIGILIJNYM STOLE



Rozjarzona świątecznymi choinkami, świątecznie nakryte stoły, a przy każdym nakryciu opłatek. Starannie przygotowano się do tej uroczystości, która zapoczątkowała tegoroczne, wigilijne spotkania seniorów na terenie nowohuckich osiedli. W Klubie „Mirage” w os. Bohaterów Września 12 bm. odbyła się pierwsza wigilia, w której uczestniczyli seniorzy PZERiI z Koła nr 15.

Dzielenie się opłatkiem, życzenia – najważniejszy akt tego wieczoru – rozpoczął ks. Józef Prorok były proboszcz miejscowej parafii. W tych życzeniach zawarł ogromnie ważne przesłanie, by dzielić się dobrym słowem, skierowanym do drugiego człowieka. Dobre słowo pociesza, kozi, daje nadzieję, pomaga się podźwignąć... Ten duchowy nastrój spotkania podtrzymała także prezes Zarządu Okręgowego i Rejonowego PZERiI Leokadia Pawlus.

W wigilijnej wieczerzy uczestniczyło kilkudziesięciu seniorów, wśród nich między innymi 96-letnia Józefa Polewka. Obecni byli także Jerzy Prokop związkowy mecenas, kierownik Klubu „Mirage” Małgorzata Wojtasik i wielu innych zaproszonych gości. Na poczęstunek przygotowano po staropolsku: zupę grzybową, rybę, kluski z makiem, pieczywo, napoje. Przewodnicząca Koła nr 15 Barbara Dąbek wraz z Zarządem dwoiła się i troiła by wszyscy uczestnicy wynieśli jak najlepsze wspomnienia. Śpiewano kolędy przy akompaniamencie akordeonisty Stanisława Gawła. Wigilię współfinansował MOPS ze środków PFRON-u. Dzięki także wsparciu finansowemu Rady Dzielnicy XV z przewodniczącym Markiem Hohenausrem, 80 osób obdarowano świątecznymi paczkami. (R)

Fot. autorka

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,  
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

ALICJA KUŚ

**Dariusz Domański: Kochasz Nową Hutę?**

**Alicja Kuś:** Tak. Urodziłam się w Nowej Hucie, wychowałam się tutaj. Kocham i czuję to miejsce. Chcę tu żyć, mieszkać, pracować. Od kilku lat udzielam się społecznie, biorę udział w akcjach charytatywnych, staram się pomagać innym i chcę to robić nadal.

• **Co chciałabyś zrobić dla Nowej Huty?**

– Oczywiście banalem byłoby, gdybym powiedziała, że najważniejsza jest dla mnie rodzina, czy przyjaciele. Są oni bardzo ważni, ale ważne jest też pomaganie innym. Szczególnie współmieszkańcom i w związku z tym chciałabym na przykład naprawić chodnik, załatać dziury w ulicy i zadbać o ład i porządek w okolicy. Są to bardzo ważne rzeczy, o które powinien dbać każdy człowiek. Ale ja jestem osobą ambitną i chcę czegoś więcej.

• **Więcej, czyli co?**

– Znam trochę historię Nowej Huty, widzę jej teraźniejszość i patrzę w przyszłość. Dlatego stawiam na rozwój! Chcę Nową Hutę zamożnej, bezpiecznej i pięknej. Chcę walczyć o szczęśliwe i godne życie dla jej mieszkańców. Pragnę zmieniać postrzeganie Nowej Huty, także Mogiły i okolic, które być może jest postrzegane jako zaścianek Krakowa. Ta okolica ze swoją bogatą i czasem trudną historią zasługuje na zaszczytne miejsce na mapie atrakcyjności Krakowa, a jej mieszkańcy powinni być dumni, że tu żyją i mieszkają. Rozwój zależy od wielu czynników. Jednym z nich jest bezpieczeństwo, jego poczucie. To w tym miejscu m.in. Wisła, jej wały, wody powierzchniowe, notorycznie podlewają podwórka i piwnice. Trzeba temu przeciwdziałać. Każde działania miasta, dzielnicy czy jakiegokolwiek instytucji, będę chciała wspierać. Mogiłę trzeba uczynić swoistym centrum kulturalnym, rekreacyjnym i sportowym. To może się udać przy harmonijnej współpracy z inwestorami nowohuckimi i Radą Miasta.

• **Ma pani konkretne propozycje dla młodych ludzi?**

– Chciałabym umożliwić młodym ludziom, a także ich rodzinom spędzanie wolnego czasu poprzez uprawianie sportów i innych form rozrywki. Błonia mogiłskie nie są jeszcze w całości wykorzystane. Ja sama byłam organizatorem i jestem opiekunem formalnym lokalnej drużyny piłkarskiej CZARNY KOŃ MOGIŁA, która gra w amatorskiej lidze REDBOX. Choć idzie nam różnie, gra daje chłopakom sporo satysfakcji. Jest to świetna forma spędzania wolnego czasu. Przedział wiekowy w tym czasie to 17–45 lat. To mówi już za siebie. Aktualnie sprawdzam możliwość stworzenia drużyny siatkarskiej dla dziewcząt, w tym też siatkówki plażowej i myślę o pierwszym pokazowym meczu na błoniach w Mogiłę już w przyszłym roku. Np. podczas pikniku rodzinnego w maju. Rozmarzyłam się, co nie co. Jednak twardo stąkam po ziemi, rozmawiałam z ewentualnymi sponsorami. Badam możliwość dotacji i pytam o opiekę trenerską. Moja wiedza wciąż rośnie! Poza tym myślę, że wyznaczenie bezpiecznych tras rowerowych i dla rolkarzy to znakomity sposób na wykorzystanie terenów zielonych w Mogiłę i okolicach. Sądzę, że w budżecie miasta znajdą pieniądze na takie inwestycje. Istnieje możliwość, że na błoniach w Mogiłę powstanie kompleks boisk sportowych. Będę walczyć by były otwarte dla jak największej rzeszy mieszkańców i dla naszej drużyny siatkarskiej również! A na dzień dzisiejszy skoro zima trzymam organizuję naturalne lodowisko na mogiłskich błoniach.

W ogóle moje spojrzenie na Nową Hutę, a szczególnie na błonia i Mogiłę i ich wykorzystanie jest szersze. Myślę, że większość mieszkańców i nie tylko chętnie oglądałaby np. koncerty czy występy kabaretów. W Nowej Hucie jest szkoła muzyczna im. M. Karłowicza i funkcjonuje sporo zespołów muzycznych, które chętnie pokazałyby się szerszej publiczności np. na nowohuckim przeglądzie muzycznym MOGIŁA 2011. W organizacji spotkań z artystami posiadam też pewne doświadczenie, by wspomnieć tylko Pawła Małaszyńskiego, Mariana Dziędziela czy Dariusza Gnatowskiego. Współorganizowałam te spotkania w Mogiłę. Udało mi się także zaprosić wojewodę małopolskiego Stanisława Kracika na spotkanie z mieszkańcami, gdzie zadano mu szereg ważnych pytań dla naszej społeczności. Myślę też o wielu innych praktycznych i ważnych problemach, staram się rozmawiać i słuchać, poznać bolączki. Czy uda się osiągnąć to co chcę? Będę walczyć z pełną pasją i zaangażowaniem. Uważam, że odwagi i siły mi nie zabraknie. Studia prawnicze, które zamierzam równolegle kontynuować, nie są przeszkodą, a wiedza jaką zdobywam może być bardzo przydatna w działalności społecznej. Młodość lubi wyzwania, ja tym wyzwaniom zamierzam sprostać.

• **Dziękuję za rozmowę.**



Alicja Kuś z Pawłem Małaszyńskim.

## ŻYWY KARP KRÓLEWSKI

i inne ryby: lin, sum, szczupak, amur  
na kiermaszu od 16 grudnia

Plac Targowy PIAST  
os. Piastów 60A, paw. 3



# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 627

## ZIMA Z „UNIHUTEM”

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza po ofertę na zimowiska dla dzieci i młodzieży:

**Murzasiczle** – akademia narciarska – dzieci 7–12 lat, cena 830 zł (8 dni), 1455 zł (15 dni), plus karnety; **Bukowina Tatrzańska** – zimowisko narciarskie – dzieci 9–15 lat, cena 880 zł (8 dni), 1580 zł (15 dni), plus karnety; **Zwardoń** – szkoła narciarsko-snowboardowa – dzieci 7–15 lat, cena 1075 zł – 8 dni, z karnetem; **Białka Tatrzańska** – zimowisko narciarsko-snowboardowe, dzieci 10–15 lat, cena 820 zł (8 dni), 1450 zł (15 dni), plus karnety; **Polańczyk** – obóz „na tropie przygody” dzieci 8–13 lat i 14–18 lat, cena 890 zł (8 dni) plus karnety; **Polańczyk** – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci w wieku jak wyżej, cena 870 zł (8 dni) plus karnety; **Polańczyk** – obóz survivalowy „samotny wilk”, młodzież od 14 do 18 lat, cena 920 zł, plus karnety; **Małe Ciche** – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci 8–14 lat i 14–18 lat, cena 690 zł (7 dni) plus karnety; **Rytro** – zimowisko bez jazdy na nartach, dzieci od 8–14 lat i 14–18 lat, cena 690 zł plus karnety.

Obóz narciarsko-snowboardowy w **Donovaly** (Słowacja), dzieci 12–18 lat, cena 920 zł (8 dni), 1700 zł (15 dni) plus karnety.

**Zell Am See** (Austria) – obóz narciarsko-snowboardowy, dzieci 12–18 lat, cena 1480 zł (8 dni) plus karnety.

**NOWOŚĆ** – **Hurgada** (Egipt), dzieci od 15 do 19 lat, cena 1870 zł (7 dni).

**NA LATO – DO CZARNOGÓRY** Unihut już przygotował propozycje letnich wyjazdów. Tym razem do **Czarnogóry od 21.06 do 2.07.2011**. Cena

1549 zł/os. Obejmuje 9 noclegów, żywienie 3 razy dziennie, suchy prowiant na drogę powrotną do Polski, ubezpieczenie TU Signal Iduna Polska SA na 12 dni, opiekę polskiej i miejscowej obsługi, korzystanie z basenu przy hotelu, podatek VAT.

Wpłata zaliczki do 15.12. w kwocie 100 zł od osoby. Możliwość dofinansowania dla pracowników i emerytów ArcelorMittal Poland do 500 zł/os.

Związkowe Biuro Turystyczne „UNIHUT” S.A., ul. Ujastek 1, budynek S, pokój 125 A, tel. 12 390-35-64, tel./faks: 12 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl, www.turystyka.unihut.pl

## ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

### Oferta „Galeonu”

## ZIMA 2011 DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Biuro Podróży „Galeon” zaprasza na krajowe i zagraniczne zimowiska i obozy – ZIMA 2011. W związku z pytaniami ze strony rodziców, czy na nasze zimowiska mogą pojechać dzieci spoza huty, informujemy, że zapraszamy wszystkich.

Oferta dostępna jest w biurze i na stronie [www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl).

Jednocześnie przypominamy pracownikom ArcelorMittal Poland i spółek hutniczych, że w biurze można wykupić skierowanie na obozy i zimowiska na takich samych zasadach, jak co roku – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami lub na 2 pokoje 1 łazienka, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW, kulig saniami góralskimi, ognisko z pieczeniem kiełbasy, nocną jazdę na nartach, bogaty i urozmaicony program pobytu i zależnie od oferty INSTRUKTORÓW NARCIARSTWA, SNOWBOARDU oraz INSTRUKTORÓW TAŃCA i FITNESS (nowość!).

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra, lubiana przez dzieci i młodzież (nauczyciele na co dzień ucący w szkołach), która już przygotowała dla swoich kolonijnych podopiecznych nowe ciekawe konkursy, gry i zabawy.

Oto niektóre z krajowych propozycji biura na najbliższą zimę:

**BIAŁY DUNAJEC (7 dni)** – stoki BIAŁKA TATRZAŃSKA i INNE STOKI – OBÓZ NARCIARSKI i SNOWBOARDOWY, początkujący i grupa zaawansowana. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

**BIAŁY DUNAJEC (7 dni)** – 5 STOKÓW. (Stoki: Białka T., Bukowina T., Gliczarów, Małe Ciche, B. Dunajec, Czarna Góra) – OBÓZ NARCIARSKI, grupa zaawansowana. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

**BIAŁY DUNAJEC (7 dni)** – OBÓZ TANECZNO-NARCIARSKI, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych nauka tańców m. in. tańców świata, latino, disco. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

**MURZASICHLE k. ZAKOPANEGO (8 dni)** – obóz młodzieżowy 5 STOKÓW, chętni zajęcia FITNESS, zajęcia na SIŁOWNI, zajęcia na KRYTYM BASENIE, całodzienna jazda na stokach: Białka T., Bukowina, Gliczarów, Małe Ciche, B. Dunajec, Czarna Góra, grupa zaawansowana. Tur-

nus I: 30.01. – 6.02.2011 r., turnus II: 6 – 13.02.2011 r.

Cena: 799 zł.

**ZAWOJA (7 dni)** – ZIMOWISKO i OBÓZ TANECZNO-NARCIARSKO-SNOWBOARDOWY – dla chętnych, z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych nauka tańców m.in. tańców świata, latino, disco, salsy, funky. Turnus I: 30.01 – 5.02.2011 r. Cena: 699 zł.

**ZAWOJA (7 dni)** – ZIMOWISKO i OBÓZ – z nartami lub bez, dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach, dla chętnych nauka tańców m.in. tańców świata, latino, disco, salsy, funky i CHEERLEADER’S (taniec z pomponami). Turnus II: 5 – 11.02.2011 r. Cena: 699 zł.

**KORBIELÓW (7 dni)** – OBÓZ NARCIARSKI i SNOWBOARDOWY, początkujący i grupa zaawansowana, dla chętnych zajęcia muzyczne, plastyczne, FITNESS. Turnus I: 30.01. – 5.02.2011 r., turnus II: 5 – 11.02.2011 r.

Cena: 699 zł.

\*\*\*

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS” za NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ. Do konkursu startowało ponad 140 obiektów z Małopolski. „Galeon” został zgłoszony przez klientów biura. Biuro było także nominowane i przeszło do II etapu konkursu „ODYS’2007” w kategorii „ZA NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE WYJAZDOWEJ KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ”.

\*\*\*

ZATRUDNIMY DODATKOWYCH WYCHOWAWCÓW-NAUCZYCIELI.

## BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,  
31-959 Kraków, os. Górali 5.  
Telefon 012 642-26-20,  
tel. kom. 606-394-103.  
[www.galeon.krakow.pl](http://www.galeon.krakow.pl),  
e-mail: [galeon@galeon.krakow.pl](mailto:galeon@galeon.krakow.pl)



# CZY WARTO BYŁO?

W tym roku minęło 30 lat od powstania NSZZ „Solidarność”. Centralne obchody tej rocznicy odbyły się w Gdańsku, ale hołd bohaterom „Solidarności” oddawano w różny sposób w całym kraju. Działacze nowohuckiej Solidarności złożyli kwiaty pod pomnikiem upamiętniającym walkę robotników, który niedawno został przeniesiony na plac Centralny sprzed walcowni Zgniatacz. Był wśród nich Tadeusz Stasielak, wiceprzewodniczący KRH Solidarność w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland. W kolejną rocznicę wprowadzenia stanu wojennego i wydarzeń, jakie miały miejsce w hucie, publikujemy jego wspomnienia. Fragmenty tej historii ukazały się w listopadowym wydaniu magazynu koncernu ArcelorMittal – „Jedynka”.

Opowiem Wam moją historię, chociaż takich ludzi, jak ja, jest w hucie co najmniej 200. Z podobnymi doświadczeniami, przeżyciami... To także Wasza historia.

41 lat temu stanąłem w kolejce do Działu Kadr krakowskiej huty. Przyjechałem z niewielkiej wsi pod Opatowcem, skąd przede mną wyjechało już kilkunastu, a może i więcej chłopaków. To oni opowiadali o Nowej Hucie. O nowych osiedlach, które buduje się dla hutników, o szkołach dla dzieci, o sklepach, w których niczego nie brakuje... W zasadzie mówili prawdę, tyle że nadchodziły inne czasy.

## W KOLEJCE PO MIESZKANIE

Nie miałem jeszcze 18 lat, kiedy zatrudniono mnie jako młodocianego na stanowisku tokarza w Zakładzie Mechanicznym. Na następnych 7 lat, z przerwą na wojsko, moim domem stał się hotel robotniczy w osiedlu Młodości. O mieszkanie zacząłem się starać dopiero po ślubie. Nawet chciałem już wyjechać do Huty Katowice, bo tam obiecywano mi je w ciągu jednego roku. Kiedy załatwiłem wszystkie formalności, szef zakładu zatrzymał mnie obietnicą mieszkania w Krakowie w ciągu dwóch lat. Trwało to trochę dłużej, ale ostatecznie po 10 latach pracy dostałem przydział na dwupokojowe mieszkanie na nowym osiedlu. Mieliśmy już wtedy dwoje dzieci – Eryka i Joannę, co z pewnością miało wpływ na decyzję komisji. Wtedy były takie komisje mieszkaniowe, w których skład wchodził dyrektor zakładu, sekretarz partii i związkowiec... Pamiętam, że moi przełożeni musieli nieźle się nagimnastykować, by mieszkania dostawali nie tylko partyjni, ale i tacy „wichrzyciele” jak ja. Dlatego nie pisałem nawet podań o talony na kurtki czy firanki. Rozdawanie dóbr, a szczególnie zabieganie o ich przydział, powodowało konflikty i dzieliło ludzi. Poza tym było upokarzające. Co innego mieszkanie, którego w żaden inny sposób nie można było zdobyć.

Należałem do związków zawodowych, oczywiście branżowych, bo innej możliwości nie było, ale nie kryłem się z moimi poglądami. Zresztą już wtedy było widać, kto pozostaje w opozycji do systemu, a komu w nim dobrze. Tuż przed przydziałem mieszkania, na nocnej zmianie miewałem dość natarczywe wizyty grupowego partyjnego, który namawiał mnie do zasilenia szeregów partii, ale nie ugiąłem się. Z mieszka-

niem udało się bez tego.

## NA FALI PROTESTÓW

Huta była wtedy molochem. Wszystko co mogło, topiło stal. W drodze do pracy pod butami wyczuwało się szklany pył. Niektórzy czterdziestoparoletni hutnicy wyglądali na spracowanych starców. Niekoniecznie z przepracowania: najczęściej – z powodu złych warunków pracy. Zgłaszaliśmy uwagi do BHP, ale wtedy wszystko było polityką. Także bezpieczeństwo pracowników. Liczyły się tony stali. A wśród załogi coraz częściej słychać było narzekanie i cierpkie uwagi. Czasem dowcipy...

Do Solidarności wstąpiłem w sierp-



Solidarności w Zakładzie. Po 8 latach, kiedy przechodził do Komisji Robotniczej Hutników, zostałem po nim przewodniczącym zarządu zakładowego „S”.

## W POGONI ZA UTRACONĄ WOLNOŚCIĄ

Zanim to jednak nastąpiło, przez 16 miesięcy cieszyliśmy się wolnością, o jakiej wcześniej nam się nie śniło. Z tej euforii wytrącił nas w grudniową

noc ryk czołgów. Tuż przed pacyfikacją huty ostrzegł nas jeden z kierowców hutniczych autobusów. Podobno widział kolumnę czołgów przy Mrozowej i słyszał, że o północy mają zaatakować. Miałem wtedy akurat dyżur przy bramie nr 2 – od 22 do 24. Słuchaliśmy tych ostrzeżeń jak wielu innych plotek, z mieszanymi uczuciami. Spodziewaliśmy się nie tylko naszego wojska, ale nawet Sowieców.

Nad ranem wpadli do hali. Najwyżsi rangą działacze zdążyli się ukryć, ale i tak na liście sprawdzanej przez umundurowanego oficera było parę nazwisk strajkujących pracowników. Zatrzymano ich. Ja byłem w grupie puszczonej do domu, co bardzo ucieszyło moją żonę i dzieci. Kazek wkrótce zajął się organizowaniem pomocy dla rodzin internowanych i zwolnionych z pracy organizatorów strajku. Pomagali mu koledzy z naszego zakładu. Ja już w lutym trafi-

łem na pierwsze spotkanie niewielkiej grupy osób, która opracowywała strategię przetrwania Solidarności. Kto mnie zaprosił? Nie pamiętam, może Julian Gąsior z wzorcowni, który też tam był, a może Fugiel? Organizowaliśmy Solidarność od nowa, tyle że w podziemiu. Był z nami Tadeusz Padukiewicz ze starego ZM, był też Jacek Smagowicz z Polmozybytu. W 1986 roku przenieśliśmy się do Mi- strzejowic, do księdza

Jancarza. Kazek Fugiel był już tam wcześniej. Wkrótce na czwartkowe msze do kościoła konsekrowanego przez naszego papieża zaczął przyjeżdżać cały Kraków. Mieliśmy świadomość, na co się narażamy. Wiedzieliśmy o Radomiu, Poznaniu, a także o tym, co wcześniej wydarzyło się w Czechach i na Węgrzech. Przed każdym wyjściem z domu mówiłem żonie, gdzie idę, by wiedziała, gdzie i przez kogo mnie

dowodzącym był znów Kazek Fugiel. Ten strajk przyniósł już zwycięstwo. To nic, że znów była pacyfikacja, znów były internowania. Wiedzieliśmy, że tym razem jesteśmy lepiej zorganizowani. Tuż przed strajkiem opomniało się o mnie wojsko, ale unikałem wizyty przed komisją ukrywając się u kolegi w mieszkaniu. Niedawno dowiedziałem się, że za ścianą mieszkał Włodek Kielian, ale my wtedy nie znaliśmy się. Zbliżała się komunizm mojej córki. Kiedy podczas strajku opuszczałem na krótko hutę, nie pojawiałem się w swoim domu, tylko tam, u kolegi. I w jedną z tych nocy do huty wjechały czołgi.

## BILANS ZYSKÓW I STRAT

W hucie pojawiłem się zaraz po pacyfikacji. Razem z kolegami z rannej zmiany dołączyliśmy do manifestacji prowadzonej w kierunku głównej bramy przez Andrzeja Szewczuwiacza. W pewnym momencie skręciłem nogę i zatrzymałem się, a potem widząc nadchodzących mundurowych, ZOMO i wojsko, ukryłem się w krzakach. Ci, którzy pacyfikowali hutę, mieli jakieś przegrupowanie i ich dowódca wydawał rozkazy. Jego twarz rozpoznałem po latach w telewizji – kiedy został mianowany na wysokie stanowisko w policji. Próbowałem nagłośnić jego rolę w pacyfikacji huty, zwołać nawet konferencję prasową, ale naszym działaczom spoza huty nie było to w tym momencie na rękę. Określiłem grubą kreską...

Mam status pokrzywdzonego. W mojej teczce w IPN jest 5 nazwisk esbeków. Nie pamiętam ich. Nie szukam też usilnie odpowiedzi na pytanie, kto na mnie donosił. Kiedyś zdarzyło się, że jeden ze starszych, byłych już pracowników, zadzwonił do mnie, przedstawił się i przeprosił za lata osiemdziesiąte. Nie powiedział dokładnie za co, a ja nie spytałem.

W czasie mojej działalności w podziemiu zdarzyło się raz, że moje nazwisko pojawiło się w Wolnej Europie. Myślałem, że to pogorszy moją sytuację, ale stało się odwrotnie. Wśród pracowników huty i poza nią zyskałem wiarygodność, a opiekun z SB, obecny w każdym zakładzie, przestał tak często wzywać mnie na przesłuchania.

Czy było warto? Nie tylko ja zadaję sobie to pytanie. Ci, którzy najbardziej się narażali, zyskali najmniej. Po roku 89 wiele osób zrobiło karierę w biznesie, jeszcze więcej było przekrętów i afer gospodarczych. To fakt. Ale my przecież nie walczyliśmy o dobrobyt dla siebie.

Mieszkamy z żoną w tym samym przydziałowym mieszkaniu z wielkiej płyty, które dostaliśmy tuż przed pierwszym zrywem Solidarności. Mój syn, który miał w 80. roku kilka miesięcy, dziś jest prawnikiem w resorcie sprawiedliwości. Córka pracuje z dziećmi niedosłyszącymi i pisze doktorat. Więc chyba dla nich było warto.

Tadeusz Stasielak  
wysłuchała: Violetta Kalużny



ni 1980 roku. Kiedy wybuchł strajk (tak przy okazji wspomnę, że najpierw na popołudniowej zmianie w Zakładzie Mechanicznym, potem w walcowni zimnej, a dopiero parę godzin później na Zgniataczu), nie było mnie w hucie. Przyłączyłem się do strajku następnego dnia, kiedy przyszedłem na ranną zmianę. Liderem w Zakładzie Mechanicznym i człowiekiem, który pierwszy w hucie odważył się zatrzymać pracę ogromnego zakładu (było nas w ZM 3 tysiące!) dla poparcia robotników z Wybrzeża, był nieżyjący już Kazimierz Fugiel. Centrum dowodzenia jeszcze tego samego dnia przeniosło się na Zgniatacz, gdzie przewodził Eugeniusz Petlic razem z innymi. Fugiel pozostał do końca naszym niekwestionowanym liderem. Był cichy, spokojny, a mimo to wszyscy go słuchali. Cieszył się autorytetem i zaufaniem nas wszystkich. Organizował struktury

noc ryk czołgów. Tuż przed pacyfikacją huty ostrzegł nas jeden z kierowców hutniczych autobusów. Podobno widział kolumnę czołgów przy Mrozowej i słyszał, że o północy mają zaatakować. Miałem wtedy akurat dyżur przy bramie nr 2 – od 22 do 24. Słuchaliśmy tych ostrzeżeń jak wielu innych plotek, z mieszanymi uczuciami. Spodziewaliśmy się nie tylko naszego wojska, ale nawet Sowieców.

Nad ranem wpadli do hali. Najwyżsi rangą działacze zdążyli się ukryć, ale i tak na liście sprawdzanej przez umundurowanego oficera było parę nazwisk strajkujących pracowników. Zatrzymano ich. Ja byłem w grupie puszczonej do domu, co bardzo ucieszyło moją żonę i dzieci. Kazek wkrótce zajął się organizowaniem pomocy dla rodzin internowanych i zwolnionych z pracy organizatorów strajku. Pomagali mu koledzy z naszego zakładu. Ja już w lutym trafi-

szukać. Ona zostawała z dziećmi, ale popierała to, co robiłem. Poglądy miała zawsze jeszcze bardziej radykalne, niż ja.

Najbardziej narażeni byli oczywiście ci, którzy ponosili cały ciężar organizacji podziemia, reszta ich jedynie wspierała. Bez tego wsparcia zresztą sami działacze nic by nie zrobili. Na czele njelegalnych działań potrafili stanąć tylko najbardziej odważni. Wielu działaczy wykruszyło się jednak po drodze. Była presja rodzin, by ich nie narażać, były też naciski i ultimatum stawiane przez milicję. Wielu dostawało bilet w jedną stronę, wyjeżdżało na długie lata za granicę. Różnie o nich mówiono. Ja przez długie lata nie dostawałem paszportu.

Drugą wiosną Solidarności mieliśmy w kwietniu 1988 roku. Byłem jednym ze współorganizatorów strajku w Zakładzie Mechanicznym, a

# W GALERII CENTRUM – „SENIA”

Maria Bieńkowska-Kopczyńska zaprasza na wernisaz swojej wystawy malarstwa 21 grudnia (wtorek), o godz. 18.00, do bud. B NCK w Galerii Centrum pt. „Senia”. Maria Bieńkowska-Kopczyńska „Pestka” ukończyła studia w krakowskiej ASP, w pracowni wkleśłodruku prof. Andrzeja Pietscha i drzeworytu prof. Franciszka Bunscha oraz w pracowni typografii prof. Romana Banaszewskiego. Za pracę dyplomową w 1980 roku otrzy-

mała nagrodę Ministra Kultury i Sztuki. Obecnie zajmuje się malarstwem sztalugowym, które prezentowała na ponad 70 wystawach indywidualnych i około 200 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Od 30 lat jest członkiem ZPAP. Wystawa jest wyróżnieniem Galerii Centrum dla autorki obrazu prezentowanego na salonie malarstwa i rzeźby ZPAP 2009. Wystawa potrwa do 18 stycznia. Wstęp wolny. (mp)

# PRAKTYCZNY SALONIK

Praktyczny Salonik zaprasza 21 grudnia (wtorek), w godz. 15.30-18.00, do czytelnicy NCK (sala 011). Jak uszyć, zreperować, przerobić, podziierać, upiec, ugotować. Przyjdź podzielić się swoimi doświadczeniami. Pokaż co umiesz, spróbuj wykorzystać nasze materiały. Można będzie przejrzeć czasopisma i poradniki praktyczne, obejrzeć pomyslowe przedmioty, które zyskały nowe przeznaczenie, a także pochwalić się swoimi pracami, a może nawet poznać nowych przyjaciół. Wstęp wolny. (mp)

# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

● 17 XII, godz. 15.30 – Dyskusyjny Klub Książki dla młodzieży – *Książki pod choinkę*. Prowadzenie Beata Oczko. (Biblioteka OKN).

## KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

● 21 XII, godz. 18 – Rozstrzygnięcie konkursu na Najpiękniejszą Kartkę Bożonarodzeniową połączone z wręczeniem nagród i otwarciem wystawy.

## KLUB WERSALIK OŚRODKA KULTURY KRAKÓW NOWA HUTA, OS. OGRODOWE 15

● 17 XII, godz. 16 – Kolędować Małemu. Wspólny koncert kolęd w wykonaniu zespołu seniorów „Złota Jesień” oraz dzieci ze świetlicy środowiskowej. Główna, intencją organizatorów jest dążenie do integracji międzypokoleniowej najmłodszych i seniorów. Wstęp wolny. (f)

# NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

◆ Jurgén Höller, Axel Maluschka, Stefan Reinisch, *Samoobrona kobiet, Belona 2010*. Jeśli zostaniesz zaatakowana, nie musisz za wszelką cenę dążyć do zwycięstwa. Przeciwnie, staraj się uciec lub tak wybrnąć z sytuacji, by nie ponieść szkody. Nie kieruj się strachem ani nienawiścią do sprawcy napadu, lecz jedynie chłodną kalkulacją w ocenie swoich szans, i to w ułamku sekundy. Lektura tej książki nie tylko nauczy Cię technik obrony, ale też wyrobi nastawienie psychiczne i praktyczne umiejętności dostrzegania i wykorzystania słabości napastnika. Publikacja ta, skierowana do wszystkich kobiet, powinna ułatwić pracę trenerkom i trenerom kursów samoobrony. Autorzy publikacji są przekonani, że jeśli dzięki ich wskazówkom choć jedna kobieta będzie w stanie odeprzeć brutalny napad, cel, jaki im przyświecał przy pisaniu, zostanie spełniony.

◆ Zdzisław Romanowski, *Imiona honoru, Znak 2007*. Wiosna 1939 roku. Ogrodem Saskim w Warszawie, jednym z piękniejszych wówczas parków Europy, idzie Wanda. Wraca z wykładów, jest studentką. Próbuje odpowiedzieć sobie na wątpliwości, które ją dręczą: „Kocham go? Jestem przez niego kochana?”. Paweł Wagner, o którym myśli jest warszawskim architektem. W tym samym czasie na odległym Polesiu, na patrolującej graniczną Prypec kanonierce należącej do Floty Pińskiej, porucznik Tolski myśli jak wyplatać się z romansu z mężatką. Z kolei w Poznaniu profesor Kostecki wspomina swoje studia w Heidelbergu. Zastanawia się czy może wybuchnąć wojna. A po zachodniej stronie granicy, gdzie pod Koszalinem, oberlejtant von Buchendorf dowiaduje się, że jego narzeczona jest pochodzenia żydowskiego. Tak zaczyna się powieść stanowiąca szeroką panoramę losów jej głównych bohaterów. Bo życie Wandy, wybranego przez nią Pawła, życie porucznika Tolskiego, profesora Kosteckiego, a także życie von Buchendorfa, reprezentującego niemieckie dylematy i uwikłania, zmieni radykalnie wielka zaplanowana na zimno intryga Hitlera i Stalina. Widzimy ich obu w decydujących momentach przygotowania tej zmywy i rozpoczęcia niszczenia Polski. Na kartach powieści pojawiają się obrazowo nakreślone postacie tych, którzy z nakazu honoru przeciwstawiają się dyktatorom: Józef Beck, pułkownik Rowceki. „Imiona honoru” pokazują urzekający świat międzywojnia, na który powoli kładzie się złowrogi cień Katynia. Wraz z rozwojem akcji przekształcają się w wyrazisty, nie mający odpowiednika wśród współczesnych powieści, fresk polityczno-obyczajowy z zaskakującą fabułą, barwnymi postaciami i dobrze nakreślonymi szczegółami. Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).

Restauracja w NCK serdecznie zaprasza na

# BAL

# SYLWESTROWY

31 grudnia 2010 r., od godz 20<sup>00</sup> do 5<sup>00</sup>

☎ 12 357-90-80, 500-195-131

Kraków, al. Jana Pawła II 232

## Notowania cenowe

# W „ELMARZE”

Jak co roku Firma „ELMAR” mieszcząca się na Placu Targowym „PIAST” os. Piastów 60A paw. 3 zaprasza na **święteczną sprzedaż karpia**. Ryba sprowadzana jest od 10 lat od tego samego sprawdzonego hodowcy. Hodowana jest w czystych źródłanych wodach, karmiona zbożami, tj. pszenicą, kukurydzą, jęczmieniem. Cena karpia to 14,00 zł./kg. Oprócz karpia w sprzedaży będzie w niewielkich ilościach amur – 15,00 zł./kg, lin – 25,00 zł./kg, sum – 30,00 zł./kg, szczupak – 28,00 zł./kg. Na życzenie Klienta ubój i patroszenie ryby w cenie zakupu. Klienci, którzy zaopatrzyli się tutaj w rybę w poprzednich latach wiedzą, że jest to ryba smaczna, godna polecenia.

Przypominamy, że Firma „ELMAR” prowadzi również sprzedaż **artykułów pirotechnicznych**. W związku ze zbliżającym się Sylwestrem będzie tu kiermasz artykułów pirotechnicznych, który odbędzie się w dniach: od 27.12.2010r. do 31.12.2010r. w godz. 9:00 – 18:00. W tym okresie Firma oferuje liczne promocje i rabaty oraz pokazy sprzedawanych produktów, które są sprawdzone i bezpieczne i pochodzą od koncesjonowanych producentów. ELMAR nie tylko organizuje dorocznie i na czasie kiermasze, ale przez cały rok poleca rowery, osprzęt, akcesoria oraz serwis. Ponadto tutaj są świadczone drobne usługi ślusarskie. Teraz przed świętami polecamy **naostrzenie noży, nożyc lub noży do maszyny**, bo tylko ostre narzędzia będą nam przydatne w przygotowaniach potraw na stół świąteczny. ★★★

Wszystkim czytelnikom „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” oraz naszym Klientom Firma „ELMAR” s.c. mieszcząca się na Placu Targowym „PIAST” os. Piastów 60 A paw. 3 składa najserdeczniejsze życzenia świąteczne.

*Życzymy zdrowych, spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia,  
rodzinnego ciepła  
i wielkiej radości,  
Świąt dających radość  
i odpoczynek oraz nadzieję  
na Nowy Rok – żeby był jeszcze  
lepszy niż ten, co właśnie mija.*

# WALUTA

W grudniu złotówka wyraźnie się osłabiła, co spowodowało m.in. wzrost cen paliw. Fachowcy jednak zapowiadają, że pod koniec roku złotówka się umocni.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,95–3,01 zł; euro: 3,96–4,02 zł; GBP: 4,68–4,75 zł; CHF: 3,04–3,11 zł. (sp)

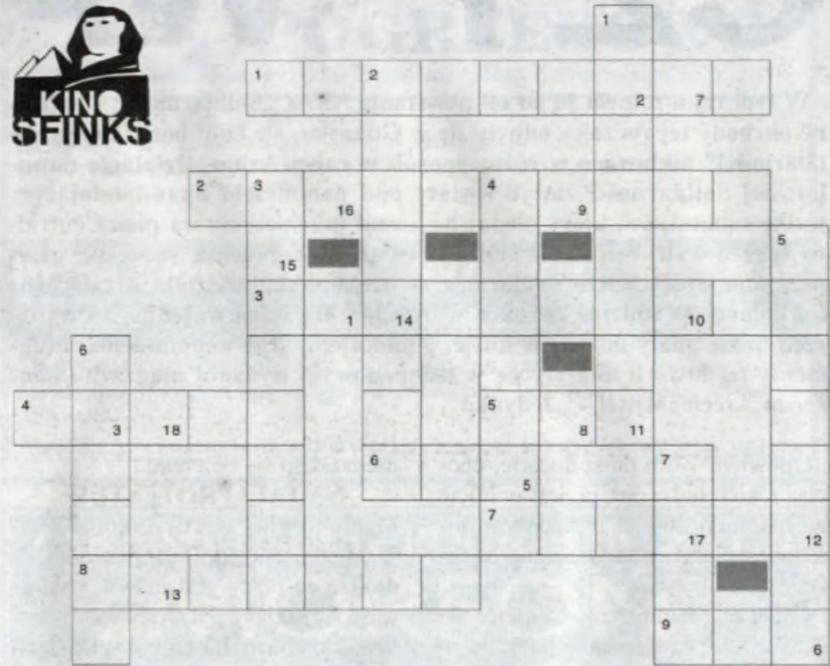
# TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjska”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Niedrogie wędliny końskie. **Józef Aksamit** zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne: pon.-pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

Zapraszam na świąteczne zakupy. Pawilon czynny także w niedzielę 19 grudnia.

# FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKS”



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

**PIONOWO:** 1. „Cinema ...” – Giuseppe Tornatore, 2. Film Akiry Kurosawy z 1950 r., w którym historia opowiadana jest z kilku różnych punktów widzenia, 3. amerykański film Milosa Formana zainspirowany życiem i śmiercią Mozarta, 4. „Przemięnięcie z ...”, 5. pierwszy film dźwiękowy Chaplina ukazujący w satyrycznym podejściu Adolfa Hitlera i nazizm, 6. „Grona ...” – ekranizacja głośniej powieści Johna Steinbecka w reż. Johna Forda, 7. „... andaluzyjski” – niespełna 20-minutowy film Luisa Bunuela, który stał się początkiem kina surrealistycznego.

**POZIOMO:** 1. kontrowersyjny, nagrodzony Złotą Palmą w Cannes film Luisa Bunuela parodiujący jedną ze scen dzieła Leonarda da Vinci *Ostatnia Wieczerza*, 2. wielokrotnie cytowany w filmach obraz Martina Scorsese, będący jedną z pierwszych wielkich ról Roberta De Niro, a także 13-letniej wtedy Jodie Foster, 3. „Czas ...” – jeden z najlepszych filmów wojennych wczesnych autorstwa Francisca Forda Coppola, 4. „... Hall” – jeden z najlepszych filmów Woody’ego Allena, zdobywca czterech Oscarów, pięciu nagród BAFTA i jednego Złotego Globu, 5. „... Bravo” – western w reżyserii Howarda Hawksa z 1959 r., 6. „Czyż ... dobija się koni” – film Sydneya Pollacka z 1969 r., 7. najlepszy film Istvana Szabo nagrodzony Oscarem dla filmu zagranicznego w 1982 r., 8. „Piknik pod ... skałą” – australijski dramat filmowy z 1975 roku w reżyserii Petera Weira, 9. „Dzikość ...” – słynny film Davida Lyncha nagrodzony Złotą Palmą na MFF w Cannes w 1990 r. ★★★

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków, lub e-mailem: [sfinks@okn.edu.pl](mailto:sfinks@okn.edu.pl) (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 22 grudnia. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”.

Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 2 XII (hasło: Roman Polański) wylosował **ARTUR DOMARADZKI**. Gratulujemy!

Od 17 do 23 grudnia

# W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na ekranizację bestsellerowej powieści Anny Gavaldy, film **„Kochalem ją”** w reż. Zabou Breitman. To historia opowiedziana poprzez dialog między mężczyzną (Daniel Auteuil) a jego synową (Florence Loiret), do którego dojdzie w domku na wsi, gdzie porzucona kobieta ma dojść do siebie. Mężczyzna próbuje pocieszyć ją po tym, jak jego syn ją porzucił. Ale film nie rozegra się wyłącznie przy kominku wiejskiego domku. Wraz z bohaterem przeniesiemy się do wydarzeń, które miały miejsce 20 lat wcześniej. Sekwencje w czasie rzeczywistym i retrospekcje utrzymane są w kompletnie innym tonie, co daje nam wrażenie oglądania dwóch różnych filmów. Od momentu, kiedy bohater grany przez Daniela Auteuila zaczyna mówić, przesiłując się pomiędzy przeszłością i teraźniejszością, stopniowo odkrywamy, kim był kiedyś i jak wpadł w sidła wielkiej miłości. Zaczyna wychodzić na jaw skrywany przez 20 lat sekret...

● Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na tragikomedie **„W drodze do domu”** Benta Hamera, twórcy m.in. „Historii kuchennych” i „Faktotum”. Film składa się z przeplatających się ze sobą historii ludzi, którzy są na rozstajach dróg i przeżywają skrajne emocje. Reżyser nie posuwa się jednak ani razu do sugerowania widzowi jakiegokolwiek podejścia do ich perypetii, ani – co bardzo ważne – do emocjonalnego szantażu. W wigilijny wieczór w małym norweskim miasteczku Skogli kilka osób, mimo przeszkód, próbuje odnaleźć drogę do domu na święta. Różnią się pod względem wieku i charakterów, ale łączy je jedno – chęć powrotu do domu z własnym bagażem życiowych doświadczeń. I choć dom traktowany jest tu symbolicznie – jako ostoja miłości i bezpieczeństwa – to dla wszystkich okazuje się wartością najcenniejszą. Film nie tylko niesie, niczym wigilijna kolęda, pozytywny stosunek do świata, ale także prowokuje do refleksji nad ludzkimi relacjami. Pokazując, czym jest życie na różnych jego etapach – od narodzin aż po śmierć – staje się również przypowieścią na temat miłości i przyjaźni.

Hamer portretuje świat wnikliwie, ale w sposób stonowany i spokojny. Zachowując poważny ton, nie stroni jednak od ironii. Tragizm miesza z komedią, melancholię z frywolnością, a smutek i nostalgię z nadzieją oraz radością.

# KLUB PRZYJACIÓŁ PSYCHOLOGII

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 20 grudnia (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali 203 NCK na „Tajemnice tajemnic” – spotkanie z psychologiem i psycho-terapeutą Magdaleną Sękowską. Wstęp wolny. (mp)

# SZAFING W NOWEJ HUCIE

Pierwszy dziecięcy szafing w Nowej Hucie zorganizowany przez Bibliotekę i Klub „Kuznia” Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida oraz portal internetowy [www.ekorodzice.pl](http://www.ekorodzice.pl) za nami.



Co to jest szafing? – zapyta zapewne nowicjusz. Odpowiedź jest prostsza, niż się wydaje. Szafing to wielka wymiana odzieży, zabawek, książek i czego jeszcze dusza zapragnie. Zglądasz do szafy, wybierasz rzeczy, które nie są ci potrzebne i zamiast je wyrzucać, wymieniasz. Wygląda to tak – ja ci daję sukienkę, z której wyrosła moja córeczka, a ty mi książkę o tym, jak być dobrym rodzicem – oboje jesteśmy zadowoleni. Za tym przyjemnym działaniem, kryje się poważna idea.

– Akcja ma znaczenie ekologiczne, chcemy zainicjować wśród rodziców ekologiczny styl życia, oparty o ideę wielorazowości, czyli wielokrotnego wykorzystania rzeczy. Szafing ma również wymiar praktyczny – wymiana odzieży i akcesoriów dla dzieci to sposób na oszczędności w domowym budżecie – wyjaśnia Katarzyna Szczęśniak z „Kuzni”, organizatorka szafingu.

I udało się wyśmienicie. Uczestnicy akcji dopisali. Wymienialiśmy, rozmawialiśmy, nauczyliśmy się czegoś nowego – podsumowuje Ania, która wzięła udział nowohuckim szafingu. Dzieci mogły pobawić się w motylkowym kąciaku malucha, posłuchać bajek europejskich, połączonych z zabawami plastycznymi i muzycznymi, rodzice zaś przejrzeć biblioteczne propozycje popularnonaukowe i poradnikowe, napić się kawy, herbaty. Udało się, dlatego kolejną taką akcją zaplanowano już w lutym 2011 r. – Przyjdź do „Kuzni”, wymień ciuszek, zabawkę, książkę, płytę! Nie wyrzucaj ubrań, z których wyrosły twoje dzieci, których nie lubisz, które ci się znudziły! Wymień je, porozmawiaj, napij się kawy – zachęcają organizatorzy.

Patronat medialny: Femia.pl, „Głos – Tygodnik Nowohucki”, Ekokonsument.pl, Ekowawa.pl, Miastodzieci.pl, Organic.pl, Polska Zielona Sieć, Radio Kraków. Wszystkie informacje dotyczące szafingu i zasady, jakie w nim obowiązują znajdziecie na stronach: [www.bibliotekakuznia.edu.pl](http://www.bibliotekakuznia.edu.pl) i [www.kuznia.edu.pl](http://www.kuznia.edu.pl).

(k)

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, 14.00.  
Pleszów: 7.40, 11.10.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicza: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Pan sam da wam znak.  
(por. Iz 7)

Kierowcy lekceważą znaki drogowe, choć zdają sobie sprawę na jak przykre narazają się konsekwencje. Turyści słyszeli o lawinach, ale bagatelizują znaki GOPR-u i tracą życie. Kościół stawia wyraźny znak STOP dla in vitro wyjaśniając jak nieładna jest ta praktyka, a co poniektórzy mówią, że to szantaż?

Największym znakiem sprzeciwu jest Chrystus. Czy On też nas „zaszantażował” przypominając, że nie wolno się nam zabijać, bo możemy się potępić?

ks. Piotr Gąsior

## DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskiej nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

## MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

## MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

## KINA

**SFINKS:** ● 17 i 18.12 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „W drodze do domu” (Niemcy-Norwegia, 15 lat), godz. 18.45 – „Kochałem ją” (Francja-Włochy, 15 lat).  
● 19.12 (niedziela) – godz. 17.00 „Kochałem ją”, godz. 19.05 – „W drodze do domu”.  
● 20.12 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 21.12 (wtorek) – godz. 17.00 „Kochałem ją”, godz. 19.05 – „W drodze do domu”.  
● 22 i 23.12 (środa i czwartek) – godz. 17.00 „W drodze do domu”, godz. 18.45 – „Kochałem ją”.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 17 i 18 XII (piątek i sobota), godz. 18 – Przedstawienie Hamleta we wsi Głucha Dolna.  
◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 17 XII (piątek), godz. 19 – Stefcia Ćwiek w szponach życia. ● 18 X (sobota), godz. 20.30 – Stefcia Ćwiek w szponach życia. ● 19 XII (niedziela), godz. 19 – Stefcia Ćwiek w szponach życia.

# ŚWIĘTY MIKOŁAJ W KLUBIE 303



6 grudnia Klub 303 odwiedził Święty Mikołaj. Swoją wizytę zapowiedział dużo wcześniej, dlatego też na spotkanie z tym bardzo wyjątkowym gościem zaproszono same grzeczne dzieciaki.

O 17.30 przed Klubem zapłonęły ognie, które miały wskazywać Mikołajowi drogę do oczekujących go dzieci. Pokaz ogniowy wykonali

członkowie Grupy Happenerskiej Nowa Huta z Klubu 303 Ośrodka Kultury Nowa – Huta. Wszyscy przybyli goście zostali powitani słodkościami przez śnieżynkę, a następnie zaproszeni na spektakl „Calineczka” w wykonaniu Teatryku ART RE. Następnie na scenie pojawił się długo wyczekiwany Święty Mikołaj. Wszystkie zgromadzone dzieci prezentowały swoje

zdolności wokalne i recytatorskie oraz zapewniały Mikołajowi, że przez cały rok były grzeczne i pomagały rodzicom. Ponieważ Święty zna wszystkie nasze dobre uczynki, to w nagrodę każdy maluch otrzymał duży prezent. W tym wyjątkowym dniu nikt nie wyszedł z Klubu smutny i nieszczęśliwy. (f)

Fot. M. Sotowski

# UWAGA! CASTING DO FILMU!

Grupa Butchers Films ogłasza casting do nowego filmu Łukasza Bursy („Poddasze”, „Vis-à-Vis”). Poszukiwani są aktorzy do trzech ról męskich w wieku 15-25 lat. Dwóch o drobnej budowie ciała, jeden o masywniejszej posturze. Jeśli spełniasz kryteria i chcesz uczestniczyć w ciekawym przedsięwzięciu filmowym przyjdź na casting w piątek 17 grudnia br. o godz. 17.00 do MDK im. Andrzeja Bursy (os. Tysiąclecia 15).

Butchers Films – to jedna z czołowych grup kina niezależnego w Polsce. Powstała w roku 2000 w Pszczynie, działalność swą związała z Krakowem. Butchers Films ma na swoim koncie ponad 150 nagród na festiwalach filmowych w Polsce i za granicą. Grupa liczy 27 osób i cały czas rozrasta się.

Więcej informacji o grupie na stronie [www.bf.art.pl](http://www.bf.art.pl).

# ZIMA ATAKUJE

W tym roku co prawda do zimy kalendarzowej zostało jeszcze kilka dni, ale od początku grudnia zimowa aura daje się nam we znaki. Spadek temperatury, a przede wszystkim opady śniegu zmobilizowały sztab akcji zima oraz firmy i osoby odpowiedzialne za utrzymanie dróg i chodników w należytym stanie do zintensyfikowanej pracy.

Jedną z takich firm jest Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, które odpowiada za obszar III obejmujący dzielnice nowohuckie. Z tym, że przy-

pominamy, że MPO oczyszcza tylko jezdnie przewidziane w umowie oraz niektóre chodniki. Większość chodników jest w gestii zarządców terenu,



czyli spółdzielni mieszkaniowych oraz wspólnot mieszkaniowych. Postaramy się w jednym z najbliższych numerów „GTN” zamieścić wykaz ulic i chodników za które odpowiada MPO.

Jak nas poinformował **Andrzej Natkaniec**, wiceprezes MPO, ta firma komunalna przygotowała się starannie do zimy gromadząc blisko 8 tys. ton soli. Okazało się to bardzo potrzebne, bo w pierwszych atakach zimy już w listopadzie zużyto 1630 ton soli, a w grudniu do 13 bm. 4735 ton. Na szczęście MPO ma podpisane umowy z Kłodawą i już uzupełnia ten tak potrzebny surowiec, a zapasy na wspomniany dzień wynosiły 2600 ton. MPO posiada umowę, z której wynika, że do walki z zimą wysłała 21 solarek. Jednak pierwsze ataki zimy były tak intensywne, że w MPO „uzbrojono” w naczepy z solą oraz opłuczono dodatkowe samochody. W efekcie podczas intensywnego ataku zimy na trasy obszaru III oraz niektóre drogi w Podgórzu, za które odpowiada MPO wyjechało 28 samochodów. Jak podkreśla **Andrzej Natkaniec** w skutecznej walce z zimą pomocna była policja oraz Straż Miejska, które pilotowały „solarki”. Zresztą w MPO monitoruje się prognozy pogody i sprzęt zdarza się, że wyjeżdża na trasy przed opadami, tak, aby mógł szybko i skutecznie podjąć walkę z zimą. Zresztą w redakcji nie mieliśmy większych skarg na stan głównych dróg w nowohuckiej aglomeracji, które w większości były czarne. Wiele zastrzeżeń natomiast budzi oczyszczanie jezdni i chodników w osiedlach. Postaramy się temu przyglądać z przywołaniem odpowiedzialnych. (P) Fot. autor

Malarstwo, grafika, rysunek

## „PO DRUGIEJ STRONIE”

Do 27 grudnia w „Galerii Mała” Młodzieżowego Domu Kultury im. J. Korczaka w Nowej Hucie (os. Kalinowe) można obejrzeć wystawę prac **Patrycji Styry**. Obrazy i grafiki artystki stanowią graficzny wyraz poszukiwania ukrytego sensu świata. *Malowanie jest jak zbieranie różnych części, kawałków, znaków, z których można by ułożyć wzór, całość* – podkreśla autorka w swoim artystycznym credo – (...) *to jak obracanie kalejdoskopem... I nagle zwyczajne nam rzeczy stają się niezwykłe, nabierają nowego dla nas znaczenia, sensu...*



Malowanie Patrycji Styry jest więc refleksją, rodzi się z zadumy nad zagadką istnienia, z potrzeby wykraczania poza realizm w sferę metafizyki. Toteż uprzywilejowanym językiem artystycznym wystawionych prac jest symbol. Symbol, w którym z jednej strony pobrzmiewają reminiscencje egzotycznych podróży oraz wyraźne fascynacje inny-

mi kulturami (Bliskiego i Dalekiego Wschodu), z drugiej – nawiązania do twórczości abstrakcjonistów.

Spośród prac pozostających w kręgu drugiej z inspiracji, wyróżnia się minimalistyczny cykl grafik opartych na geometrycznych motywach. Te cztery prace: *Po drugiej stronie*, *Znak*, *Dom* oraz *W stronę słońca*, przywodzą na

myśl fragmenty kalejdoskopu, ocalone spośród przesypanych się przed oczyma zmieniających się, ułamkowych obrazów świata. Poprzez ich oszczędne treści krystalizuje się jednak łącząca fragmenty w całość Tajemnica. Wydają się próbą intuicyjnego odnalezienia graficznego wzoru na nieskończoność. Świadectwem poszukiwania „duszy świata” są tu nie tylko symbole geometryczne, lecz także wpisany w centrum grafiki *W stronę słońca* tekst, mogący służyć za metafizyczny manifest malarstwa i grafiki Patrycji Styry: *Człowiek dąży do nieskończoności, bo wie, że tam jest jego spełnienie, jego wnętrze będzie czuło się tam jak w domu...*

Idea Wszechświata jako Domu konsekwentnie towarzyszy artystce w jej zbieraniu „części, kawałków, znaków”. Najbardziej wyeksponowanym na wystawie nurtem tej fascynacji organiczną Całością świata ludzkiego i świata natury jest malarska opowieść o drzewach. Dziecięca fascynacja lasem łączy się w niej z prastarym archetypem drzewa jako symbolu wzrostu, organicznej jedności, drabiny do nieba. W ten sposób prace Patrycji Styry, mimo różnorodności tematyki i inspiracji łączy w jedno ten sam metafizyczny horyzont, który znajduje się już... *Po drugiej stronie*.

★★★

**Patrycja Styry** – ur. 1978 w Krakowie. Absolwentka Wydziału Sztuki Uniwersytetu Pedagogicznego (dyplom z Grafiki). Ukończyła również Studium Aranżacji Wnętrz i Wystaw reklamowych. Zajmuje się malarstwem, wizażem i projektowaniem. Współtworzyła portal sztuki Artbay.pl. (jdz)

W niedzielę 7 listopada w Kościele pw. Matki Bożej Pocieszenia (ul. Bulwarowa), odbyła się uroczystość zakończenia rozgrywek ligowych w piłkarskiej lidze parafialnej w sezonie 2010.

## PIŁKARSKA LIGA PARAFIALNA



To już siódma edycja tych amatorskich rozgrywek, w których biorą udział drużyny reprezentujące głównie nowohuckie parafie. Ten sezon był wyjątkowo trudny i długi, podsumowuje główny organizator rozgrywek, kapitan drużyny MBP – **Andrzej Kowalik**.

– Najpierw ze względu na kwietniową żalobę narodową odwołaliśmy jedną kolejkę, następnie czerwcowe opady deszczu sprawiły, iż boisko na którym są rozgrywane mecze zostało zalane i nie nadawało się do użytku. Po wakacjach zmienił się operator obiektu i znów minęło kilkanaście dni zanim wszystko zostało dopięte organizacyjnie. W końcu pod koniec września mogliśmy wznowić rozgrywki, które szczęśliwie dokończyliśmy pod koniec października.

Tytuł mistrzowski wywalczyła drużyna reprezentująca parafię św. Józefa z osiedla Kalinowego, tym samym obroniła mistrzowski tytuł zdobyty w ubiegłym roku. Drugie miejsce przypadło drużynie reprezentującej parafię Najświętszego Serca Pana Jezusa z osiedla Teatralnego. Na trzecim miejscu uplasowała się drużyna z parafii Matki Bożej Królowej Polski (Arka Pana). Kolejne miejsca zajęły drużyny z parafii: Matki Bożej Pocieszenia (gospodarz rozgrywek), Parafii Świętego Grzegorza z Ruszczy, zaprzyjaźniona drużyna PZU, ekipa parafii Miłosierdzia Bożego ze Wzgórz Krzesławickich, oraz drużyna GROM reprezentująca grupy oazowe krakowskich dominikanów. Tytuł Króla strzelców przypadł dwóm zawodnikom – Piotrowi Majchrowskiemu z mistrzowskiej drużyny, oraz Bartkowi Adamczykowi z PZU. Oboje zdobyli po 15 goli. Prestiżowy puchar Fairplay zdobyła drużyna gospodarzy z ul. Bulwarowej. Zawodnicy tej drużyny byli najmniej upominaną i karaną ekipą przez sędziów. W tradycyjnym turnieju o puchar Ligi rozgrywanym na zakończenie sezonu z udziałem pierwszych czterech drużyn, również wygrała

drużyna z osiedla Kalinowego, drugie miejsce przypadło ekipie z Bulwarowej, trzecie miejsce zajęła drużyna z parafii NSPJ, a czwarte Arka Pana. Turniej ten to taki piłkarski maraton, gdyż mecze są rozgrywane w ciągu kilku godzin. Drużyny grają „każdy z każdym” a przerwy między meczami trwają nie dłużej niż 5 min. Warto nadmienić, że drużyna z osiedla Kalinowego od dwóch lat prezentuje równą, wysoką formę i za rok będzie również faworytem do mistrzowskiego tytułu, ale zespoły, które zajęły w tym roku miejsca od 2 do 5 pokazały, że grając w optymalnych składach mogą pokonać każdego, więc przyszły sezon zapowiada się bardzo ciekawie. W tym miejscu organizatorzy rozgrywek zapraszają pozostałe nowohuckie parafie do wspólnej zabawy, oraz ekipy które już grały w poprzednich latach (Czyżyny, Mistrzejowice, Krzesławice). Na koniec organizatorzy dziękują sponsorom Ligi, oraz osobom, które pomagają przy organizacji meczów:

Andrzejowi Rosadzińskiemu – przedstawicielowi Kolegium Sędziów, przy MZPN, który czuwa nad obsadą sędziowską wszystkich meczy. Franciszkowi Dziadoniowi – Dyrektorowi MDK Fort 49 Krzesławice, przedstawicielowi Rady Dzielnicy XVII, która ufundowała nagrody na zakończenie rozgrywek. Edwardowi Porębskiemu – Przewodniczącemu Rady Dzielnicy XVIII, która ufundowała okazale puchary, oraz Małgorzacie Bartkowskiej Prezes firmy „Margaret” za ufundowanie nagród i pamiątkowych pucharów na wszystkie mecze drużyny MBP – osobie, która jest z drużyną MBP od pierwszego meczu w 2002 r. Drużyny, które chciałyby przystąpić do rozgrywek w sezonie 2011 zapraszamy po informację do Parafii MBP (ul. Bulwarowa 15a). Więcej informacji na temat sezonu 2010, punktacje, tabele, galerię zdjęć na [www.mbpnh.futbolowo.pl](http://www.mbpnh.futbolowo.pl). (p)

## ŚWIĘTY MIKOŁAJ NA POLICYJNYM MOTOCYKLU

7 grudnia o godz. 11.00 do Dziecięcego Szpitala im. św. Łudwika przy ul. Strzeleckiej przyjechał święty Mikołaj na policyjnym motocyklu. Przywiózł prezenty dla będących w leczeniu dzieci. Organizatorami tej akcji byli pracownicy Wydziału Ruchu Drogowego KMP w Krakowie i Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych „Bądźcie z Nami”. W czasie spotkania z dziećmi policjanci z „drogówki” opowiadali im o zasadach bezpiecznego poruszania się na drodze. Potem dzieci otrzymały paczki, w których były m.in. opaski odblaskowe i słodycze. Mali pacjenci mieli podwójną radość, prócz prezentów mogli również zasiąść na pojeździe, którym przyjechał święty Mikołaj. Mikołaj odwiedził też małych pacjentów leżących na szpitalnych oddziałach. Nie zapomniał również o oddziale dziecięcej psychiatrii. Tym dzieciom też zostawił paczki. (jdz)

# NIE BĄDŹMY OBOJĘTNI

Od listopada tego roku w Polsce zmarło ponad 50 osób z wyziębienia. Na szczęście do 10 grudnia w Krakowie nie odnotowano takiego zdarzenia. Czemu to zawdzięczać? – pytam rzeczniczkę prasową Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej panią Martę Chechelską.

– W ciągu roku przebywa w Krakowie od 2200 do 2400 osób bezdomnych. Jedni przebywają tydzień, inni miesiąc, jeszcze inni pół roku. Odbywa się taka swoista rotacja. Z naszych dość dokładnie wyliczonych danych wynika, że takich bezdomnych, którzy Kraków wybrali na stałe miejsce przebywania jest od 1100 do 1200 osób. W noclegowniach mamy 200 miejsc dla kobiet i ok. 450 dla mężczyzn. Z tym, że mówimy tutaj o typowych schroniskach. Chciałabym dodać, że bezdomni korzystają też z pomocy placówek specjalistycznych takich jak choćby Ośrodek dla Osób Dotkniętych Przemocą. Inne placówki pomagają uzależnionym od narkotyków czy alkoholu. I tam też kierowani są ci, którzy wymagają takiej pomocy.

– Starczyło miejsc w schroniskach i noclegowniach?

– Na dziś wydaje się, że tak.

– Od kilku lat wspólne patrole pracowników socjalnych MOPS – u, strażników miejskich i policji sprawdzają koczowiska bezdomnych (altanki, kanały, zsypy, śmietniki) z jakim skutkiem? Rok temu byłam z policyjnym patrolami w altankach przy ul. Skarżyńskiego. Mieszkający w nich nie chcieli opuścić swoich tymczasowych miejsc zamieszkania.

Dzielnicy sprawdzali czy mają ciepło i czy ich zdrowiu nie zagraża. Sprawdzali czy sami nie stwarzają zagrożenia dla siebie i innych? Taki ludzki odruch, a jednocześnie obowiązek. I pytanie – czy bezdomni nadal odmawiają schronienia się przed zimnem w noclegowniach?

– Odmawiają. Ale gdy nawet raz odmówią, to za dwa, trzy dni, gdy mróz „ściśnie” bywa, że korzystają z noclegowni. W czasie tych wspólnych patroli bezdomni otrzymują informację, gdzie mogą się zgłosić, gdy będzie im za zimno. To, że do tej pory żaden z bezdomnych nie zamarł i że noclegownie się zapełniają jest efektem akcji informacyjnej tych patroli. Sprawdzają koczowiska wieczorem. Dzięki nim ludzie bezdomni docierają do schronisk.

– Dlaczego odmawiają? Chcą się czuć samodzielnymi, wolnymi? Może obawiają się utraty zgromadzonego przy sobie dobytku, którego w opuszczonych przez właścicieli altankach czy kanałach trochę mają. Mają zaprzyjaźnione kobiety. Bywa, że mają psa lub kota. A z takim żywym bagażem do noclegowni ich nie przyjmą. Wydaje się jednak, że tym powodem najistotniejszym jest zapis, że schroniska pod swój dach przyjmują trzeźwych. – Tak, głównie ten zapis odstrasza ich

od szukania pomocy w schroniskach. Nietrzeźwi generalnie nie mogą być klientami noclegowni. Gdy bezdomny jest pijany przewożony jest do izby

mieszkając gdzie popadnie zimową porą.

Inni klienci tej noclegowni mogą skorzystać z ciepłych posiłków w jadalni



wytrzeźwień. Ale gdy jest tylko trochę „wczorajszy” i nie agresywny to nikt nie wyrzuci go na siarczysty mróz.

– Czy Noclegownia dla Mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego zapełniła się już bezdomnymi?

– Jest tam ponad 200 miejsc dla bezdomnych mężczyzn. Tydzień temu jak spadły temperatury był już nadkomplet.

– Klienci tej noclegowni mogą liczyć na ciepły posiłek, ciepłą odzież czy pomoc lekarza? Tam na miejscu?

– Na pomoc lekarza mogą liczyć ci, którzy przebywają w izbie chorych. Oni też otrzymują ciepłe posiłki. To są mężczyźni, którzy już wcześniej stracili zdrowie lekceważąc je sobie, prze-

niach uruchomionych w Krakowie z myślą o bezdomnych. Jest ich 10. W Nowej Hucie jest taka jadalnia na os. Krakowiaków. W każdej z nich mogą też liczyć na suchy prowiant. W 11 uruchomionych punktach mogą otrzymać ciepłą odzież i zimowe obuwie. Ale, żeby ta moja wypowiedź była pełna należy dodać, że w noclegowni przy ul. Makuszyńskiego mogą wziąć prysznic, zagotować sobie np. herbatę i podgrzać jedzenie, które sobie przynieśli. Jest świetlica, telewizor i ciepło.

– Spędzają tam czas tylko od godz. 16.00 po południu do 8.00 rano?

– Tak, to się nie zmieniło.

– Wydaje się, że miasto stara się po-

móc przetrwać ludziom bezdomnym zimę. Więc pozostało nam tylko zaapelować do tych, którzy mają swoje ciepłe domy, żeby nie przechodzili obojętnie widząc często brudnego zaniedbanego i źle pachnącego człowieka zagrożonego wychłodzeniem organizmu. Wystarczy wezwać pomoc telefonując na policję pod numery: 112 lub 997.

– Można też telefonować do street-workerów. Przyjmują takie zgłoszenia pod numerami telefonów (12) 425-78-09 do godz. 15.30 w Nowej Hucie lub pod numerem telefonu (12) 429-30-41 przy ul. Felicjanek – dodaje pani Marta Chechelska.

– Do tej informacji dodam też apel policjantów. Na śmierć z wyziębienia narażeni są też ci, którzy nadużyli alkoholu będąc na jakiejś imprezie i trzeźwieją na ławce, np. na przystanku MPK. Nie mają świadomości realnego zagrożenia życia. Na śmierć z wyziębienia narażeni są też starsi ludzie mieszkający samotnie, schorowani lub niepełnosprawni, którzy nie mogą sobie poradzić z codziennymi zmaganiem np.: przynieść opału, rozpalić ognia w piecu lub przyrządzić ciepłego posiłku.

Apelujemy, żeby o każdym takim przypadku informować napotkany patrol, dzielnicowego lub dzwonić pod podane już policyjne telefony.

JANINA DZIURO  
Fot. autorka

## W Szkole Podstawowej nr 101

# ŚWIĘTY MIKOŁAJ I ŚWIĄTECZNY KIERMASZ



W Szkole Podstawowej nr 101 drugi tydzień grudnia był zupełnie wyjątkowy. W poniedziałek 6 grudnia przyszedł do szkoły oczywiście św. Mikołaj. Miał misternie kreconą brodę i takie same włosy, piękne biskupie szaty, pastorał, dzwonek oraz wielkie wory prezentów. W jednej z klas dzieci przywitały go entuzjastycznym okrzykiem: „Święty pan konserwator”! Całe szczęście, że św. Mikołaj jest harcerzem z ponad 40-letnim stażem, tak więc umiał się odnaleźć w ekstremalnych sytuacjach, nawet wówczas, gdy w stolówce szkolnej spotkał się z drugim św. Mikołajem. Spotkanie zakończyło się przyjacielskim „żółwikiem”, bo tego dnia wszyscy byli do siebie życzliwie nastawieni.

Taka atmosfera utrzymała się przez cały tydzień, gdyż od środy trwał w

szkole kiermasz świąteczny. Przygotowane przez dzieci z pomocą rodziców świąteczne upominki i ozdoby wykonane z najróżniejszych materiałów, cieszyły się wśród uczniów ogromnym popytem. Dodatkowo na kiermasz rodzice upiekli kilkanaście ciast. Było ich tak dużo i tak wymyślne, że nawet najbardziej dbający o linię dali się skusić na przepyszne babeczki, ptasie mleczko, pierniki, szarlotki, orzechowce czy serniki, dodatkowo ozdabiane na przykład gwiazdami betlejemskimi. Dochód z kiermaszu został przeznaczony na zakup monitorów do nowej czytelnicy szkolnej. Raz jeszcze okazało się, że razem można zdziałać wiele. Że, miło jest dostawać prezenty, ale wielką radość może sprawiać także dzielenie się z innymi.

(mm)

## Czy Baltazar Gąbka pochodzi z Nowej Huty...

# NOWA HUTA POTRZEBUJE AMBASADORA

Gościem niedzielnego Salonu Enha+ był europoseł, Bogusław Sonik. Rozmowa, jak zawsze w Salonie, toczyła się wokół Nowej Huty. Tym razem, w sposób szczególny dotyczyła możliwości rozwoju naszej dzielnicy.

zji padły takie nazwiska jak Bogusław Schaeffer, Juliusz Łuciuk, czy Stanisław Pagaczewski, który, czego zebrani do-

Niedzielne spotkanie w foyer Teatru Ludowego miało wyjątkowo kameralny charakter. Poseł Bogusław Sonik, który był gościem „Salonu Enha+”, szybko nawiązał kontakt z przybyłymi na spotkanie mieszkańcami Nowej Huty. Podczas moderowanej przez dziennikarkę Radia Kraków, Justynę Nowicką rozmowy przyznał, że jego zdaniem Nowa Huta ma duży potencjał. Zaznaczył, że aby wykorzystać drzemiące w tej dzielnicy możliwości potrzeba przede wszystkim inwestycji. – Sama moda na Nową Hutę nie wystarczy. Aby stała się skutecznym motorem rozwoju muszą iść za nią pieniądze – powiedział Bogusław Sonik, zapytany o perspektywę rozwoju naszej dzielnicy. Zaznaczył, że jego zdaniem potrzeba dobrego połączenia komunikacyjnego Nowej Huty z centrum Krakowa. Kolejnymi inwestycjami powinny być centrum kultury z „prawdziwego zdarzenia” z ciekawą propozycją dla młodych oraz duża hala widowiskowa. Europoseł zaznaczył jednak wyraźnie, że w Nowej Hucie jest przestrzeżona, która może i powinna wejść w wolny rynek. – Nie można liczyć jedynie na inwestycje, dofinansowania i sponsorów. Trzeba organizować imprezy, które same się obronią i na siebie zarobią. Kraków ma swoje Targi Bożonarodzeniowe, czemu nie ma ich Nowa Huta? – zapytał zebranych. Nawiązała się ciekawa rozmowa. Przybyli na spotkanie mieszkańcy Nowej Huty wskazali znaczące fakty z historii i czasów współczesnych naszej



dzielnicy, które są, lub mogłyby stać się elementami promocji tej dzielnicy. Była mowa o wyjątkowej historii nowohuckiej muzyki rozrywkowej czy Nowohuckiej Kronice Filmowej. Zebrani dowiedzieli się między innymi o tym, że zbliża się 50. rocznica koncertu Czernono-Czarnych, który odbył się w Nowej Hucie w Hali Garaży. – Boję się, że nikt nie wykorzysta tego faktu do promowania naszej dzielnicy – mówiła z zalem jedna z przybyłych na spotkanie mieszkanki Nowej Huty. Wszyscy obecni na Salonie zgodnie orzekli, że Nowa Huta potrzebuje ambasadorów, osób kojarzonych z tą dzielnicą, których nazwiska i wizerunek mogłyby dodatkowo ją promować. Przy tej oka-

wiedzieli się dzięki jednemu z obecnych na spotkaniu nowohucian, mieszkał kiedyś na jednym z nowohuckich osiedli. Być może właśnie w Nowej Hucie narodził się Baltazar Gąbka. Jako ważny element promocji wspierającej rozwój Nowej Huty wszyscy wskazali wyszukiwanie takich perełek, czy to osób, czy zdarzeń, czy też inicjatyw, jak wspomniana Nowohucka Kronika Filmowa, będąca ewenementem na skalę światową i skupianie na nich uwagi samych mieszkańców Nowej Huty oraz umiejętnie „sprzedawanie” ich. Na zakończenie spotkania Bogusław Sonik obiecał zadbać o to, aby w najbliższym czasie otwarty został w naszej dzielnicy Punkt Informacji Europejskiej. **AL**

## ŚWIĘTY MIKOŁAJ Z MŁODYMI SIATKARZAMI

Po raz szesnasty odbył się w Nowej Hucie Mikołajowy Ogólnopolski Turniej Minisiatkówki Dziewcząt i Chłopców. W rywalizacji, która toczyła się przez cały miniony weekend w Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 – ta placówka z os. Teatralnego i działający przy niej Uczniowski Klub Sportowy Dobry Wynik były organizatorami tej imprezy – uczestniczyło 190 dzieci z Białej Podlaskiej, Brzeska, Chełma, Krzeszowice, Kielc, Leżajska, Myślenic, Warszawy, Rawy Mazowieckiej, Świdnika, Sejna, Wieliczki i Krakowa.

W zawodach wystąpiły 22 zespoły dziewcząt (grały 94 młode siatkarki) i 24 drużyny chłopców (było ich 96). Niektóre z tych ekip przyjeżdżają do Nowej Huty na każdy turniej. Na boisku zmagają się trzyosobowe zespoły. Drużyny gospodarzy występowały pod trzema nazwami – Dobry Wynik, SP 87 Kraków i ZSOS 2. W turnieju grali również reprezentanci drugiej nowohuckiej szkoły, SP 155 z os. II Pułku Lotniczego. Rozegrano ponad 200 jednoosetowych spotkań.

Kolejność końcowa dziewcząt: 1. Jedyńska Sejny, 2. SP 87 Kraków, 3. Jedyńska II, 4. SP 155 Kraków, 5. MKS MOS Wieliczka, 6. Gryf Brzesko, 7. Dalin Myślenice, 8. SP 220 Warszawa, 9. MKS MOS Wieliczka II, 10. Jagiellończyk Biała Podlaska, 11. SP 155 Kraków II, 12. Dalin II, 13. SP 87 Kraków II, 14. Maraton Krzeszowice II, 15. Jagiellończyk II, 16. Gryf II, 17. SP 220 Warszawa II, 18. SP 9 Biała Podlaska,

19. Dobry Wynik, 20. Maraton, 21. ZSOS 2, ZSOS 2 II. Krakowianki z SP 87 dosyć pechowo straciły złoty medal z Jedyńką Sejny, przegrywając po bardzo zaciętej walce 23–25. Mimo, że prowadziły już 20–15, ale bardzo poważne błędy popełnił rozstrzygający w tym spotkaniu sędzia.

Bardzo dobrze spisali się również siatkarki z os. II Pułku Lotniczego. Po bardzo ciekawym starciu pewnie wygrali turniej, pokonując w meczu finałowym MKS „Gryf Brzesko. Kolejność końcowa turnieju chłopców: 1. SP 155 Kraków, 2. Gryf, 3. Serbinów Biała Podlaska, 4. Trójka Leżajsk II, 5. Gryf II, 6. Trójka I, 7. SP 87 Kraków, 8. Metro Warszawa II, 9. Metro, 10. SP 87 Kraków II, 11. Tempo Chełm, 12. SP 155 Kraków II, 13. Plas Kielce II, 14. Serbinów II, 15. Plas, 16. MUKS Rawa Mazowiecka, 17. SP 3 Świdnik, 18. Tempo II, 19. SP 87 Kraków III, 20. Dobry Wynik II, 21. MUKS Rawa Mazowiec-



Srebrne dziewczyny z SP 87 Kraków – Ola Dydula, Wiola Zajac, Marysia Grabowska i Kinga Koperkiewicz – wraz z trenerem Ryszardem Misiem, w towarzystwie św. Mikołaja, dyrektor ZSOS 2 Doroty Petlic oraz posła na Sejm RP, Jerzego Fedorowicza.

ka II, 22. Dobry Wynik II, 23. ZSOS 2 Kraków, 24. ZSOS 2 Kraków II.

Tradycyjnie wszyscy uczestnicy zostali obdarowani paczkami mikołajowymi. Najlepsi zdobyli trofea sportowe – medale i puchary. Wśród wyróżnionych znaleźli się – najlepiej broniący: Magdalena Nowogórska (SP 155 Kraków), Bartosz

Sierżęga (Trójka); najlepiej atakujący: Aleksandra Dydula (SP 87 Kraków), Grzegorz Dulek (Serbinów); najlepiej przyjmujący: Magdalena Gilewska (Jedyńska), Krzysztof Król (Gryf); najwzszechstronniejsi: Agnieszka Kowalewska (Jedyńska), Maciej Pawelec (SP 155 Kraków). (dan)

## Z NOTESU KIBICA

17.12 (piątek) – godz. 18.30, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Dobry Wynik/ZSOS 2 – Skawa Wadowice (hala ZSOS 2, os. Teatralne 35).

## WYGRYWAJĄ, JAK CHCĄ

KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL – SMS PZPS II SPAŁA 3–0 (25–18, 25–17, 25–20)

WANDA: Sygula, Tepling, Blachura, Dzierwa, Soroka, Pić – Mrozowski (libero), Bławat, Poprawa, Galiński, Szczepanik.

Rozpoczęła się już runda rewanżowa w grupie czwartej II ligi siatkarki. Nowohucka Wanda nie zwalnia tempa i trudno doszukać się drużyny, która mogłaby przeszkodzić jej w zajęciu pierwszego miejsca w fazie zasadniczej sezonu, a także w wygraniu play-off. Mimo, że trzeba pamiętać, iż w tej części rozgrywek nieraz zdarzały się niespodzianki, to tylko zlekceważenie rywali przez krakowian mogłoby ich pozbawić udziału w barażach o pierwszą ligę.

Spotkanie z młodzieżą ze sportowej szkoły związku siatkówki toczyło się zgodnie z przewidywaniami i ani przez chwilę zwycięstwo krakowian nie było zagrożone. Nawet, kiedy w ostatnim secie mieli w pewnym momencie trzy piłki straty do gości (było 2–5). Po zagrywkach Michała Dzierwy przelamali chwilowy opór rywali, a potem z dużą łatwością odskoczyli od nich, uzyskując znowu sporą przewagę. W końcówce gospodarze nie musieli się już specjalnie wysilać, by zakończyć spotkanie.

Prowadząca Wanda zgromadziła do tej pory 28 pkt – nie przegrała żadnego spotkania – i ma nad następnymi w tabeli Karpatami Krosno dziewięć punktów przewagi. (dan)

## „BOJAR” W PUSZCZY

Zajmująca przedostatnie miejsce w grupie wschodniej Puszcza Niepołomice stara się wzmocnić przed przyszłorocznymi rewanżami, żeby wiosną uniknąć degradacji. Z tego, co docho- dzi z niepołomickiego klubu wynika, iż w większości będą to znani piłkarze.

Pierwszym z nich jest Marcin Bojarski, a Puszcza będzie jego dziewiątym zespołem w karierze. Większość kariery spędził w ekstraklasie, a wywodzi się z Rakowa Częstochowa i grał jeszcze w GKS Katowice, Legii Warszawa, Lechu Poznań, Radomsku, Cracovii i Piastie Gliwice, ostatnio w pierwszoligowej Pogoni Szczecin. Na trzecim poziomie rozgrywek jeszcze nie występował. Z Puszczą związał się półtorarocznym kontraktem. – Widzę, że w tym klubie jest jakaś wizja działania, nie tylko przez najbliższe miesiące, ale na kilka lat – stwierdził Bojarski, dla którego miało to też mieć duże znaczenie. Do Niepołomice ściągnął go trener Robert Jończyk, z którym kiedyś pracował w Cracovii. W planie Puszcza ma jeszcze transfery czterech znanych zawodników. (dan)

## WALCZYLI O „ZŁOTĄ RĘKAWICĘ”

W miniony weekend w obiektach krakowskiej Wisły odbył się XXX międzynarodowy turniej bokserski „O Złotą Rękawicę Wisły”. W tegorocznych zmaganiach wystąpiło aż 109 zawodników, reprezentujących 32 kluby z Polski, Czech i Niemiec.

Przed zawodami organizatorzy mieli obawy, ilu przyjedzie pięściarzy, gdyż akurat w tym terminie odbywały się w naszym kraju cztery kolejne imprezy, choć kiedyś ta data zawsze była zagwarantowana przez związek dla krakowskich zawodów. Na szczęście przyjechało wielu zawodników, w tym chyba najlepszy obecnie amatorski bokser z naszego województwa, Mateusz Kostecki z Górnika Wieliczka, który w niedzielę miał wystąpić w meczu reprezentacji Polski przeciwko Ukrainie. Sąsiedzi zza wschodniej granicy przyjechali jednak bez pięściarza w jego wadze.

W wiślackiej imprezie wzięło również udział czterech zawodników nowohuckiego Tomeksu. Występujący w wadze 60 kg kadet Paweł Głęb przegrał przez rsc w II rundzie z Michałem

Ostrowskim (Cios–Adamek Gilowice). Zawodnik z Gilowice wygrał rywalizację w tej kategorii, w finale pokonując faworyta gospodarzy, Szymona Domania. Junior Paweł Głęb (waga 91 kg) uległ już w I rundzie, przez przewagę, Grzegorzowi Tomaszewi (Golden Team Nowy Sącz), który potem dotarł do finału. Wśród seniorów w wadze 60 kg Damian Dąbek uległ jednogłośnie na punkty Kosteckiemu, który dał w tym turnieju pokaz pięknego boks. Walczący w wadze 69 kg Tomasz Wyka uległ 0–3 Grzegorzowi Mardyle (Krókus Nowy Targ).

Główne trofeum imprezy, „Złota Rękawica”, przypadła juniorowi Wisły, Mateuszowi Rzakoszowi (75 kg). Nagród w tych zawodach było zresztą dużo, bo organizatorzy pozyskali wielu sponsorów – wśród nich była np. firma jubilerska wspomagająca jeszcze niedawno nowohucką siatkówkę, a jedna z nich, imienia Stanisława Dragana, przypadła najbardziej utalentowanemu zawodnikowi wagi półciężkiej, którym został uznany Grzegorz Kostka (Legenda Jarosław). (dan)

## GRALI NA DZIURAWYM BOISKU

UKS GMINY BRZESZCZE – DOBRY WYNIK/ZSOS 2 2–3 (22–25, 25–22, 25–19, 18–25, 11–15)

DOBRY WYNIK: J. Fornal, Dutkiewicz, Kolek, Józefowski, Karmowski, Madej – Kluczyński (libero), Dziadoń, Maciej Janawa, Marek, Czkór.

Obydwa zespoły konkurują o miejsce w grupie silniejszych, które zapewni utrzymanie już w połowie rozgrywek. Dlatego tak ważne było dla nich to spotkanie, a w lepszej sytuacji wydawali się być gospodarze, którzy większość punktów zdobyli w swojej sali. Szybko okazało się, dlaczego ich rywale mają w niej duże kłopoty, bo jest to specyficzny obiekt, w którym jest dosyć ciemno i trudno zawodnikom, którzy występują w nim po raz pierwszy, przystosować się do panujących warunków. Mało tego, w jednym miejscu w parkiecie jest dziura i trzeba bardzo na nią uważać, przy atakach ze skrzydła. – Nie dziwiw się, że drużyna z Brzeszcz jest

u siebie bardzo trudnym przeciwnikiem. Mimo wszystko liczyłem jednak, że będzie łatwiej – stwierdził trener krakowian, Mirosław Janawa.

Większość zawodników gości nie pamięta o owej dziurze, o czym przekonał się wyróżniający się siatkarz Dobrego Wyniku, Igor Dutkiewicz. Na szczęście pomimo urazu mógł powrócić do gry. Nie udało się to natomiast Janowi Fornalowi, który w tie-breaku, przy stanie 4–4 skreślił nogę i nie mógł dalej grać. Sędzia był nawet gotowy przerwać spotkanie, ale nie zgodziła się na to krakowska drużyna. Obowiązują bowiem takie zasady, że musiałaby kolejny raz przyjechać do Brzeszcz, żeby

dokończyć przerwana partię, czyli doszłybyby dodatkowe koszty. Brak Fornala jednak nie przeszkodził Dobremu Wynikowi w osiągnięciu zwycięstwa, gdyż goście od pewnego okresu już panowali na boisku, w czym było sporo zasługi bardzo skutecznego w ataku Dutkiewicza – prawie 90 procent jego akcji było udanych – i dobrze odbierającego Rafała Kluczyńskiego.

Na czele trzeciej ligi małopolskiej siatkarki wciąż znajduje się Contimax Bochnia – 32 pkt, Dobry Wynik jest ósmy – 16. Do zakończenia pierwszej części rozgrywek, po której osiem najlepszych zespołów będzie rywalizowało o awans – reszta będzie broniła się przed spadkiem – pozostały jeszcze cztery kolejki. Występy w grupie silniejszych zapewniły sobie już cztery zespoły, do pozostałych wolnych miejsc kandyduje osiem drużyn. (dan)

## KRAKUS TRZECI W LIBIĄŻU

W Libiążu rozegrany został halowy turniej Orlików „Barbórka Cup”. Występujący w grupie B młodzi piłkarze nowohuckiego Krakusa – prowadzeni przez trenera Jerzego Lipczyńskiego – pokonali w eliminacjach Górnika II Libiąż 4–0, Zagłębie Sosnowiec 2–1 i zremisowali z Piastem Cieszyń 1–1, zajmując pierwsze miejsce. W grupie A najlepszy był Górnik Libiąż, drugą drużyną był MOKSiR Chrzanów i z

tym zespołem krakowianie zmierzli się w następnej fazie turnieju. Półfinały: Górnik – Piast Cieszyń 1–0, MOKSiR – Krakus 1–1 (w karnych 2–1); o siódme miejsce: AKS Mikołów – Górnik II Libiąż 1–0; o piąte miejsce: Zagłębie Sosnowiec – Rekord Bielsko–Biała 2–1; o trzecie miejsce: Krakus – Piast Cieszyń 1–1 (karne 2–0); finał: Górnik Libiąż – MOKSiR Chrzanów 3–1 W zespole Krakusa wystąpili: Jakub Gajda, Filip Jarosiński, Norbert Jaszczak, Marek Niewiara, Adrian Piega, Stanisław Pomykacz, Mateusz Rusiniak, Maciej Sekula, Jakub Witek, Norbert Wojtuszek, Filip Zak. (dan)

W Turnieju Orlika o Puchar Premiera Donalda Tuska zespół UKS Ósemkowa w kategorii młodszej rocznik 1999 i 2000 ze Szkoły Podstawowej nr 88 dotarł do Finału Wojewódzkiego, który odbył się w Myślenicach.

W Turnieju Orlika

## SUKCES UKS ÓSEMINKOWA

W drodze do Finału UKS Ósemkowa pokonał kilkanaście drużyn na etapie gminnym i powiatowym. Niestety w wielkim finale w Myślenicach musiał uznać wyższość drużyny Asy Chełmiec i to właśnie ta drużyna reprezentowała Małopolskę w Ogólnopolskim Finale w Warszawie. Trzeba przyznać, że to olbrzymi sukces chłopców z Nowej Huty, bo do Turnieju zgłosiło się kilka tysięcy drużyn z całej Polski. Mimo iż w SP nr 88, w której działa UKS Ósemkowa dopiero powstaje wielofunkcyjne boisko, udało się stworzyć zespół młodych chłopców, który osiągnął taki sukces. Nie bez znaczenia jest tutaj osoba Łukasza Terleckiego nauczyciela WF a zarazem trenera piłki nożnej, który mimo trudnych warunków bazowych, z sukcesami szkoli młodych adeptów piłki nożnej. Skład drużyny UKS Ósemkowa: Norbert Kawa, Mateusz Wilk, Mateusz Drodź, Jakub Wojtaczka, Karol Sasnal, Norbert Jaszczak, Paweł Repetowski, Dominik Borkowski, Patryk Zębik. Trener Łukasz Terlecki. (p)

## BOKSERSKI OPŁATEK

Nowohuckie Stowarzyszenie Weteranów i Sympatyków Boks zaprasza na okazji Świąt Bożego Narodzenia na coroczny opłatek byłych zawodników, działaczy, jak i wszystkich tych, którym zależy na rozwoju tej dyscypliny, do restauracji „Zosieńka” (dawna „Wisła”) w os. Szkolnym. Spotkanie rozpocznie się w środę, 22 grudnia, o godz. 17. Z przyczyn organizacyjnych wszyscy chętni do udziału w tym opłatku proszeni są o wcześniejszy kontakt, tel. 666 056 111. (dan)

# Jedyną TELEWIZJĄ

## GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

PIĄTEK

17.12

### TVP1

5.05 Moda na sukces (5262) 5.30 Moda na sukces (5263) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Z Jedynką po drodze (15) 8.25 Palce lizać (6/9): Zmowa 9.05 Cudowne pieski – komedia rodzinna produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Richard Gabai; wyk.: Dustin Hunter Evans, Janine Turner, Leslie Ann Warren, Patrick Muldoon 10.35 Niech się święci 1 maja – cykl dokumentalny 11.05 Miejsce z historią: Złotyja – Złote miasto 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Dni, które wstrząsnęły Polską: Grudzień 70 – film dokumentalny 13.45 Plebania (1597) 14.15 Klan (1986) 14.45 Opole 2010 na bis: Kabaretowa liga TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2094) 15.50 Moda na sukces (5264) 16.15 Moda na sukces (5265) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1598) 17.55 Klan (1987) 18.35 Jaka to melodia? (2095) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Tomek i przyjaciele: Niemądry Wojtuś (15) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.20 Wieczorynka: Skarby Małgosi (24) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Trójka uciekinierów – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1989); reż.: Francis Veber; wyk.: Nick Nolte, Martin Short, James Earl Jones 22.15 Domino (2) – dramat produkcji kanadyjsko-angielskiej (2007); reż.: Omar Madha; wyk.: Neve Campbell, Rupert Penry-Jones, Bradley Whitford (dozwolone od lat 16) 23.55 Krwawy ring – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Bradford May; wyk.: Johnny Messner, Charlotte Ross, Uriah Shelton (dozwolone od lat 18) 1.30 Kino nocnych marków: Sprawa Marie Besnard (2) – film fabularny produkcji francuskiej (2006); reż.: Christian Faure; wyk.: Melanie Bernier, Jean-Yves Chatelais, Mado Maurin, Muriel Robin (dozwolone od lat 16) 3.05 Znów możesz marzyć – komedia produkcji francuskiej (2002); reż.: Paul Carpita; wyk.: Daniel Russo, Roger Souza, Guy Belaidi, Mireille Vitti 4.45 Zakończenie dnia

### TVP2

5.35 MASH (140) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1977) 6.10 Opowiedz nam swoją historię... (27/48) – talk-show 7.00 Telezakupy 7.30 Na dobre i na złe (73): Cena honoru 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.50 Aleja gwiazd: 11.15 Pogotowie modowe 11.35 Tak możesz (10): Pożegnanie z Afryką... w łazience – magazyn 11.50 Doktor Martin (31, ost.) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 12.50 Faceci do wzięcia: Mów za siebie – serial produk-

cji TVP 13.25 Kabaretowy Klub Dwójki (34) – widowisko rozrywkowe 14.30 Barwy szczęścia (508) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.05 Tancerze (33) – serial obyczajowy produkcji TVP 16.00 Program lokalny 16.35 U Pana Boga w ogródku (11/12) – serial komediowy produkcji TVP 17.25 Gilotyna – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Kabaretożery (3) – teleturniej 20.05 Na dobre i na złe (425): Sceny balkonowe 21.10 moje.polskieradio.pl – jubileusz 85-lecia (koncert) 22.45 Święty związek – film fabularny produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Leonard Nimoy; wyk.: Patricia Arquette, Joseph Gordon Levitt, Armin Mueller-Stahl, Tate Donovan (dozwolone od lat 16) 0.25 Zabójczy lek – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Richard Colla; wyk.: Scott Paulin, Stephen Tobolowsky, Susan Ruttan, Veronica Hamel (dozwolone od lat 16) 2.10 Kopciuszek (2) – serial obyczajowy produkcji TVP 2.40 Kopciuszek (3) 3.05 Kickboxer 2: Powrót – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Albert Pyun; wyk.: Sasha Mitchell, Peter Boyle, Dennis Chan (dozwolone od lat 16) 4.35 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

7.05 Co nam w duszy gra 7.55 Pse opowieści czyli ochy i fochy (6): Miłość 8.10 Bouli (30/57): Bouli i magiczny napój, Ślub Boulego 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) 10.55 Smaki polskie: Rolmopsy i śledzie w czerwonym winie 11.05 Królowie śródmięscia (1/13): Spotkanie 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1588) 12.45 Polska 24: Opinie 13.10 Janosik (4/13): Porwanie 14.05 Światowiec 14.35 Laskowik & Malicki 15.30 Smaki czasu z Karolem Okrasą (13); gość: Irena Szewińska 16.00 Złote Przeboje – lista przebojów 16.30 Złotopolscy (65): Pozory 17.00 Teleexpress 17.25 M jak miłość (779) 18.15 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (65): Cyganie morza 18.45 Plebania (1588) 19.15 Dobranocka: Fortele Jonatana Koota (13): Kłeska zwycięstwa 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Wideoteka dorosłego człowieka (104) 20.45 Krawczyk & Bregović „Mój przyjacielu...” 21.05 Polska 24: Informacje 21.35 Na dobre i na złe (420): Chora na dziecko 22.35 Wrzeczono czasu – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Iga Cembrzyńska, Katarzyna Figura, Andrzej Kondratiuk, Krystyna Kondratiuk, Janusz Kondratiuk, Vera Kondratiuk, Janina Morawska, Zygmunt Morawski, Marek Grzebiela 0.25 Złote Przeboje – lista przebojów 0.45 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA  
KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10

Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Pod Tatrami 16.15 Kalejdoskop regionalny 16.25 Pogoda w regionie 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Msza święta dla chorych 18.00 Wiara i życie: 100 pytań do biskupa Szkodonia 18.20 Kronika kulturalna 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Pogoda na narty 19.20 Kryształ soli 19.30 Vogelant: Na drogach duszy 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Forum 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Kronika kulturalna 22.15 Info dziennik 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Plus-minus 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Biała koszula – film dok. 0.20 Ruby Trafficking: Blood-Red Gemstones - film dok.



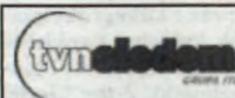
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Calineczka – film animowany USA (1994) 8.55 Miodowe lata – serial produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 11.30 Mamuśki – serial komediowy produkcji polskiej 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Niania – serial komediowy 14.05 Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej 14.50 Benny Hill – program rozrywkowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Brzdąc w opalach – komedia produkcji amerykańskiej (1994) 22.05 Drakula – horror produkcji USA (1992) 0.55 Górski patrol – dramat sensacyjny produkcji Chiny-Hongkong (2004) 2.50 Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! – magazyn 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Majka – telenowela produkcji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.50 Niania – serial komediowy 14.55 Między kuchnią a saloniem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.55 Majka – telenowela produkcji TVP 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00

Speed Race – film przygodowy USA-Australia-Niemcy (2008) 22.50 Atak pajaków – horror komediowy USA-Australia (2002) 0.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.55 Arkana magii



6.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 6.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.30 Plotkara – serial obyczajowy 8.25 Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej 9.25 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11.25 Mango 13.00 Apetyt na kasę 14.00 Marina – telenowela 15.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.00 Plotkara – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej 18.00 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Pancho Villa we własnej osobie – dramat obyczajowy USA (2003) 22.20 Nie z tego świata – serial fantasy 23.10 Zapaleńcy – film obyczajowy Wielka Brytania (2001) 0.50 Arkana magii

TV 4

6.20 Muzyczne listy 7.25 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 mała Czarna – talk-show 10.25 Osaczona – serial obyczajowy 11.25 Spadkobiercy – serial kom. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Odkrywanie Ameryki – program Mariusza Maksa Kolonki 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 16.00 Zbuntowani 2 – serial obyczajowy 17.00 mała Czarna – talk-show 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 19.00 Morze miłości – serial obyczajowy 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 22.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 23.00 Zakazane uczucia – film erotyczny 0.45 CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 3.00 KINomaniaK



PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komediowy 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Hi Hi TV 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komediowy 12.00 Dyżur – film dokumentalny 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Nieznośne cwaniaki – komedia Dania (2003) 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – serial animowany 19.00 Pyszczółka Maja – serial animowany dla dzieci 19.30 Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Pixie i Dixie – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.30 Ale numer! 21.00 Uwaga, żarty! 21.30 Strach się bać! 22.00 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 Dziewczyny na ekran 23.30 W cieniu śmierci – dramat sens. USA (2001) 1.30 Programy powtórkowe

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **SPEED RACER** – Amerykańsko-australijsko-niemiecki film obyczajowy z 2008 roku. Speed Racer jest młodym, utalentowanym kierowcą rajdowym. Jego kolejne zwycięstwa nikogo nie dziwią – chłopak pochodzi z rodziny od lat związanej z wyścigami samochodowymi. Jego zmarły brat Rex był legendarnym kierowcą, a ojciec jest konstruktorem samochodów. Odrzucając propozycję lukratywnego kontraktu, Speed stawia rodzinny interes na skraju bankructwa. Jedynym wyjściem z sytuacji jest udział w niebezpiecznym wyścigu, w którym musi pokonać kierowców z ekipy Royalton Industries.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **TRÓJKA UCIEKINIERÓW** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Bezrobotny Ned Perry samotnie wychowuje 6-letnią córkę Meg, która przestała mówić po śmierci matki. Mężczyzna decyduje się na dokonanie napadu na bank, uważając, że tylko w ten sposób zdobędzie pieniądze, które pozwolą mu na zatrzymanie dziecka przy sobie. Brak doświadczenia i nerwy sprawiają, że akcja przebiega niezbyt sprawnie. Ned dostaje pieniądze, ale zanim zdąży uciec, budynek zostaje otoczony przez policję. Rabuś bierze zakładnika.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **DRAKULA** – Horror produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Piętnastowieczna Transylwania. Hrabia Drakula wraca z wojny. Powrót Drakuli zbiega się z tragiczną śmiercią ukochanej kobiety. Hrabia wyrzeka się Boga. Cztery wieki później przypadkowo ma okazję zobaczyć zdjęcie narzeczonej młodego prawnika Jonathana. Zauroczony fotografią kobiety Drakula wyjeżdża do Londynu. Tam rozpoczyna rękę krwi i terroru, pozbawiając życia przyjaciółkę Myny.

TVP II, GODZ. 22.45

● **ŚWIĘTY ZWIĄZEK** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. Havana pragnie zdobyć pieniądze na wyjazd do Hollywood. Wrzeszcząc ze swym chłopakiem okrada kasę wesołego miasteczka. Poszukiwani przez policję uciekają do Kanady. Udając małżeństwo, ukrywają się w kolonii anabaptystów, wśród których Peter się wychowywał. Jednak Havana nie zamierza pędzić ascetycznego życia, poddając się rygorystycznym nakazom. Nie zamierza też odejść bez pieniędzy, które „mąż” przed nią ukrył. Tymczasem Peter ginie w wypadku samochodowym.

## OMEGA MEBLE

MEBLE

NA ZAMÓWIENIE:

– KUCHENNE  
– ZABUDOWA WNĘK  
– SZAFY SUWANE

Tel.: 500 334 941, 606 444 348  
omegameble@wp.pl  
www.picasaweb.google.pl/OmegaMeble

**TVP1**

5.45 Moda na sukces (5264) 6.10 Moda na sukces (5265) 6.40 Siódme niebo X: Indyk (9) 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Hurtownia książek 8.45 Złarno 9.15 Rodzina Rabatków: Restauracja „U Cynii” (45) 9.45 Stawka większa niż życie (15/18): Obłędnie 10.55 Zwierzęta świata: Cuda Wyspy Clipper-tona (6): Jezioro pośrodku oceanu 11.35 Okazja (15/19): Romantyczność nagła 12.05 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (7/13): Kocury 13.00 Wiadomości 13.35 Puchar Świata w skokach narciarskich – Engelberg 16.00 Ratownicy (7/13) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Wściekłe gary (10) 17.55 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Magiczna igła (102) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Czego pragną kobiety – komedia produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Nancy Meyers; wyk.: Helen Hunt, Mel Gibson, Marisa Tomei, Alan Alda 22.35 Męska rzecz...: Ścigani – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Kevin Hooks; wyk.: Laurence Fishburne, Stephen Baldwin, Salma Hayek (dozwolone od lat 16) 0.25 Nieznośna lekkość bytu – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Philip Kaufman; wyk.: Daniel Day Lewis, Juliette Binoche, Lena Olin, Derek de Lint, Erland Josephson, Daniel Olbrychski, Stellan Skarsgard, Tomek Bork, Pavel Landovsky, Donald Moffat (dozwolone od lat 16) 3.20 Kino nocnych marków: Rzeka – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Mark Rydell; wyk.: Sissy Spacek, Mel Gibson, Scott Glenn (dozwolone od lat 16) 5.25 Notacje: Wiesław Marian Chrzastowski. Współpracowałem z Prymasem Wyszyńskim – cykl dokumentalny 5.35 Zakończenie dnia

**TVP2**

6.05 MASH (141) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1977) 6.35 Człowiek wśród ludzi 7.05 Dwójka Dzieciom: Panna z mokrą głową (6): Od pierwszego spojrzenia 7.40 Poezja łączy ludzi: „Potwór” (Dorota Gellner) 7.45 Czarna Strzała (3/12) – serial kostiumowy produkcji włoskiej (2007) 8.45 M jak miłość (792) 9.45 Barwy szczęścia (505) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.15 Barwy szczęścia (506) 10.45 Licencja na wychowanie (70): Ja się zastrzeliłem – serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Licencja na wychowanie (71): Kto się boi dzieci 11.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: W krainie duchów 12.25 Smaki czasu z Karolem Okrasą (18); gość: Grażyna Wolszczak 13.00 Biegi narciarskie: Puchar Świata – La Clusaz

14.35 Familiada (1799) 15.10 Kocham Cię, Polsko! (43) 16.35 Słowo na niedzielę 16.45 Świat bez tajemnic: Plac Kalinowski – film dokumentalny kraj produkcji estońskiej (2007) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z M jak miłość (10) 19.00 Wielka draka o dzieciaka (10) 20.05 U Pana Boga w ogródku (12/12) 21.00 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 22.10 Weekendowe Kino Dwójki: Kickboxer 2: Powrót – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Albert Pyun; wyk.: Sasha Mitchell, Peter Boyle, Dennis Chan (dozwolone od lat 16) 23.50 Weekendowe Kino Dwójki: Dyktator z Paradoru – komedia produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Paul Mazursky; wyk.: Richard Dreyfuss, Raul Julia, Sonia Braga (dozwolone od lat 16) 1.40 Balanga – dramat produkcji polskiej (1993); reż.: Lukasz Wyleżalek; wyk.: Jacek Pałucha, Paweł Fe-solowicz, Jan Tesarz, Marcin Troński, Maciej Kozłowski, Zofia Merle, Sława Kwaśniewska, Stanisława Celińska, Cezary Pazura, Piotr Gąsowski (dozwolone od lat 18) 3.00 Pojedynek nie na żarty: Formacja Chatelet kontra Artur Andrus – widowisko rozrywkowe 3.50 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

7.00 Złotopolscy (61): Miłość to jest piękna sprawa 7.25 Złotopolscy (62): Trudne uczucia 7.50 Złotopolscy (63): Spóźnieni kochankowie 8.15 Złotopolscy (64): Sny 8.40 Złotopolscy (65): Pozory 9.15 Ranczo pod Zieloną Siódmką (27/42): Jak mieliśmy niemowlaków i Japończyków 9.50 Dzika Polska 10.20 Alternatywy 4 (8/9): Wesele 11.25 Polska 24: Informacje 11.55 Czerdziestolatek (14/21): Sprawa Malkiewicza, czyli kamikadze 13.00 Wiadomości 13.15 The Best of Maanam. Koncert live 14.10 Twoje Złote Przeboje 14.25 Skarby nieodkryte 14.55 Dwie strony medalu (2) 15.35 Złote Przeboje 16.00 Kulturalni PL 17.00 Tele-express 17.20 M jak miłość (780) 18.10 Barwy szczęścia (284) 18.40 Barwy szczęścia (285) 19.15 Dobranocka: Wielka podróż Bolka i Lolka: Testament Fileasa Foga 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Czas honoru (3): Przydział 21.05 XII Mazurska Noc Kabaretowa: Mrągowo 2010: Tropiele talentów (2) 22.10 Matka swojej matki – dramat produkcji polskiej (1996); reż.: Robert Gliński; wyk.: Maria Seweryn, Krystyna Janda, Joanna Żółkowska, Jerzy Stuhr, Jerzy Karasiewicz, Wanda Wilkomirska (dozwolone od lat 16) 23.50 Sopot 2003 na bis: Kayah 0.25 M jak miłość (780) 1.15 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Kurier Myślenicki 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05

Wiara i życie 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Pogoda na narty 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 11.55 Felieton TVP Info 12.00 Rok walki z ubóstwem i wykluczeniem społecznym 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Debata Trójstronna 13.30 Serwis info, pogoda, sport 13.55 Felieton TVP Info 14.00 Przedsiębiorczość 14.15 Raport z Polski extra 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn akademicki 17.45 Pod Tatrami 18.00 Siostrzyczki – film dok. 18.25 Chopin inspiruje 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Jazz z Tarnowa 19.30 Etniczne klimaty: Bolesławiec 20.00 Newsroom 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Telekurier extra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Studio Lotto 22.20 Jej sukces 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Reporter frontowy w Afganistanie – film dok. 0.30 Tam, gdzie ludzie się umawiali – film dok.

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial animowany dla dzieci 7.45 Scooby-Doo gdzie jesteś? – serial anim. 8.15 Muppety podbijają Broadway – komedia USA (1984) 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 11.45 Hotel 52 – serial obycz. 12.45 Jej Szerokość Afrodyta – serial kom. 13.45 Dom nie do poznania – reality show 14.45 Się kręci – program rozrywkowy 15.40 Brzdąc w opalach – komedia USA (1984) 17.45 Światowe rekordy Guinnessa 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Gliniarz z Beverly Hills 3 – komedia sensacyjna USA (1994) 22.10 Kasa albo życie – komedia Kanada-USA (2002) 0.00 Hostel – horror USA (2005) 2.00 Tajemnice losu

**tvn**

5.55 Mango 8.00 Pascal: po prostu gotuj – magazyn kulinarny 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej (1359–1362) – serial obycz. produkcji TVP 12.45 Kobieta na krańcu świata (1/10) – program krajoznawczy 13.15 Orange Warsaw Festival – Agnieszka Chylińska – koncert 14.15 Denis znów rozrabia – komedia USA (1998) 15.45 Majka (182–186) – telenowela produkcji TVP 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Heła w opalach – serial kom. produkcji polskiej 20.35

To właśnie miłość – komedia romantyczna Wielka Brytania-USA (2003) 23.20 Michel Vaillant – film sens. Francja (2003) 1.30 Coma – thriller USA (1978) 3.40 Arkana magii

**tvniedom**

5.55 Misja Martyna – program rozrywkowy 6.25 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 6.55 Mango 9.00 Tajemnice Smallville – serial s.f. 9.55 Frasier – serial komediowy 10.55 W pogoni za fortuną – komedia USA (2000) 12.40 Seinfeld – serial komediowy USA 15.10 Kosmita z przedmieścia – komedia USA (1991) 17.00 Dwóch i pół – serial komediowy 19.30 Jeszcze bardziej zgryźliwi tetrycy – komedia USA (1995) 21.30 Pokojówka – komedia Francja-USA-Wielka Brytania (1991) 23.15 Poskromienie podrywacza – komedia romantyczna USA (2002) 0.50 Arkana magii

**TV 4**

5.40 KINOmniaK 6.05 Odkrywanie Ameryki – program Mariusza Maksa Kolonki 6.35 mała Czarna – talk-show 7.35 Rajdowe Mistrzostwa Świata – podumowanie sezonu 8.35 Ania z Zielonego Wzgórza (2-ost.) – film obyczajowy Kanada-RFN-USA (1985) 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 KINOmniaK 13.30 Odkrywanie Ameryki – program Mariusza Maksa Kolonki 14.00 V Max – magazyn 14.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga – mecz: Tytan AZS Częstochowa - AZS Politechnika Warszawska 17.00 Ikony popkultury – cykl dok. 18.00 Dzika Alaska – film dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Ojciec chrzestny 2 – film sens. USA (1974) 0.10 Kroniki Piotra Bałtroczyka z Warmii – program rozrywkowy 1.10 Asystentka – film erot. USA 3.00 mała Czarna – talk-show 3.45 KINOmniaK

**PULS**

6.00 Will i Grace – serial komediowy 6.30 Koń, który mówi 7.00 Niebezpieczne spotkania 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Myszkorki na prerii – serial anim. 10.00 Pszczółka Maja – serial anim. 10.30 Pixie i Dixie – serial animowany 12.10 Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej 12.35 Barbie i magia tęczy – film anim. USA (2007) 14.15 Dzika banda – film przygodowy Niemcy (2006) 16.30 Robin Hood – serial przygodowy 18.30 Ale numer – program rozrywkowy 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 El Padrino – film sensacyjny USA (2004) 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Jerry Springer Show 0.35 Zbrodnia namiętności – film erotyczny USA (2001) 2.30 Polowanie na ludzi – dokumentalny

**PROPOZYCJE NA SOBOTĘ**

**TVP 1, GODZ. 20.20**  
**• CZEGO PRAGNĄ KOBIETY** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Nick Marshall za wszelką cenę chce awansować na dyrektora agencji reklamowej. Zarząd jednak znalazł na to miejsce lepszego kandydata – kobietę. Nick coraz częściej zaczyna sięgać po alkohol. Przydarza mu się nieszczęśliwy wypadek, którego skutkiem ubocznym jest szczególna zdolność poznawania myśli kobiet. Najpierw jest trochę przerażony nowym darem, ale z czasem zaczyna robić z niego użytek. Teraz Nick rozpoczyna walkę o wymarzone stanowisko.

**TV POLSAT, GODZ. 22.10**  
**• KASA ALBO ŻYCIE** – Amerykańska komedia z 2002 roku. John Plummer nie ma powodów, aby narzekać na życie. Dzięki narzeczonej ma dobrą pracę w firmie przyszłego teścia i swój los widzi w różowych barwach. Sytuacja diametralnie się zmienia, gdy jego siostrzenica dostaje się na wymarzony Harvard. Przypomina mu, że nigdy obiecał opłacić jej studia. A te kosztują prawie 30 tys. dolarów. John oczywiście nie ma takich pieniędzy i zwraca się o pomoc do swego starego kumpła Duffa.

**TVN, GODZ. 23.20**  
**• MICHEL VAILLANT** – Francuski film sensacyjny z 2003 roku. 20-letni Michel Vaillant, mistrz wyścigów samochodowych, chluba rodziny, jest solą w oku konkurencji. Piękna Ruth Wong obwinia Vaillantów o tragiczną śmierć ojca. Kobieta postanawia wymierzyć sprawiedliwość na własną rękę. Okazją do zemsty staje się 24-godzinny wyścig Le Mans. Michel startuje u boku przyjaciela, Steve'a Warsona, mistrza kierowców ze Stanów Zjednoczonych. Przed nimi ruszają Bob Cramer i Dan Hawkins. Stawką emocjonującej rywalizacji nie jest złoty medal, lecz ludzkie życie.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czynny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.  
 Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czynnysbon@op.pl

**F. H. U. HANBUD**  
 OKNA I DRZWI  
 rok założenia 1999  
**DRZWI • OKNA • BRAMY**  
 SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS  
 Korzystne ceny  
 SPRAWDZONA JAKOŚĆ KONKURENCYJNE CENY  
 KRAKÓW, os. Niepodległości 3, tel. (012) 640-09-90  
 KRAKÓW, ul. Prądnicka 49, tel. (012) 633-55-45  
 www.hanbud.com.pl

**Restauracja „Piastowska”**  
**Zaprasza!!!**  
 w godz. 10.00–21.00  
 www.piastowska42.fm.interia.pl  
 http://piastowska42.fm.interia.pl  
 ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela \* komunie \* chrzty \* stypy itp.  
**Przyjmujemy zamówienia na świąteczny stół**  
**BAL SYLWESTROWY - 190 zł od osoby**

**BLASK AUTO CENTRUM**  
 Kraków, ul. Bulwarowa 33 a  
 Tel. 644-89-06, 680-53-10  
**SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**  
 Tel. 680-53-10, 680-53-11  
 Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00  
**MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KARCHER** w niedzielę 8.00–15.00  
**SERWIS KLIMATYZACJI**  
**SAMOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00  
**SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI**

## TVP1

6.00 Mały rycerz El Cid: Ruy El Cid Zwycięzca (26) 6.30 Smerfy: Magiczna igła (102) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Bouli: Wiersz (67) 8.40 Walt Disney w Jedyńce: Moi przyjaciele: Tygrysi i Kubus: Drugie ja Kubusia (25) 9.20 Disney! Cudowny Świat: Magiczna Gwiazdka Mikięgo: Zasypani w Cafe Myszka – film animowany produkcji amerykańskiej (2001) 10.30 Pixar Shorts: Twój przyjaciel szczur – film animowany produkcji amerykańskiej (2007) 10.45 Walt Disney w Jedyńce: Czarodziej z Waverly Place: Odczarowany wieczór (14) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 11.15 Okazja (16/19): Rozumny szalem – serial produkcji TVP 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.35 Puchar Świata w skokach narciarskich – Engelberg 15.50 BBC w Jedyńce: Ocean (5): Ocean Indyjski – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz: Sekrety klasztoru 18.25 Jaka to melodia? (2006) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Przez bar do banku (47) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Biegi narciarskie – kronika Pucharu Świata 20.05 Pogoda 20.20 Dziewczyny z wyższych sfer – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Boaz Yakin; wyk.: Brittany Murphy, Heather Locklear, Dakota Fanning, Marley Shelton, Donald Faison 22.05 Boże Narodzenie – film fabularny produkcji belgijsko-francusko-niemiecko-angielskiej (2005); reż.: Christian Carion; wyk.: Diane Kruger, Dany Boon, Daniel Bruehl 0.15 Cedry pod śniegiem – dramat produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Scott Hicks; wyk.: Ethan Hawke, James Cromwell, Richard Jenkins (dozwolone od lat 16) 2.30 Kolekcja kinomana: Zbrodnia ferpekcyjna – film fabularny produkcji hiszpańskiej (2004); reż.: Alex de la Iglesia; wyk.: Guillermo Toledo, Monica Cervera, Luis Varela, Enrique Villen (dozwolone od lat 16) 4.10 Zakończenie dnia

## TVP2

4.40 Córki McLeoda (169): Ryzyko 5.20 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.35 Nie tylko dla pań: Kłopoty z wagą – życie w rozmiarze zero 6.30 Ostoja (95) 7.00 M jak miłość (793) 7.55 Barwy szczęścia (507) 8.30 Barwy szczęścia (508) 9.05 Strefa gwiazd 9.35 Rodzinne oglądanie: Globalny Święty Mikołaj 10.40 Makłowicz w podróży: Podróż 20 (76): Indje: Z przyjaciółmi – magazyn kulinarny 11.15 Biegi narciarskie: Puchar Świata – La Clusaz 12.55 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Oaza wolności – cykl reportaży 14.00 Familiada (1800) – teleturniej 14.35 Złotopolscy (1120): Smutek komendanta 15.15 Szansa na Sukces: Patrycja Markowska 16.20 Na dobre i na złe (425): Sceny balkonowe 17.20 Płocka Noc Kabaretowa 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Tak to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (78) – teleturniej 20.05 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2010 (1) – widowisko 21.05 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2010 (2) – widowisko 22.05 Castle (10/34) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 22.55 Sławomir Mrożek i Baltazar – film dokumentalny 0.00 W polskim kinie (4) – magazyn 0.40 Chopin4 (widowisko muzyczny-no baletowe) – widowisko 1.40 Strefa gwiazd – magazyn 2.00 Człowiek z

blizną – film fabularny produkcji amerykańskiej (1983); reż.: Brian de Palma; wyk.: Al Pacino, Steven Bauer, Michelle Pfeiffer, Mary Elizabeth Mastrantonio (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

7.00 Plebania (1584) 7.20 Plebania (1585) 7.40 Plebania (1586) 8.05 Plebania (1587) 8.25 Plebania (1588) 8.55 Jabłka – film obyczajowy 9.25 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 9.55 Alternatywy 4 (9/9): Upadek – serial komediowy produkcji TVP 11.30 Twoje Złote Przeboje 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Miejsce z historią: Ostrołęka miasto niezłomne 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Stanisława Kostki w Poznaniu 14.20 Kraj się śmieje – wady i przywary 15.20 PKOL: 90 lat na olimpijskim szlaku 15.55 Złotopolscy (1107): Wojna o dzieci 16.25 Gra w miasta – teleturniej (14) 16.40 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z M jak miłość (7): Anna Dereszowska i Andrzej Młynarczyk 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (781) 18.10 Barwy szczęścia (286) 18.40 Barwy szczęścia (287) 19.10 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (24): Czarne lichy 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Janosik (5/13): Tańcowali zbójnicy 21.05 Opole na bis: 80 lat Polskiego Radia (1) 21.50 Opole na bis: 80 lat Polskiego Radia (2) 22.35 Królowa Bona (4) 23.45 Zaczysze gwiazd 0.15 M jak miłość (781) 1.10 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Za kulisami PRL 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Nasze domy 8.20 Ziemia Jezusa 8.30 Serwis info 8.45 W ciepłym miesiącu 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Światowiec 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Info Jazda 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Ekonomia z ludzką twarzą 13.15 Medycyna niekonwencjonalna: Fakty i Mity 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Elementarz mam 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Gdzie diabeł nie może... 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – zapowiedź, pogoda w regionie 17.05 Pora dla Seniora 17.25 MOPS – mosty pomocy 17.35 Śladami historii 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Listonosz – film dok. 19.30 Opoiewieści z Collegium Maius 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 23.50 Młodzietka staruszka 0.45 Tydzień Jacka Żakowskiego 23.50 Doświadczenie miłości – dziennik z podróży ks. Kazimierza Orzechowskiego



## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 7.40 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś – serial anim. 8.45 Gumisie – serial anim. 9.45 Kacze opowieści – serial anim. 10.45 Taina – przygód ciąg dalszy – film przygodowy Brazylii (2004) 12.35 Witaj, święty Mikołaju! – komedia USA (1989) 14.40 Czarna księżniczka – komedia romantyczna USA (2004) 16.50 Rodzina zastępcza plus – serial kom.

17.50 Rybnicka Jesień Kabaretowa Ryjek 2010 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji TVP 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 6 – serial kryminalny 22.00 Kości 5 – serial krym. 23.00 Instykt mordercy – serial krym. 0.00 Odkupienie – dramat kryminalny USA (2004) 2.00 Magazyn sportowy 4.00 Tajemnice losu

## tvn

5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Co za tydzień 11.30 Kuchenne rewolucje – reality show 12.35 Top Model. Zostań modelką – reality show 13.40 Mam talent – program rozrywkowy 15.20 Tomcio Grubasek – komedia USA (1995) 17.25 Hela w opalach – serial kom. 18.00 Milionierzy – teleturniej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 90 minut do katastrofy – film katastroficzny Niemcy (2009) 22.00 Dr House – serial obycz. 23.00 Naznaczony – serial sens. 0.00 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 1.10 Arkana magii



6.00 Misja Martyna - extra – program rozrywkowy 6.30 Pascal: po prostu gotuj – mag. kulinarny 7.00 Mango 9.00 Tajemnice Smallville – serial s.f. 9.55 Frasier (22-24 ost.) – serial kom. 11.25 Kosmita z przedmieścia – komedia USA (1991) 13.15 Chuck – serial s.f. USA 14.10 Agenci NCIS – serial sens. 15.05 Jeszcze bardziej zgryźliwi tetrycy – komedia USA (1995) 17.05 Columbo – serial krym. 19.05 Uwaga faceci! – serial kom. 20.05 Kraj pod ostrzałem – film sens USA (1985) 22.10 Krok od domu – serial krym. 23.05 Dowody zbrodni – serial krym. 0.55 Arkana magii

## TV 4

6.10 Dekoratornia 6.40 mała Czarna – talk-show 7.40 Spadkobiercy – serial kom. 9.00 Ania z Zielonego Wzgórza – ciąg dalszy – film obyczajowy Kanada-USA (1987) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratornia 13.30 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 14.30 Siatkówka kobiet: Plus Liga Kobiet – mecz: Tauron Dąbrowa - BKS Aluprof Bielsko-Biała 16.55 Niepokromiona Australia – serial przyrodniczy 17.30 VIP 18.00 Ikony popkultury – cykl dokumentalny 19.00 Galileo 20.00 Galileo EXTRA – program popularnonaukowy 21.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22.00 Kroniki Piotra Bałtroczyka z Warmii – program rozrywkowy 23.00 Zoolander – komedia USA-Australia-Niemcy (2001) 0.45 Ikony popkultury – cykl dok. 2.40 mała Czarna – talk-show



## PULS

6.30 Taki jest świat 7.00 Najgroźniejsze zwierzęta świata – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Karmelowy obóz – serial anim. 10.00 Pszczółka Maja – serial anim. 10.30 Pixie i Dixie – serial animowany 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.35 Scooby-Doo i cyberpościg – film anim. USA (2001) 14.10 Nieznosne cwaniaki – komedia Dania (2003) 16.00 Święteczna pułapka – film familijny USA (2002) 18.30 Taki jest świat 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Taśmy grozy – serial dok. 21.00 Szpital nagle przypadki – serial dok. 22.00 Podniebny horror – serial dok. 23.00 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 23.30 Strach się bać! – reality show 0.00 Dziewczyny na ekran

## PUCHARY LEJOWATE

Naczynie przedstawione na zdjęciu, dla laika, jest zwykłym garnkiem. Dla archeologa natomiast jest ono najbardziej wyrazistym znakiem pewnej epoki w dziejach ludzkości. Moglibyśmy nawet powiedzieć, że jest „ikoną” pewnych czasów. Prahistorycy są z nim związani tak, jak miłośnicy Paryża z wieżą Eifla, a mieszkańcy Nowego Jorku ze Statuą Wolności.

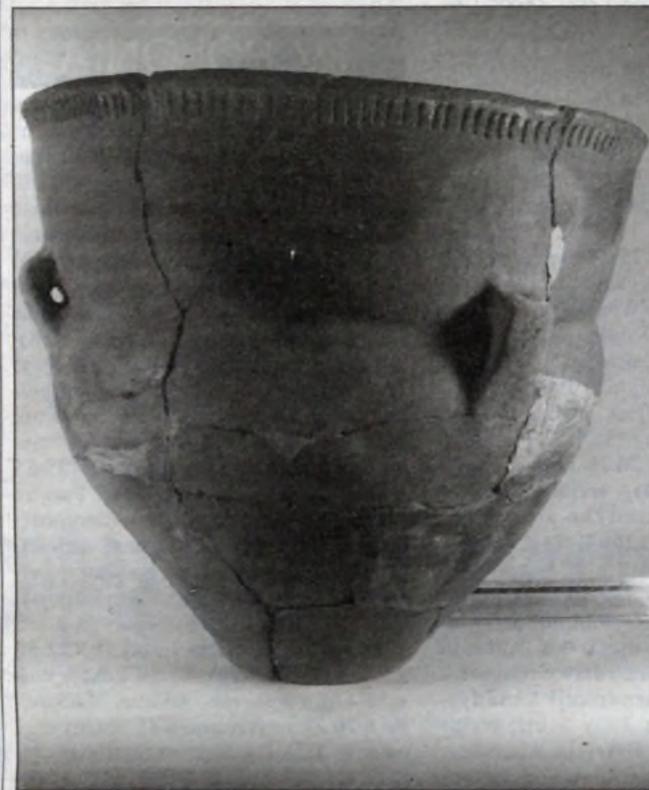
Co takiego specjalnego jest w prezentowanym naczyniu? Przyjrzyjmy się mu bliżej. Jest ono dość duże (ma wysokość 34 cm), ale jego dno jest bardzo małe – 8-9 cm. W środkowej części, między zaokrąglonym brzuścem a szyj-

wypożyczonym na wystawę w Muzeum Narodowym w Kielcach.

Omawiane dziś naczynie jest na tyle charakterystyczne, że dało nazwę całej „epoce” archeologicznej, określonej mianem kultury pucharów lejowatych.

W czwartym

tysiącleciu p.n.e. charakterystyczne puchary są spotykane od dziesiętszej Danii po Ukrainę. W nowohuckich osiedlach Pleszowie i Mogile rozpoznano jedno z licznych na ziemiach polskich osiedli z tego czasu. Kim byli ludzie określani przez archeologów nazwą kultury pucharów lejowatych? Wykopaliska dostarczają nam wielu informacji o tych ludziach mieszka-



Puchar lejowaty z Pleszowa (ok. 3500 p.n.e.).

ją są umocowane małe ucha. Były ich cztery i były rozmieszczone symetrycznie na całym obwodzie okazu. Najbardziej charakterystyczna jest górna część naczynia, szyjka. Rozszerza się ona przybierając kształt lejka. Od ukształtowanej w powyższy sposób szyi naczynie wzięło nazwę. W nazewnictwie archeologicznym to puchar lejowaty. Naczynie zostało ulepione w ręku (nie jest toczone na kole) i wypalone w ognisku. Poza kształtem, cechą wyróżniającą nasze naczynie, jest sposób zdobienia. W górnej części szyi, przy samym brzegu, wytwórca odcisnął poziomy rząd stempelków. Stemplek ma kształt prostokątnego „słupka” i zapewne był drewniany. Odciski wykonano przed wypaleniem, na mokrym jeszcze naczyniu.

Po tym koniecznym wstępie ustaliliśmy, że fotografia przedstawia naczynie określane fachowo mianem pucharu lejowatego, które jest zdobione, pod wylewem, odciskami stempelka. Naczynia takie wykonywali ludzie tylko w jednym, ale za to dość długim czasie. Było to czwarte tysiąclecie przed narodzinami Chrystusa, czyli okres 6000-5000 lat temu.

Nasz okaz jest dość dobrze zachowany – został wyklejony z mniejszych kawałków, a brakujące elementy technicy uzupełnili gipsem. Został wykopany w 1977 roku podczas wykopalisk w Pleszowie. Obecnie jest eksponatem

naszych ziemiach około 5500 lat temu. Byli to rolnicy zajmujący się uprawą roli i hodowlą zwierząt. Miejsce na pola uzyskiwali oni w specyficzny sposób, a mianowicie wypalając duże pola lasów. Mówimy, że była to gospodarka wypaleniskowa (lub żarowa). Pola te uprawiano zaprzęgając do pracy zwierzęta. Po raz pierwszy na ziemiach polskich (i po raz pierwszy w Nowej Hucie) to nie rolnik spulchniał ziemię kopaczką, ale woły ciągnęły radło. Zachowały się miedziane figurki wołów z tamtych czasów, niestety nie z naszych terenów. Jednym z ważnych osiągnięć ludności, która używała pucharów lejowatych było wykorzystanie siły pociągowej zwierząt, przede wszystkim bydła (koń nie był jeszcze wtedy zwierzęciem udomowionym). Zachowały się z tego czasu nawet charakterystyczne wytarcia na rogach świadczące o tym, że był tam mocowany rzemień lub powróż. Jednym z najciekawszych i najbardziej interesujących znalezisk z tego czasu jest wizerunek czterokołowego wozu widniejący na naczyniu. Odkryto go 50 km na północ od Nowej Huty, w Bronocicach koło Działoszyc. To najstarszy wizerunek wozu na świecie. Również na naczyniach z Nowej Huty-Mogily widnieją bardzo schematyczne rysunki symbolizujące wóz. Jest to jednak temat na kolejną opowieść.

Fot. J. Bober

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.



5.00 Dwie strony medalu (105) 5.25 Dwie strony medalu (106) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Palce lizać (7/9); Kontrola 8.50 Bouli: Bouli uczy w szkole (111) 9.05 Disney! Cudowny Świat: Magiczna Gwiazdka Mikiego: Zasypani w Cafe Myszką – film animowany produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Tony Craig, Rick Schneider 10.15 Rodzina Rabatków: Królkożaur (46) 10.40 Rodzina Rabatków: Wybraniec (47) 11.10 Smaki polskie – magazyn 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedyne: Dżungla (1/3): Wśród koron drzew 13.45 Plebania (1598) 14.15 Klan (1987) 14.45 Opolo 2010 na bis: Kabaretowa liga TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2096) 15.50 Moda na sukces (5266) 16.15 Moda na sukces (5267) 16.40 Celownik 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1599) 17.55 Klan (1988) 18.35 Jaka to melodia? (2097) 19.05 Wieczorynka: Przygody rozbójnika Rumcajsa: Jak buty sprowadziły Rumcajsa na dobrą drogę (15) 19.15 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci: Jak Żwirek i Muchomorek wystrzelili z armaty (36) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Muszkieterka (3/4) – serial kostiumowy produkcji niemiecko-amerykańsko-chorwackiej (2004) 21.25 Teatr Telewizyjny: „Samotna noc” – spektakl teatralny; reż.: Piotr Mikucki; wyk.: Gabriela Kownacka, Zbigniew Zapasiewicz, Maja Ostaszewska, Antonio Galdames 22.40 Prawdziwy romans – film fabularny produkcji kanadyjskiej (1993); reż.: Tony Scott; wyk.: Christian Slater, Patricia Arquette, Gary Oldman (dozwolone od lat 16) 0.45 Życie po życiu 2 (5): Lustrzana kula (dozwolone od lat 16) 1.45 Notacje: Andrzej Trautman. Być fizykiem 2.00 Wiedźmy (10/13): Złodziej samochodów 2.45 Wiedźmy (11/13): Lokal numer 13 3.35 Cześć, kapitanie! – film produkcji TVP; reż.: Ewa Petelska, Czesław Petelski; wyk.: Barbara Horowianka, Andrzej Łapicki, Gustaw Lutkiewicz, Wiesław Golas, Zygmunt Kęstowicz, Zofia Merle, Bolesław Plotnicki 4.30 Zakończenie dnia



4.55 Córki McLeoda (170): Dwa dziesięć pytań 5.40 Córki McLeoda (171): Jeszcze jedna szansa 6.30 Kobieta w życiu religijnym judaizmu – reportaż 6.55 Mitra i pastorał – reportaż 7.20 ZUS dla Ciebie! 7.30 Na dobre i na złe (74): Kulturysta na skrót 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.50 Aleja gwiazd: Kacper Kuszewski 11.15 Familiada (1796) 11.45 Potrzebna od zaraz – program poradnikowy 12.10 Sierociniec dla Orangutanów II (4) 12.50 Pytając o Boga – magazyn 13.20 IX Mazurska Noc Kabaretowa 2007 „Dwójki, pary, duety” – widowisko rozrywkowe 14.30 Święta wojna: The Kurczaks (246) – serial produkcji TVP 15.05 Na dobre i na złe (425): Sceny balkonowe – serial produkcji TVP 16.00 Program lokalny 16.30 Fort Boyard – teleturniej przygodowy 17.25 Jeden z dziesięciu (5/64) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (33): Pan kotek był chory – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Faceci do wzięcia: Sumo życie – serial produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (509) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (794) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (538) 21.50 Tomasz Lis na żywo

– talk-show 22.50 Zabójcze umysły (7/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 23.45 Alibi na poniedziałek: Jack Reed: Szukając sprawiedliwości – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Charles Denney; wyk.: Brian Dennehy, Charles S. Dutton, Noah Emmerich (dozwolone od lat 16) 1.25 Czy świat oszalał?: Architektoniczne przygody Dana Cruickshanka: Marzenia – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2008); reż.: John Hay, Andrea Illescas, Helen Nixon 2.25 Gorący temat (5/16): Oblawa 2.55 Gorący temat (6/16): Śmierć Latynosa 3.20 Lawendowe wzgórza – dramat produkcji angielskiej (2004); reż.: Charles Dance; wyk.: Judi Dench, Maggie Smith, Natasha McElhone, Daniel Bruhl 5.00 Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Kraj się śmieje: wady i przywary 7.55 Molly (13/13) 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.55 Smaki polskie: Sadek z jajkiem 11.10 M jak miłość (779) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1589) 12.45 Sto tysięcy bocianów (63) 13.10 Czas honoru (3): Przydział 14.00 Mitra i pastorał 14.30 Barwy szczęścia (284) 15.00 Tygrysy Europy (14/18): Tygrysy nie płacą 16.00 Złote Przeboje 16.30 Złotopolscy (66): Miłość jest głupia 17.00 Teleexpress 17.25 Śpiewnik kresowy (2) 18.20 Gra w miasta – teleturniej (14) 18.45 Plebania (1589) 19.15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (8): Zielony listek 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Miłość nad rozlewiskiem (1/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.05 Polska 24: Informacje 21.35 Białe tango (6): Decyzja 22.35 Laskowik & Malicki (mix) (6) 22.55 Tomasz Lis na żywo 23.50 Lekcja muzyki – film dok.; reż.: Andrzej Mańkowski 0.20 Złote Przeboje 0.45 Skarby niedokryte 1.15 Powtórki programów



5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Magazyn medyczny 16.25 Pogoda w regionie 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Festiwal Boska Komedja 17.25 Na Pogórze 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 MOPS – mosty pomocy 18.10 Magazyn akademicki 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.30 Czytelnia 19.50 Chopin inspiruje 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 MOPS – mosty pomocy 22.15 Info dziennik 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Na paryskim bruku – film dok.

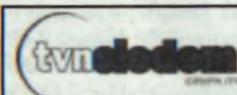


6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Legenda o balwanku Mroziku – film anim. USA (2005) 8.40 Miodowe lata – serial kom. 10.00 Daleko od nosy 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Mamuśki – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 13.00 Niania – serial kom. 14.05 Pierwsza miłość 14.50 Benny Hill 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwen-

cja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 19.55 Reforma nauki – cykl dok. 20.00 Szklana pułapka – film sens. USA (1988) 22.45 Dziedzicze śmierci – dramat obycz. USA (2001) 0.55 Złota godzina – serial obycz. 2.20 Polsat News 4.40 TV Market



5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.50 Niania – serial kom. 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.55 Majka – telenowela produkcji TVP 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej 21.30 Agenci NCIS (19-ost.) – serial sens. 22.30 Usta Usta 2 (1) – serial kom. 23.30 Superwizjer 0.05 Nie z tego świata – serial fantasy 1.05 Co za tydzień 1.35 Arkana magii



6.05 Na Wspólnej 6.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.30 Plotkara – serial obycz. 8.25 Brzydula – serial kom. 9.25 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 11.25 Mango 13.00 Apetyt na kasę 14.00 Marina – telenowela 15.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.00 Plotkara – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 20.00 Empire Falls (2-ost.) – dramat obyczajowy USA (2005) 21.40 Nie z tego świata – serial fantasy 22.35 Ucieczka gangstera – dramat sens. USA (1972) 0.55 Arkana magii

TV 4

6.20 Muzyczne listy 7.25 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Morze miłości – serial obyczajowy 10.25 mała Czarna 11.25 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obyczajowy 16.00 Zbuntowani 2 – serial obyczajowy 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obyczajowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Dzika Alaska – film dok. 22.00 Galileo 0.00 Modelki Janice Dickinson – pr. rozrywkowy 1.00 mała Czarna 1.55 Muzyczne listy



6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial kom. 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Dyżur – serial dok. 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komediiowy 12.00 Taki jest świat 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Barbie i magia tęczy – film anim. USA (2007) 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – film anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Pixie i Dixie – serial animowany 20.45 Pani Zamięć – baśń filmowa Niemcy (2008) 22.00 Goło i wesoło – pr. rozr. 22.30 Bitwy wszech czasów – serial dok. 23.30 Polowanie na ludzi – dok. 0.30 WWE Superstars – program rozrywkowy 1.30 Programy powtórkowe

Nasze miasto

GRUDZIEŃ '70 NA MONTELUPICH

Podczas obchodów czterdziestej rocznicy Grudnia '70 mało kto pamiętał, że w czasie tragicznych dni buntu na Wybrzeżu, w Krakowie – jako jedynym mieście w centralnej czy południowej Polsce – doszło do ulicznych demonstracji i starć z milicją.

Dobrze pamiętam tamte wydarzenia. Podwyżkę cen, bardzo dokuczliwą (np. mięso – o 40 procent), ogłoszono w niedzielę 13 grudnia. W poniedziałek zaczęły się strajki i walki uliczne w Trójmieście. We wtorek milicja strzelała już do robotników, wkrótce do akcji wysłano również wojsko.

O tym, że coś niezwykłego dzieje się w Gdańsku, dowiedziałem się we wtorek 15 grudnia wieczorem, gdy sąsiadka moich rodziców przyniosła niepokojące wiadomości, usłyszane w pobliskim sklepie. Zaraz pobiegłem do kolegi, mieszkającego na sąsiedniej ulicy, żeby naradzić się, co robić dalej. Żeby jednak zdobyć więcej wiadomości, postanowiłem wrócić na chwilę do domu i posłuchać Wolnej Europy (kolega nie miał radia). Na schodach spotkałem trzech cywilów, którzy zażądali dokumentów, a następnie sprowadzili mnie na dół i zapakowali do cywilnego samochodu. Po chwili w tym samochodzie znalazł się także kolega, u którego byłem przed chwilą. Powieziono nas do „Białego Domku”, komisariatu milicji na ulicy Lubicz, a stamtąd po paru godzinach do aresztu w piwnicach komendy przy Siemiradzkiego. Tam z kolegą (w różnych celach) spędziliśmy 48 godzin, czyli okres na jaki milicja mogła zatrzymać bez decyzji prokuratora. Nie mieliśmy pojęcia, co w tym czasie dzieje się w mieście.

Po dwóch dniach, w czwartek wieczorem milicjanci zapakowali nas do okratowanej „Nysy” i zawieźli do więzienia Montelupich. Umieszczono mnie samotnie w wielkiej, 16-osobowej celi – okazało się później, że na wypadek rozruchów więźniów przeniesiono poza Kraków. Położyłem się spać na jednej z piętrowych pryczy, ale nad ranem do celi zaczęto wprowadzać kolejnych lokatorów i rano było nas już ponad trzydziestu. W większości byli to moi rówieśnicy, młodzi robotnicy i studenci. Byli wśród nich także znajomi z Nowej Huty, z osiedla Teatralnego, podobnie jak ja znani milicji z demonstracji w marcu 1968 roku. Okazało się, że w środę i czwartek wszyscy ci nowi aresztanci brali udział w potyczkach z milicją na ulicach Krakowa. Stosowali bardzo skuteczną taktykę, bo zbierali się w jednym miejscu, skandowali antypaństwowe hasła i obrzucali milicję kamieniami, a następnie rozpraszali się i po godzinie spotykali w innej części miasta.

Na Monte przeżyłem piękną chwilę. W niedzielę wieczorem rozległ się ogłuszający hałas. To więźniowie tłukli miskami i taboretami w drzwi swoich cel. W naszej nie działał więzienny głośnik, więc nie wiedzieliśmy co zaszło i przez chwilę mieliśmy nadzieję, że to tłum demonstrantów szturmuje więzienie, żeby nas uwolnić. Okazało się jednak, że przez głośniki nadano radiowo przemówienie Gierka, który właśnie objął władzę po obaleniu Gomułki. Chociaż reżim pozostawał ten sam, więźniowie cieszyli się z odniesionego zwycięstwa: komuniści pod presją rozruchów musieli odwołać szefa swojej partii.

Gierek obiecał zmiany, a przede wszystkim zakazał strzelania do bezbronnych ludzi na ulicach. Wkrótce zaczęły się zwolnienia i przed Wigilią byłem już w domu. Ale były to smutne Święta, bo na Wybrzeżu wiele rodzin oplakiwało swoich zabitych. Trzeba było jeszcze 19 lat, żeby „Solidarność”, zrodzona z grudniowego buntu, ostatecznie zlikwidowała dyktaturę komuny.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

PIERWSZE KOTY...

Za nami gorący okres wyborów i przyszedł czas na podjęcie normalnego działania. W Radzie Miasta Krakowa, do której dzięki poparciu nowohucian zostałem wybrany, nadszedł czas rozdziału funkcji i pracy w poszczególnych komisjach. Platforma Obywatelska, która uzyskała ponad 40 proc. głosów w wyborach, ma dzięki systemowi wyborczemu zdecydowaną większość w radzie sięgającą 60 proc., co się przekłada na 24 mandaty. Jakby tego było mało, PO chce przejąć przewodnictwo blisko 70 proc. komisji, w tym tych najważniejszych decydujących o najważniejszych sprawach miasta. Pozostałym dwóm klubom w radzie, które mają 19 mandatów, czyli PiS oraz „Przyjaznemu Krakowowi”, pozostawia łaskawie do kierowania wskazane przez siebie komisje. Tak wygląda demokracja w wydaniu Platformy Obywatelskiej. W efekcie radni tych dwóch klubów w ramach protestu nie zdecydowali się na objęcie rzucanych „ochłapów”. „Platformiści” próbują to wykorzystać, przekazując do mediów informacje, jakoby dwa kluby nie chciały pracować w radzie. Zapewniłem jednak koleżanki i kolegów z PO oraz przede wszystkim wyborców, że radni wybrani z Komitetu Wyborczego Jacka Majchrowskiego są gotowi do pracy na rzecz miasta, byle ona była racjonalnie zorganizowana przy zachowaniu minimum zasad demokracji, a nie oparta na dyktacie. Jak można bowiem mnożyć byty organizacyjne w postaci nowych komisji pod kątem spełnienia aspiracji poszczególnych członków klubu PO? W tym przypadku powinna decydować merytoryczna potrzeba. Nic nie stoi na przeszkodzie, aby w ramach istniejących komisji stawiać na dialog społeczny lub innowacje. Po co do razu tworzyć nowe komisje. Przy tym składzie rady wymusza to od radnych wejście w skład 4–5 komisji, co grozi niewydolnością pracy. Jako doświadczony radny pamiętam bowiem, jak wyczekiwano na przyście członka komisji, który zapewniał kworum i możliwość podejmowania decyzji. O wiele bardziej efektywna jest praca w większych komisjach, gdzie nic nie stoi na przeszkodzie, aby w ramach ich kompetencji była ujęta szersza problematyka działania.

Może warto wziąć przykład z prezydenta miasta Krakowa, który zgodnie z zapowiedziami dokonuje merytorycznych zmian w swoim otoczeniu. Pozostawia dwóch sprawdzonych zastępców, ale powołuje dwóch nowych nie wyłonionych przez lobbyistów, lecz siedzących mocno w problematyce, którą się będą zajmować. Jest to naturalny awans osób, które sprawdziły się w działalności, którą teraz będą kierować. Oby nie zabrakło panu prezydentowi determinacji w dalszym takim merytorycznym postępowaniu. O jego sile bowiem będą stanowić sprawni współpracownicy, bo sam nie jest w stanie wszystkim się zajmować.

Mam nadzieję, że po pierwszych „rozgrywkach” w radzie dojdzie do porozumienia i konsensusu, bo dla mnie nie ulega wątpliwości, że rajcom Krakowa powinna przyświecać idea dobra miasta, a nie polityczne lub personalne przepychanki. Jest takie powiedzenie „pierwsze koty za płoty”, ale potem uważni wyborcy nie będą tolerować rozgrywek partyjnych, lecz spróbują rozliczyć przy najbliższej okazji takich „harcowników”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

# TVP1

**5.05** Moda na sukces (5266) **5.30** Moda na sukces (5267) **6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32; 7.02, 7.34, 8.05) **8.05** Polityka przy kawie **8.20** Palce lizać (8/9); Zaginiony **8.55** Przyjaciele z podwórka: Pozłotek pozłacany złotem (39) **9.30** Jedynkowe Przedszkole **10.00** Dlaczego? Po co? Jak? (16) – magazyn **10.20** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **10.50** Małe dranie (4) – talk-show **11.15** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.40** Natura w Jedyńce: Dżungla (2/3): W cieniu drzew **13.45** Plebania (1599) **14.15** Klan (1988) – telenowela produkcji TVP **14.45** Opole 2010 na bis: Superjedyńki – koncert **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Jaka to melodia? (2007) – teleturniej muzyczny **15.50** Moda na sukces (5268) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **16.15** Moda na sukces (5269) **16.40** Celownik – magazyn **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Plebania (1600) – telenowela produkcji TVP **17.55** Klan (1989) – telenowela produkcji TVP **18.35** Jaka to melodia? (2008) – teleturniej muzyczny **19.05** Wieczorynka: Magiczne przygodzie misia Ruperta: Rupert i ołowiane żołnierzyki (16) – serial animowany produkcji angielskiej (2006) **19.15** Wieczorynka: Bunio i Kimba: Która godzina? (18) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Kroniki: Regaty Velux 5 Oceans – samotnie dokoła świata **20.10** Pogoda **20.25** Młode strzelby II – western produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Geoff Murphy; wyk.: Christian Slater, Lou Diamond Phillips, William Petersen, Emilio Estevez **22.15** Kabaretowe Hity: Kabaret Neo-Nówka & Kabaret Moralnego Niepokoju – program rozrywkowy **22.40** Brygady Tygrys – film sensacyjny produkcji francuskiej (2006); reż.: Jerome Cornau; wyk.: Clovis Cornillac, Edouard Baer, Olivier Gourmet, Diane Kruger **0.55** Życie po życiu 2 (6): Karaluchy pod poduchy (dozwolone od lat 16) **1.45** Notacje: Ks. Antoni Dilys. Książd na zesłaniu – cykl dokumentalny **2.05** Wiedźmy (12/13): Jak struż z psem **2.55** Macunaima – film fabularny produkcji brazylijskiej (1969); reż.: Joaquim Pedro de Andrade; wyk.: Grande Otelo, Paulo Jose, Jardel Filho, Dina Sfat (dozwolone od lat 16) **4.35** Zakończenie dnia

# TVP2

**5.40** MASH (142) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1977) **6.10** Opowiedz nam swoją historię... (28/48) – talk-show **7.00** Telezakupy **7.30** Na dobre i na złe (75): Szczęśliwy strażak – serial produkcji TVP **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) **10.50** Aleja gwiazd: Teresa Lipowska **11.15** Familiada (1797) – teleturniej **11.40** Wielka draka o dzieciaka – kulisy (3) **11.50** Wielka draka o dzieciaka (3) – teleturniej **12.50** Pierzaste olbrzymy – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) **13.55** Faceci do wzięcia: Sumo życie – serial produkcji TVP **14.30** Barwy szczęścia (509) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.05** Dla niesłyszących: M jak miłość (794) – serial produkcji TVP **16.00** Program lokalny **16.30** Fort Boyard – teleturniej przygodowy **17.25** Jeden z dziesięciu (6/64) – teleturniej **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.35** Pogoda **18.40** Gorący temat **19.00** Licencja na wychowanie (34): Dom – serial obyczajowy produkcji TVP **19.35** Faceci do wzięcia: Życie za życie – serial produkcji TVP **20.10** Barwy szczęścia (510) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.45** M jak miłość (795) – serial produkcji TVP **21.40** Kulisy seria-

lu „M jak miłość” (539) **21.50** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.55** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Chłopiec, który widzi bez oczu – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **23.50** Wieczór filmowy Kocham Kino: Lądowe wzgórze – dramat produkcji angielskiej (2004); reż.: Charles Dance; wyk.: Judi Dench, Maggie Smith, Natascha McElhone, Daniel Bruhl **1.45** Rzym (4) (dozwolone od lat 18) **2.40** Strachy: Gdzie oczy poniosą – serial produkcji TVP (1979); reż.: Stanisław Lenartowicz; wyk.: Izabella Schuetz, Mieczysław Hryniewicz, Krzysztof Chamiel, Emil Karewicz, Paweł Nowisz **4.00** Chłopiec, który widzi bez oczu – film dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **4.50** Zakończenie programu

## TV POLONIA

**7.00** Śpiewnik kresowy (2) **7.55** Żegnaj, Rockefeller (4) **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) **10.55** Smaki polskie: Karp w szarym sosie **11.10** M jak miłość (780) **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1590) **12.45** Polska 24: Informacje **13.10** Egzamin z życia (48) **14.00** ZOO Story **14.30** Barwy szczęścia (285) **15.00** Tomasz Lis na żywo **16.00** Złote Przeboje – lista przebojów **16.30** Złotopolscy (67): Piękne plany **17.00** Teleexpress **17.25** Szansa na Sukces: Skaldowie **18.20** Laboratorium europejskie (11) **18.45** Plebania (1590) **19.15** Dobranocka: Lis Leon: Gwiazdka Lisa Leona **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Londyńczyk (8/13) **21.05** Polska 24: Opinie **21.30** Wilnoteka **21.40** Ekstradycja I (6/6) (dozwolone od lat 16) **22.40** Kabaretowy Klub Kanapowy: Kochajmy się mocno: Kabaret Skeczów Męczących **23.35** Tygrysy Europy (14/18): Tygrysy nie plać **0.25** Złote Przeboje – lista przebojów **0.45** Wojciech Cejrowski – bosy przez świat (69): Anakonda: Polowanie **1.15** Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

**5.55** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Kronika – zapowiedź **16.05** Niech zstąpi Duch Twój **16.25** Pogoda w regionie **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Na rynku pracy **17.15** Kontrapunkt **18.00** Kalejdoskop regionalny **18.10** MOPS – mosty pomocy **18.20** Na rynku pracy **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda w regionie **19.05** Magazyn akademicki **19.20** Na rynku pracy **19.30** Światowiec **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** Kalejdoskop regionalny **22.15** Studio Lotto **22.20** Info dziennik **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Sportowy wieczór **23.15** Plus-minus **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Pod opieką Satmarów – film dok., Izrael (2003)



## POLSAT

**5.00** Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.35** Bartok Wspaniały – film anim. USA (1999) **8.50** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **10.00** Daleko od noszy – serial komediowy **11.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **11.30** Mamiński – serial komediowy produkcji polskiej **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej **13.00** Niania – serial kom. **14.05** Pierw-

sza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.50** Benny Hill **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dok. **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.00** Lekcja przetrwania – thriller USA (1997) **22.30** CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. **23.30** Hotel 52 – serial obycz. **0.00** Carmen – melodramat Hiszpania-Wielka Brytania-Włochy (2003) **2.30** Polsat News

**5.40** Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Majka – telenowela **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obycz. **11.35** Granie na ekranie **12.45** Mango **13.50** Niania – serial kom. **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku **16.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **17.55** Majka – telenowela **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Katastrofy górnicze – serial fabularno-dokumentalny **22.30** Pamiętniki wampirów (1) – serial obycz. **23.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **0.30** Superwizjer **1.05** Uwaga! **1.25** Arkana magii

**6.05** Na Wspólnej – serial obycz. **6.35** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.30** Plotkara – serial obycz. **8.30** Brzydula – serial kom. **9.25** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **11.25** Mango **13.00** Apetyt na kasę **14.00** Marina – telenowela **15.00** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.00** Plotkara – serial kom. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **20.00** Ucieczka gangstera – dramat sens. USA (1972) **22.25** Agenci NCIS – serial sens. **23.20** Kraj pod ostrzałem – film sens. USA (1985) **1.20** Arkana magii

## TV 4

**6.20** Muzyczne listy **7.25** Istne szaleństwo – program rozrywkowy **8.25** Dziewczyny z fortuną **9.25** Morze miłości – serial obycz. **10.25** Osaczona – serial obycz. **11.25** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **12.25** Muzyczne listy **13.30** VIP **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Słoneczny patrol – serial obyczajowy **16.00** Zbuntowani 2 – serial obycz. **17.00** Osaczona – serial obycz. **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **19.00** Morze miłości – serial obycz. **20.00** Geneza – serial krym. **22.00** Wściekła pięć – film sens. Hongkong (1972) **0.30** Ikony popkultury **1.15** mała Czarna – talk-show **2.25** Muzyczne listy



## PULS

**6.00** Stacja Porankowo **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Taki jest świat **10.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Gotuj jak Mistrz **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.00** Dzika banda – film przygodowy Niemcy (2006) **18.00** Bajki animowane **18.30** Karmelowy obóz – serial anim. **19.00** Pszczółka Maja – serial animowany **19.30** Tom i Jerry – serial anim. **20.00** Pixie i Dixie – serial animowany dla dzieci, produkcji amerykańskiej **20.35** Scooby-Doo i cyberpościg – film anim. USA (2001) **22.00** Goło i wesoło **22.30** Jerry Springer Show **23.35** Zakochany anioł – komedia Polska (2005) **1.30** Programy powtórkowe

## Zapiski Jakuba Klenia

# RYB CI TAM DOSTATEK

Pilica, to rzeka w południowej i centralnej Polsce, a zarazem najdłuższy lewy dopływ Wisły. Długość rzeki wynosi 319 km, a powierzchnia dorzecza 8341 km<sup>2</sup>. Płynie przez Wyżynę Małopolską, Niziny Środkowopolskie oraz Nizinę Środkowomazowiecką i wpada do Wisły w okolicach wsi Ostrówek, w regionie geograficznym zwanym Doliną Środkowej Wisły. Wzdłuż rzeki spotkać można stare, piękne polskie miasta i miasteczka. Najbardziej sławne, to Pilica – historyczne małopolskie miasto, chociaż dzisiaj należy do województwa śląskiego i znajduje się w powiecie zawierciańskim. Miejscowość położona jest w środkowej części Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej. Ale podczas wędkarskich wędrówek zwiędzić trzeba także Szczekociny, Koniecpol, Sulejów, Tomaszów Mazowiecki czy Nowe Miasto nad Pilicą. Nad naszą rzeką położona jest też Warka, gdzie znajduje się jeden z bardziej sławnych browarów. W 1974 roku, przez wybudowanie tamy i spiętrzenie wód, w okolicy Sulejowa utworzono Zalew Sulejowski, długości ok. 17 km, maksymalnej szerokości 2 km i powierzchni 2700 ha. Do Pilicy wpadają liczne mniejsze rzeczki i potoki, m.in.: Krztynia, Białka, Czarna Włoszczowska, Czarna Konecka, Drzewiczka, Wolbórka, Gać, Słomianka, Rokitna, Cetenka, Lubjanka, Luciąża, Mogielanka, Dylówka i Dyga.

Dlaczego piszę o Pilicy? Otóż zaciekać mnie rybostan tej rzeki i jej dorzecza. W podręczniku z zakresu ichtiologii (*Ryby słodkowodne Polski*), wydanym w roku 2000 znalazłem informację, że w wodach tych żyją następujące gatunki ryb: węgorz europejski, miętus, świnka, kleń, strzebla potokowa, szweja, boleń, brzana, brzanka, jelec, jaź, krąp, okoń, jazgarz, płoć, ukleja, leszcz, szczupak, wzdregła, lin, karaś, karaś srebrzysty, karp, piskorz, koza, koza złota, kiełb, śluz, minóg strumieniowy, pstrąg potokowy, różanka, słonecznica, sum, ciernik, cierniczek, sandacz, sumik afrykański i głowacz białopłetwy. Można powiedzieć, że ichtiofauna Pilicy i jej dorzecza jest wyjątkowo bogata – zasiedlają ją prawie wszystkie rodzime gatunki słodkowodne.

Wędkarzom, którzy mieszkają w tamtych okolicach można tylko pozazdrościć. Na szczęście i nasza podkrakowska (i krakowska) Wisła, po latach „chudych” w rybostan, spowodowanych zanieczyszczeniem wody, systematycznie się odradza. Dzisiaj można w niej z powodzeniem łowić dorodne sandacze i bolenie. A potężne leszcze łowione w okolicach Mogiły przeszły wręcz do lokalnej legendy.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

# CORAZ DROŻSZE TANKOWANIE

Kiedy w 2005 roku prezydent Wenezueli Hugon Chavez zauważył, iż ropa naftowa powinna wówczas kosztować 125 dolarów USA za baryłkę, czyli za 169 litrów używając miar europejskich, nikt nie przypuszczał, że w ciągu kilku lat, tuż przed początkiem światowego kryzysu gospodarczego, to mniemanie przyoblecze realne kształty na giełdach. Potem ropa naftowa drastycznie potaniała, co zresztą było skutkiem owego kryzysu. Ale sądząc po obecnych cenach na rynkach gospodarka ma się coraz lepiej, bo ten podstawowy surowiec energetyczny znowu idzie w górę. Fachowcy z branży petrochemicznej uważają że w 2011 roku przeciętna cena baryłki ropy powinna oscylować pomiędzy 90 a 100 dolarów, co dla Polaków nie jest dobrą wiadomością.

W Polsce od wielu lat właśnie zima była okresem obniżki cen paliw do samochodów, bo w przeciwieństwie do Stanów Zjednoczonych nasze domy nie są ogrzewane olejem opałowym. Aby nas jednak przygotować na wysokie ceny benzyny i oleju napędowego w najbliższych miesiącach meteorolodzy armii amerykańskiej – nieświadomi tego, co spala się w polskich piecach – wieszczyli, że już w październiku 2010 roku sieć rzeczna Polski zostanie skuta lodem. Na szczęście prognoza była nietrafiona. Ale kiedy minął 1 listopada, doroczny termin kresu samochodowych wędrówek Polaków, benzyna nadal drożała. Dzisiaj w niektórych rejonach Polski jej cena sięga poziomu 5 zł za litr, albo nieznacznie go przekracza. W Krakowie, na szczęście, średnia cena benzyny 95 oscyluje wokół 4,70 zł/litr. Najdrożej jest oczywiście na stacjach koncernu ORLEN, bo tam klienci plać dodatkowo za marzenia poprzedniej ekipy rządzącej o wielkomocarstwowości w dziedzinie petrochemicznej, czyli zakup przez polski koncern paliwowy rafinerii nafty w litewskich Możejkach. Wkrótce po zakupie wybuchł w niej pożar, potem nastąpiła awaria ropociągu transportującego surowiec i zaczęto go dowozić statkami oraz transportować koleją. Traf chciał, że Litwini nagle zaczęli remontować i tę linię kolejową. Za te awarie i remonty plać więc polscy kierowcy, bo na Litwie paliwo jakby tańsze niż u nas.

Paliwa silnikowe produkowane z ropy naftowej są szczególnym towarem akcyzowym. Samogon można pędzić – jak nazwa wskazuje – samemu unikając opłat akcyzowych należnych państwu, papierosy też można wytwarzać – bez dodatkowych opłat należnych fiskusowi – w jakimś baraczkach i nawet udalnie naśladować opakowania najlepszych marek, czego dowodzą policyjne akcje na nielegalne wytwórnie papierosów. Natomiast nie ma nielegalnych rafinerii paliw, bo to i duża instalacja, i surowca w Polsce brakuje, choć chętnych na benzynę w obecnej cenie gazu LPG na pewno byłoby wielu. Na razie są więc nielegalne bimbrownie i wytwórnie papierosów, a rafinerii brak. Dzięki temu miłościwie nam panujący rząd, ponoć liberalny, podnosi od 2011 roku nie tylko akcyzę na alkohol (wpływy z niej spadną, bo namnoży się bimbrowni), na papierosy (bo tak kazala UE w trosce o stan naszych płuc) i na paliwa silnikowe (bo tego nikt nie będzie podrabiał). Obecnie obciążenia fiskalne zawarte w cenie litra benzyny sięgają niemal 60%, a po noworocznych regulacjach przekroczą tę zaczarowaną granicę. Oznaczać to będzie, że z każdego 5 zł wydanych na benzynę ponad 3 zł – w ten czy inny sposób – trafi do budżetu. Co z tego, że wyższe ceny paliw zaczną napędzać inflację, skoro – z błogosławieństwem Rady Polityki Pieniężnej – liczyć się będzie efekt końcowy, czyli zatykanie tzw. dziury budżetowej. Za liberalne figle wokół akcyzy na paliwo zapłacimy wszyscy – nie tylko kierowcy samochodów osobowych, ale nawet niezmotoryzowani kupujący produkty codziennego użytku, które ponoć miały potanieć z racji obniżki podatku VAT.

Sądzę, że zamiast beżmyślnie wydawać 50 milionów euro na zakup – co i tak nastąpi – 900 fotoradarów mających uzupełnić puste skrzynki przy polskich drogach rząd korzystniej uczynił podnosząc akcyzę na paliwo. Ruch na drogach zmniejszy się, bo jeździć po nich będą ci co muszą – dostawcy towarów ciężarówkami, zaś autami osobowymi gromady akwizytorów zachęcających do kupna towarów.

WOJCIECH MACHNICKI

# TVP1

5.05 Moda na sukces (5268) 5.30 Moda na sukces (5269) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Palce lizać (9/9): Niespodzianka 8.55 Przyjaciele z podwórka: Olbrzymi kłopot (40) 9.30 Budzik: Grzeczność 10.00 Moliki książkowe – magazyn 10.20 Szerokie tory 10.50 Raj – magazyn 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedyne: Dżungla (3/3): Wodna kraina 13.45 Plebania (1600) 14.15 Klan (1989) 14.45 Opole 2010 na bis: Superjedynki – koncert 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2098) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5270) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.15 Moda na sukces (5271) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1601) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (1990) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2099) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Olimpiada Bolka i Lolka (9): Siatkówka 19.15 Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Pełnia Księżycy (23) – serial animowany produkcji luksemburskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (52): Zemsta i wybaczenie – serial obyczajowy produkcji TVP 21.30 Ratownicy (13/13) 22.25 Niepokonani. Niezwykłe historie: Eleni – talk-show 23.00 Warto rozmawiać 23.50 Kino nocnych marków: Kojak 6: Zabójcza słabość 1.30 Wiedźmy (13/13): Dzieje drugiego pocisku 2.25 Sabina – film produkcji TVP; reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Zofia Kucówna, Karina Seweryn, Sławomira Łozińska, Mariusz Bonaszewski 3.30 Dwie wigilie – film produkcji TVP; reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Jolanta Piątek - Gorecka, Aleksander Machalica, Teresa Budzisz - Krzyżanowska, Jerzy Bińczycki, Anna Gornostaj, Maciej Rayzacher, Tomasz Obertyn, Anna Wróblówna, Leon Niemczyk, Tomasz Grochoczyński (dozwolone od lat 16) 4.30 Zakończenie dnia

# TVP2

5.40 MASH (143) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1977) 6.10 Opowiedz nam swoją historię... (29/48) – talk-show 6.55 Telezakupy 7.30 Na dobre i na złe (76): Amator sztuki miłosnej – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.50 Aleja gwiazd: Piotr Adamczyk 11.15 Giloty (80) – teleturniej 11.50 Tak to leciało! (87) – teleturniej 12.55 Pogoda na piątek (1) – serial obyczajowy produkcji TVP; reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Danuta Stenka, Katarzyna Figura, Katarzyna Ankudowicz, Agnieszka Warchulka, Rafał Królikowski, Michał Lesień 13.50 Faceci do wzięcia: Życie za życie – serial produkcji TVP 14.30 Barwy szczęścia (510) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (795) – serial produkcji TVP 16.00 Program lokalny 16.30 Fort Boyard – teleturniej przygodowy 17.25 Jeden z dziesięciu (7/64) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (35): Kółko panu odleciało – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Faceci do wzięcia: Średnie medium – serial produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (511) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Barwy życia (16) – felieton 20.55 Nowa (3) – serial produkcji TVP 21.50 Kino na maksa: Powrót do przyszłości – film science fiction produkcji amerykańskiej (1985); reż.: Robert Zemeckis; wyk.: Michael J. Fox, Christopher

Lloyd 23.55 Kryminalne zagadki Las Vegas VIII (16/17) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.50 Dr House VI (126) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.45 Pitbull (30) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 2.40 Pitbull (31) 3.25 Oda do radości – film fabularny produkcji polskiej (2005); reż.: Anna Kazejak-Dawid, Jan Komasa, Maciej Migas; wyk.: Lesław Żurek, Małgorzata Buczkowska, Barbara Kurzaj, Dorota Pomykała, Piotr Głowacki, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Roma Gąsiorowska, Maciej Kozłowski (dozwolone od lat 16) 5.25 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

7.00 Szansa na Sukces: Skaldowie 7.55 Podróż za jeden uśmiech (2/7): Hotel pod gwiazdami 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.55 Smaki polskie: Sandacz w śmietanie 11.10 M jak miłość (781) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1591) 12.40 Polska 24: Opinie 13.05 Wilnoteka 13.15 Miłość nad rozlewiskiem (1/13) – serial obyczajowy produkcji TVP; reż.: Adek Drabiński 14.00 Makłowicz w podróży: Podróż 20 (74): Indie „Delhi wielu kultur” 14.30 Barwy szczęścia (286) 15.00 Białe tango (6): Decyzja 16.00 Złote Przeboje – lista przebojów 16.30 Złotopolscy (68): Zaproszenia 17.00 Teleexpress 17.25 Izrael live – koncert 18.15 Skarby nieodkryte – teleturniej 18.45 Plebania (1591) 19.15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Gwiazdka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Zakochany anioł – komedia romantyczna produkcji polskiej (2005); reż.: Artur Więcek „Baron”; wyk.: Krzysztof Globisz, Anna Radwan-Gancarczyk, Jerzy Trela, Janusz Gajos, Mieczysław Grąbka, Marta Bizoń, Kamil Bera 22.00 Polska 24: Informacje 22.30 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 23.35 Warto rozmawiać 0.20 Chopin: Polska, Europa, świat 0.50 Złote Przeboje 1.15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Speed 2 16.15 Jedź bezpiecznie 16.25 Pogoda w regionie 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Pora dla seniora 17.35 Ślizg 17.50 Uwolnić dobro 18.00 15 lat Galerii Bankowej 18.10 U siebie 18.25 Chopin inspiruje 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kontrapunkt 19.20 W ciepłym mieście 19.30 Rozmówki polsko-czeskie 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Na rynku pracy 22.15 Info dziennik 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Plus-minus 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Rozmowy przy stole – film dok.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Kot w butach – film anim. USA (1971) 8.25 Loraks – film anim. USA (1972) 8.55 Miodowe lata – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Mamuśki – serial kom. 12.00 Rodzina

zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Niania – serial kom. 14.05 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.50 Benny Hill 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.30 Zabawy z piłką – komedia USA-Niemcy (2004) 22.30 Rybnicka Jesień Kabaretowa Ryjek 2010 – program rozrywkowy 23.00 Kabaret na Topie 23.30 Szaleństwa miłości – komedio-dramat USA (1997) 1.15 Polsat News 4.40 TV Market

## tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.50 Niania – serial kom. produkcji polskiej 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Majka – telenowela 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Wojna Harta – dramat wojenny USA (2002) 0.05 Armwresting - Nemiroff World Cup 2010 1.40 Arkana magii

## tvn24

6.05 Na Wspólnej – serial obycz. 6.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.30 Plotkara – serial obycz. 8.25 Brzydula – serial kom. 9.25 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial obycz. 11.25 Mango 13.00 Apetyt na kasę 14.00 Marina – telenowela 15.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.00 Plotkara – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20.00 Podróż do Nowej Ziemi – film przygodowy USA (2005) 22.30 Bez ładu – serial krym. 23.30 Rok Yao – film dok. 1.10 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

## TV 4

6.25 Muzyczne listy 7.25 Istne Szaleństwo – program rozrywkowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Morze miłości – serial obycz. 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 KINOMANIAK 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Otchłań – thriller s.f. USA (1989) 23.25 Zabójcza głębia – thriller USA (2003) 1.20 Geneza – serial krym. 2.35 Muzyczne listy

## PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komed. 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Domy nie do sprzedania 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komed. 12.00 Hi Hi TV 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Robin Hood – serial anim. 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – serial anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Pixie i Dixie – serial anim. 20.45 Rumpelstitskin – baśń filmowa Niemcy (2009) 22.00 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 22.30 Szok Video 23.30 Podejrzane związki – film erotyczny USA (2001) 1.30 Programy powtórkowe

Światowy dzień bez papierosa w XI Liceum Ogólnokształcącym

# RZUĆ PALENIE



W XI LO im. Marii Dąbrowskiej odbyła się kampania antynikotynowa. Było to kolejne tegoroczne działanie promujące zdrowy styl życia. We wrześniu młodzież przygotowała Festiwal Witamin zachęcając do zdrowego odżywiania. W listopadowej akcji, przebiegającej pod hasłem „Rzuć palenie”, promowano styl bycia bez papierosa. Uczniowie wpisywali się na dużej przewrwie do Klubu osób niepalących deklarując postawę antynikotynową. Wśród klubowiczów rozlosowano nagrody rzeczowe. Dziewczeta w zielonych „ekologicznych” koszulkach rozdawały ulotki

informujące o negatywnych skutkach palenia i przypinały plakietki z zielonymi płucami. Korytarze szkoły zostały oplakatowane, a w dużej sali gimnastycznej zorganizowano wystawę plastyką z plakatami antynikotynowymi wykonanymi przez młodzież. Podobnie jak w latach ubiegłych akcję nadzorowały nauczycielki wychowania fizycznego: Ewa Grabowska i Janina Mączka, koordynatorki programu „Szkoła promująca zdrowie”. W kampanii uczestniczyła przedstawicielka SANEPID-u Krystyna Banaś.

(mp)

Prawnik radzi

# ZIMOWE OBOWIĄZKI

Jeżeli posiadamy nieruchomość przylegającą do chodnika dla pieszych znajdującego się na terenie miejskim, musimy zapewnić utrzymanie go w czystości i porządku. W szczególności w okresie zimy obowiązek ten jest bardzo uciążliwy. Zobowiązani jesteśmy do uprzątnięcia śniegu, błota oraz lodu. Obowiązek ten nakłada na nas ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 roku nr 236 poz. 2008, art. 5 pkt 4), a instytucją, która kontroluje naszą obowiązkowość w tym zakresie, jest Straż Miejska. Mandat za naszą opieszałość nie jest tu jednak największym problemem. Dużo bardziej poważną sprawą jest odpowiedzialność cywilna za skutki związanych z tym wypadków. Szczególnie dużo wypadków występuje na skutek spadających sopli i rynien. Ofiara wypadku może zażądać od właściciela zwrotu wydatków poniesionych na leczenie, jednorazowego zadośćuczynienia pieniężnego za doznaną krzywdę, pokrycia utraconych zarobków w wyniku zwolnienia lekarskiego, a nawet dożywotnio renty. Zaspokojenie roszczeń ofiary wypadku może być dokonane przez ubezpieczyciela, jeżeli zawarliśmy odpowiednią umowę. Ubezpieczenie w towarzystwie ubezpieczeniowym od odpowiedzialności cywilnej nie zwalnia nas od obowiązku należytej dbałości o utrzymanie rynien i chodnika w stanie nieistwarzającym zagrożenia dla osób trzecich. W przypadku zaistnienia wypadku należy bardzo skrupulatnie (po udzieleniu ewentualnej pomocy poszkodowanemu) zadbać o stworzenie rzetelnej dokumentacji. Powinna ona zawierać takie informacje jak: nazwiska i adresy świadków, zdjęcia, opis przyczyn wypadku. Problem należytej dbałości o chodniki w dużych miastach został już po części rozwiązany. Właścicielami dużych budynków stają się wspólnoty, a wynajmowane przez nie administracje zarządzające coraz lepiej wykonują nałożone w tym zakresie obowiązki. Znacznie gorzej jest na osiedlach domków jednorodzinnych. Większe przestrzenie do odśnieżania powodują, że śnieg zalega na chodnikach i jezdniach, na gromadzenie śniegu nie ma miejsca, a układy sąsiedzkie nie zawsze pozwalają na wymuszanie odśnieżania. Jednocześnie ustawione na chodniku samochody powodują, że przejście dla pieszych jest możliwe tylko po jezdni, z reguły zaśnieżonej i oblodzonej. O wypadek jest wtedy bardzo łatwo, a odpowiedzialność duża.

(sp)

# PREZENT POD CHOINKĘ

W kasach Nowohuckiego Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232 codziennie w godz. 9.00–19.00 (pn.–pt.) można kupić książki i albumy historyczne o Nowej Hucie. To znakomite pomoce naukowe dla uczniów i dla naszych krewnych mieszkających poza Krakowem.

Dostępne są następujące tytuły: „Nowa Huta najmłodsza siostra Krakowa”, „Czas zatrzymany”, „Czas zatrzymany 2” (3 tomy), „Nowa Huta XXI wieku”, „Narodziny Nowej Huty – fotografie Stanisława Senissona”, „Nowa Huta lata sześćdziesiąte i siedemdziesiąte”, „Nowa Huta lata pięćdziesiąte”, „Nowohucki Salon Sztuki 2009”.

# TVP1

5.05 Moda na sukces (5270) 5.30 Moda na sukces (5271) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Z Jedynką po drodze – magazyn 8.25 Między mamami (61) – magazyn 8.45 Vipo i przyjaciele: Salzburg: Muzyczna czkawka (1) – serial animowany produkcji niemiecko-hiszpańskiej (2005) 9.15 Ziarno – magazyn 9.35 Domisie: Wigilia u Domisiów – program dla dzieci 10.00 Chopin2010.pl 10.25 My Wy Oni – magazyn 10.55 Wojna Światów – cykl reportaży 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedynce: Nasi kuzyni (1): Pierwsze Naczelne – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2000) 13.45 Plebania (1601) – telenowela produkcji TVP 14.15 Klan (1990) – telenowela produkcji TVP 14.45 Opole 2010 na bis: Superjedynki – koncert 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Jaka to melodia? (2009) – teleturniej muzyczny 15.50 Moda na sukces (5272) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.15 Moda na sukces (5273) 16.40 Celownik – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1602) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (1991) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2100) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Kraina Elfów: Zimowa opowieść (40) – serial animowany produkcji australijskiej (2005) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz: Strach na scenie – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Zakołane święta – komedia produkcji włoskiej (2004); reż.: Neri Parenti; wyk.: Christian DeSica, Danny De Vito, Massimo Boldi, Ronn Moss 0.15 Na własne oczy: Pasja – film dokumentalny; reż.: Dagmara Szymańska-Szymura 0.50 Notacje: Jerzy Janicki. Jedno zdjęcie – cykl dokumentalny 1.05 Kino nocnych marków: Wyjdź za mnie w święta – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Michael Zinberg; wyk.: Sarah Paulson, Eric Mabius, Richard Blackburn 2.35 Zaginiony syn – film fabularny produkcji francusko-angielskiej (1999); reż.: Chris Menges; wyk.: Daniel Auteuil, Nastassja Kinski, Kathryn Cartledge, Ciaran Hinds (dozwolone od lat 18) 4.15 Zakończenie dnia

# TVP2

5.40 MASH (144) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1977) 6.10 Opowiedz nam swoją historię... (30/48) – talk-show 6.55 Telezakupy 7.30 Na dobre i na złe (77): Bolesna prawda 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.50 Aleja gwiazd: Iza Kuna 11.15 Gilotyna (23) – teleturniej 11.50 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 12.55 Pogoda na piątek (2) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.50 Faceci do wzięcia: Średnie medium – serial produkcji TVP 14.30 Barwy szczęścia (511) 15.05 Nowa (4) – serial produkcji TVP 16.00 Program lokalny 16.30 U Pana Boga w ogródku (12/12) – serial komediowy produkcji TVP 17.25 Gilotyna (56) – teleturniej 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (36): Our House – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Faceci do wzięcia: Wspomnień czar – serial produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (512) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Castle (11/34) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 21.40 Dr House VI (126) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16)

22.35 Punkt Widzenia – program publicystyczny 23.30 Kocham kino na bis: Hiszpański więzień – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: David Mamet; wyk.: Campbell Scott, Steve Martin, Rebecca Pidgeon (dozwolone od lat 16) 1.25 Wieczór artystyczny: Kulig – program rozrywkowy; reż.: Stanisław Kokesz; wyk.: Bogumił Kobiela 2.05 Noc z serialem: Życie Kamila Kuranta (2) – serial produkcji TVP 3.00 Noc z serialem: Biuro kryminalne (16) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 3.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

7.00 „Bo tutaj jest jak jest...” Borysewicz & Kukiz 7.50 Len – film animowany 8.00 O krasnalach i Wigilii – film animowany 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.39; Pogoda 9.02, 10.17) 10.55 Smaki polskie: Pierogi z makiem 11.10 Dwie strony medalu (2) 11.40 Gwiazdy opolskich kabaretów: K. Piasecki, S. Zygmunt 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1592) 12.45 Polska 24: Informacje 13.15 Londyńczyk (8/13) 14.05 Chopin2010.pl 14.30 Barwy szczęścia (287) 15.00 Warto rozmawiać 16.00 Złote Przeboje 16.30 Złotopolscy (69): Zaproszenie do kina 17.00 Teleexpress 17.25 Kabaretowy Klub Kanapowy: Kochajmy się mocno: Kabaret Skeczów Męczących 18.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 18.45 Plebania (1592) 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Chocinka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Egzamin z życia (49) 21.05 Polska 24: Opinie 21.35 Dom (15/25): Długa księżycowa noc 23.25 Toumée – film dokumentalny 0.25 Złote Przeboje – lista przebojów 0.45 Dzika Polska 1.15 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Na rynku pracy 16.15 Ze skarbcza wielkiego muzeum 16.25 Pogoda w regionie 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Śladami historii: Z wiarą na głęboką wodę 17.50 Co warto wiedzieć 17.55 Narciarski weekend 18.00 Czysty Kraków 18.10 Magazyn medyczny 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Uwolnić dobro 19.15 Narciarski weekend 19.20 Pod Tatrami 19.30 Pora dla seniora 19.50 Co warto wiedzieć 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekuryer 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Pogoda na narty 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Plus minus 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Galerie i my – film dok., Kanada (2009)

## POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 Azur i Asmar – film anim. Hiszpania-Włochy-Belgia-Francja (2006) 8.55 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.30 Mamuśki – serial komediowy 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 13.00 Niania – serial komediowy 14.05 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.50 Benny Hill 15.50 Wydarzenia

16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial krym. 21.00 Miłość na zamówienie – komedia romantyczna USA (2006) 23.05 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 0.00 Na ratunek – dramat katastroficznego Australia (2002) 2.05 Polsat News

### tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obycz. 11.35 Granie na ekranie 12.45 Mango 13.50 Niania – serial kom. produkcji polskiej 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Majka – telenowela 18.25 Prosto w serce (1) – serial obyczajowo-komediowy produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Strefa zrzutu – film sens. USA (1994) 23.35 Fringe: Na granicy światów – serial 0.35 Multikino 1.00 Szymon Majewski Show 1.55 Uwaga!

### tvn obyczaj

6.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.30 Plotkarka – serial obyczajowy 8.25 Brzydula – serial komediowy 9.25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 11.25 Mango 13.00 Apetyt na kasę 14.00 Marina – telenowela 15.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.00 Plotkarka – serial obyczajowy 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 20.00 Masa krytyczna – dramat sens. produkcji USA (2003) 21.40 Ally McBeal – serial komediowy produkcji amerykańskiej 23.25 Mroczne miasto – thriller s.f. Australia-USA (1998)

## TV 4

6.20 Muzyczne listy 7.25 Istne Szaleństwo – program rozrywkowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.25 Morze miłości – serial obycz. 10.25 Osaczona – serial obycz. 11.25 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia – magazyn 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani 2 – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Za drzwiami sypialni – dramat obyczajowy USA (2001) 22.40 Galileo EXTRA 23.35 Tylko dla odważnych – film sens. Hongkong (1986) 1.40 Ikony popkultury – cykl dok. 2.40 Muzyczne listy

## PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial kom. 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Gotuj jak Mistrz 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial kom. 12.00 Domy nie do sprzedania 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Święteczna pulapka – film familijny USA (2002) 18.00 Bajki animowane 18.30 Karmelowy obóz – serial anim. 19.00 Pszczółka Maja – serial anim. 19.30 Tom i Jerry 20.00 Szaleństwa panny Ewy – film obycz. Polska (1984) 22.00 Golo i wesoło 22.30 Jerry Springer Show 23.35 Poziom strachu – film sens. USA (2008) 1.15 El Padrino – film sens. USA (2004) 3.00 Programy powtórkowe

# WIECZÓR Z SZEWCZYKIEM DRATEWKĄ

W ten poniedziałek najmłodszy pacjenci Szpitala im. S. Żeromskiego oglądali zmagania Szewczyka Dratewki ze strasznym wawelskim smokiem. Tak jak w latach ubiegłych krakowskie szpitale, w których działają oddziały pediatryczne, w tym i nowohucki, odwiedziła grupa aktorów Teatru Groteska.



Przedświąteczna akcja „Pogotowie Teatralne”, wywołuje uśmiech na twarzach dziecięcych pacjentów. I choć na kilka chwil odrywa ich od choroby. Dzięki temu najmłodszy pacjenci mieli szansę obejrzyć jeden z repertuarowych spektakli Teatru Groteska, którym w tym roku była „Bajka o Szewczyku”. Potem bajkowe postaci, bohaterowie spektakli teatralnych Teatru Groteska, obdarowali najmłodszych pacjentów świątecznymi prezentami, pluszakami i przyborami plastycznymi.

Realizacja tej szlachetnej akcji jest możliwa dzięki pomocy licznych Spon-

sorów i Przyjaciół. W tym roku akcje wsparli: ES-SYSTEM S.A., Entliczek Pentliczek, Sabre Polska Sp. z o.o., ENION S.A. oraz Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie. Środki na tegoroczne „Pogotowie Teatralne” udało się również pozyskać podczas akcji „Płać ile chcesz” zorganizowanej przez Teatr Groteska, podczas festiwalu „Dedykacje. Materia Prima. Międzynarodowy Festiwal Teatru Formy”. Akcja cieszyła się dużym zainteresowaniem i zakończyła się powodzeniem. Dzięki hojności miłośników teatru udało się zebrać 2351 zł. (I)

Nowo otwarty GB Gościniec Branicki – Restauracja i Hotel  
Zapraszamy na

## Bal Sylwestrowy

(przygrywa kapela góralska, bogate menu, bajeczne fajerwerki)

Wesela, komunie i chrzciny, spotkania biznesowe, szkolenia i konferencje, zabawy sylwestrowe

\*\*\*

os. Branice, 31-985 Kraków Nowa Huta,  
ul. gen. Michała Karaszewicza-Tokarzewskiego 35,  
telefon kontaktowy: +48 508 11 33 63,



GB  
GOŚCINIEC  
BRANICKI



## TRZY PODWÓJNE ZAPROSZENIA DLA CZYTELNIKÓW

TEGO NIE WIDZIAŁEŚ W TELEWIZJI!!!

# SYLWESTROWA GALA W KOPYDŁOWIE

z cyklu

## SPOTKANIE Z BALLADĄ

Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31 grudnia 2010, godz. 17.00

Informacje: tel. 12 429 92 06, 501 38 45 17

Bilety: FilMOTECHNIKA - Pasaż Bielaka (Rynek Gł. 9), „Kabaret” - Straszewskiego 28, NCK  
oraz na stronie: [www.agencjakabaret.pl](http://www.agencjakabaret.pl)

Zapraszamy na Sylwestrowe Spotkanie z Balladą. Dla naszych Czytelników mamy trzy podwójne zaproszenia. Wystarczy do 23.12 przesłać kupon. Odbiór zaproszeń w sekretariacie redakcji 30 lub 31.12 do godz. 15.00.

Imię i nazwisko .....  
Adres .....



**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 6. nieistniejące już państwo bałkańskie, 9. podziemny pęd rośliny, 10. technika badania opinii publicznej, 12. pisemne ponaglenie, 13. durszlak, 14. towarzyszy przeziębieniu, 18. bóg wina i radości, 19. nauka o dziedziczności, 20. wyściółka jamy brzusznej, 22. protest, dezaprobata, opozycja, 25. nie podlega dyskusji, 29. bryła obrotowa, 30. kraina historyczna w Alpach austriackich i włoskich, 31. salonik pani domu, 32. właściciel cudownej lampy, 33. znawca kultury i języka węgierskiego.

**PIONOWO:** 1. okienko w oknie, 2. cyganeria, 3. narząd słuchu i równowagi, 4. zbiórka pieniędzy na cele charytatywne, 5. pies na lisy, 7. zawodowy wesolek, 8. wysoki, piskliwy głos, 11. jeden z siedmiu grzechów głównych, 15. twórca geometrii, 16. litewskie miasto nad Niemnem, 17. rytmiczna prędkość, 21. lupanar, 23. wiersz miłosny, 24. ostatni pojazd, 26. między stępem a kłusem, 27. jedna z wielu w książce, 28. ceniony, uznany twórca, 29. rywalizowała z Atenami o przywództwo w Helladzie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 29 grudnia 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 49:

**POZIOMO:** 6. wentylator, 9. plemię, 10. rączka, 12. bliny, 13. adidas, 14. Ty-niec, 18. kubatura, 19. mandaryn, 20. kalarepa, 22. potrzeba, 25. Otwock, 29. ka-cerz, 30. lizol, 31. zdanie, 32. Izrael, 33. hierarchia.

**PIONOWO:** 1. Hermes, 2. otręby, 3. plagiat, 4. steryd, 5. fracht, 7. fladra, 8. Skania, 11. adiutant, 15. Edynburg, 16. gryps, 17. kanon, 21. akordy, 23. zacier, 24. krzyżak, 26. koncha, 27. plener, 28. kłincz, 29. karmin.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 49 wylosował p. Lesław Pi-sarczyk z os. II Pułku Lotniczego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzi-nach 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## ADWENTOWY KONCERT, POETYCKIE PASTORAŁKI I NOSTALGICZNE AKWARELE

Koncerty Mogiłskie to już stała pozy-cja w kalendarzu wydarzeń kultural-nych Nowej Huty. Odbývają się cyklicznie raz w miesiącu od października do kwietnia każdego roku w bazylice oo. Cystersów. Tym razem w kon-cercie adwentowym „Jako Róża” wystąpił Chór Bazyliki oo. Cystersów. Licznie zgromadzona publiczność wysłuchała utworów J.de Pressa, E. Griega, F. Biebla, F. Poulenc-a, H. M. Góreckiego. Chórem dyrygo-wał Stanisław Kowalczyk, natomiast wśród wykonawców można było usły-szeć m.in. Lilianę Pocięchę – sopran oraz Dorotę Dwojak – alt.

W Ośrodku im C.K. Norwida odbył się wernisaz wystawy akwareli Krzyszt-ofa Ludwina. Ten znakomity malarz, którego prace pokazywane są na wysta-wach w całej Europie, tym razem za-prezentował swoje akwarele w Nowej Hucie – z którą jest po części związa-ny, ponieważ ukończył XI LO. Uczest-nicy wernisazu mogli bliżej poznać tego znakomitego artystę, oglądając film opowiadający o pasji Krzysztofa

Ludwina, jego warsztacie oraz o kolej-nych etapach powstawania obrazów.

Salon Literacko-Muzyczny w Nowohuckim Centrum Kul-tury, poświęcony tym razem pastorałkom Jerzego Harasy-mowicza, był doskonałą oka-zją do wprowadzenia uczestni-ków spotkania w nastrój zbli-żających się świąt Bożego Narodzenia. Maria Harasymowicz, która była go-ściem Violetty Zygmunt, wspominała swojego męża, opowiadając o jego po-ezji i życiu. Wiersze Jerzego Harasy-mowicza w interpretacji Jana Korwina-Kochanowskiego uzupełniły pastorałki w wykonaniu Julii Doszny przy akom-paniamencie Mirosława Boronia grają-cego na fortepianie i akordeonie.

Relacje z tych wydarzeń widzowie będą mogli obejrzeć w 233 wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej, która będzie prezentowana od najbliższego piątku przed wszystkimi seansami w Kinie Studyjnym „Sfinks” oraz na an-tenie TVP Kraków w poniedziałek 20 XII o godz. 17.05 i 19.20. Serdecznie zapraszamy. (as)

**NOWOHUCKA  
KRONIKA  
FILMOWA**

• Patrol podczas kontroli stwierdził, że jezdnie i parking w os. Kombatantów są nie odśnieżone, a teren należy do SM „Hutnik”. Prezes został ukarany manda-tem 100 zł i zobowiązany do odśnieże-nia terenu.

• Przy ul. Kocmyrzowskiej na jezdni siedział łabędź i nie reagował na prze-jeżdżające samochody ani znajdujących się tam ludzi. Nie ruszał się z miejsca, nie

## NA STRAŻY MIASTA

reagował na znajdujących się w pobliżu ludzi. Strażnicy poinformowali pracow-nika firmy „Kaban”, który zabrał ptaka. Jak się okazało łabędź miał zranione skrzydło.

• Przy ul. Architektów, 0,5 m przed przejściem dla pieszych stał zaparkowa-ny samochód marki Volkswagen Golf koloru srebrnego. Pojazd zasłaniał widoczność osobom wchodzącym na prze-jście dla pieszych. Strażnicy wezwali po-moc drogową, która odholowała samo-chód na parking strzeżony. Kierujący został ukarany mandatem 100 zł i pokrył koszty holowania pojazdu.

• W os. Na Wzgórzach, przy pętli MPK, w tramwaju nr 4 jechał bezdom-ny zmarznięty mężczyzna, który potrze-bował pomocy, dyspozytor podał patro-lowi czas przyjazdu tramwaju do zajezd-ni. Patrol przewiózł bezdomnego męż-czyznę, od którego czuć było woń alko-holu i nie był w stanie poruszać się o własnych siłach do MCPU.

• Do komendy SM zgłosiła się roz-trzęsiona kobieta, która poinformowała dyżurnego SM o niemiłym dla niej zda-rzeniu – mianowicie gdy przechodziła chodnikiem w rejonie os. Centrum B, na jej głowę spadł nawis śnieżny, na szczę-ście nie uszkodził jej kręgosłupów. Na miejsce zdarzenia niezwłocznie wy-słany został patrol SM, który zabezpie-czył miejsce zdarzenia taśmą ostrzegaw-czą, następnie strażnicy ustalili admini-stratora, na którego nałożyli wysoki ma-ndat karny i musiał on też usunąć z dachu nawis śnieżny.

• Dyżurny otrzymał zgłoszenie doty-czące leżącego mężczyzny w rejonie wiaty tramwajowej umiejscowionej przy ul. Igołomskiej. Po przybyciu na miejsce zdarzenia patrol SM ujawnił leżącego w śniegu mężczyznę, od którego wyczu-walna była silna woń alkoholu, ten nie był w stanie przypuszczać, że mógłby zamarznąć. W wyniku dalszych czynno-ści strażnicy przewieźli nietrzeźwego do izby wytrzeźwień.

**DORADZTWO FINANSOWE  
ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE  
INWESTYCJE KREDYTY  
UBEZPIECZENIA**  
e-mail: maciek@loginfo.pl  
☎ 691-919-160

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 23 grudnia 2010 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Elżbiety Herezińskiej pt. „Gra w kości” (wyd. Zysk i s-ka). Uznaje się, iż święci się nie psują. Otto III to 20-letnie genialne cesar-skie dziecko, któremu powierzono władzę nad największą potęgą chrze-ścijańskiego świata. Otoczony najwy-bitniejszymi umysłami epoki. Bolesław Chrobry to trzydziestotrzyletni mężczyzna. Kocha kobiety, polowa-nia, przyjaciół, mocne wrażenia.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### ZATRZYMALI SPRAWCÓW

7 grudnia ok. godz. 2.30 policjanci z VII KP w bezpośrednim pościgu zatrzy-mali jednego ze sprawców włamania do kolektury „Lotto” na os. Strusia. Jak ustalono, złodzieje weszli do pomiesz-czenia kolektury, wylamując zawiasy w drzwiach. Skradli ok. 12 tys. zł i nieusta-loną do dziś ilość losów. Zatrzymane-mu sprawcy, 36-letniemu mieszkańco-wi Nowej Huty, grozi kara do 10 lat po-zbawienia wolności. Śledztwo w toku.

### SKRADLI 62 KURY

W nocy z 6 na 7 grudnia między godz. 23.00 a 4.00 rano nieznanymi sprawcy włamali się do kurnika przy ul. Kocmy-rzowskiej, z którego skradli 62 kury. Po-licjanci na miejscu zdarzenia zabezpie-czyli łom, który posłużył do włamania. Pokrzywdzony straty wycenił na 1000 zł. Policjanci są na tropie złodziei.

### ZAKOCHANY – ZAPOMNIAŁ

W nocy z 5 na 6 grudnia młody męż-czyzna odwoził swoją dziewczynę na os. Na Wzgórzach, gdzie ona mieszka. Za-chował się po dżentelmeńsku. Wysiadł z auta i odprowadził ją przed drzwi domu. Gdy po kilku minutach wrócił stwierdził, że z samochodu zniknął portfel, w którym miał dokumenty i dość dużą gotówkę. O zdarzeniu powiadomił policję. Ta poszukuje złodzieja. Ewentualnych świadków prosi o kontakt pod numerami telefonów: 112, 997 lub (12) 61-53-630. Nasza rada: nie traćcie głow-y zakochani, zamykajcie drzwi samo-chodów, odprowadzając damy serca do domu, a już na pewno nie zostawiajcie w nich portfeli i innych cennych rzeczy. Nie kuście złodziej.

### SZÓSTA KRADZIEŻ

29 listopada pracownicy jednego ze sklepów w Centrum Handlowym M1 zauważyli kobietę, która skradła 7 swe-

trów damskich. Powiadomili ochronę. Ta zatrzymała 33-letnią złodziejkę i przekazała ją policji. W toku przepro-wadzonych czynności policjanci ustalili, że zatrzymana kobieta kradła już wcze-śniej. Była to jej szósta kradzież w tym sklepie. Wspecjalizowała się. Kradła tylko swetry i bluzki damskie. Łączna wartość skradzionych w tym sklepie rzeczy wyniosła 2200 zł. Przynależała się do winy i dobrowolnie poddała karze. Wcześniej była już karana za tzw. kra-dzieże wykroczeniowe. Sądzić by nale-żało, że jest to opłacalny biznes, gdyż kary nie odstrasza. Złodziejka jest mieszkanką Podgórze.

### AGRESYWN I NIEPRZYZWOICI

Dwóch pijanych młodzieńców w wie-ku 21 i 24 lata, 4 grudnia ok. godz. 2.40, zostało zatrzymanych przez policję. Nie-przyzwoicie zachowujących się młodych ludzi funkcjonariusze zauważyli już w os. Centrum A. Pewno im te nieprzy-zwoitości chcieli darować, ale gdy pa-nowie zaatakowali witrynę jednego ze sklepów w Centrum B, postanowili ich zatrzymać. W czasie podjętej interwencji młodzi ludzie zachowali się arogancko. Potraktowali policjantów słowami po-wszecznie uważanymi za obelżywe, szarpali za mundury i odpychali, unie-możliwiając im przeprowadzenie czyn-ności służbowych. Obaj zostali obezwładnieni i zatrzymani. Gdy wytrzeź-wieli, przedstawiono im zarzuty zniewa-żenia funkcjonariuszy na służbie, naru-szenia ich nietykalności cielesnej i wy-wieranie wpływu na podjęte czynności. Te czyny zagrożone są karą do 3 lat pozbawienia wolności. Panowie przy-znali się do winy i dobrowolnie poddali karze. Mieszkają w starej części Nowej Huty. Jeden z nich jest studentem. (jdz)

**SERWIS**

**OPON „KRAWAL”**

**OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE**

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

**Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!**

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),  
czynne 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> e-mail: capala@driver-polska.pl  
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Nicolasa Sparksa pt. „Na zakręcie” (wyd. Albatros). Miles Ryan, prowincjonalny szeryf, samotnie wychowuje 10-letniego syna Jonaha. Jego obsesją jest schwytanie człowieka, który przed dwoma laty potrafił samochodem jego żonę i uciekł z miejsca wypadku. Od śmierci Missy dreczę go wspomnienia: pochłonięty pracą i synem nie odczuwa potrzeby zbliżenia.

### TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 23 grudnia 2010 roku.**

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Młodzi piszą

## Kartka z pamiętnika, nocowanie w szkole

*Nauka w szkołach powinna być prowadzona w taki sposób, aby uczniowie uważali ją za cenny dar, a nie za ciężki obowiązek.*

Albert Einstein

Gdyby pod koniec ubiegłego roku szkolnego oznajmiono, że jakaś klasa z XVI LO będzie chętna do spędzenia nocy w szkole, zaczęłabym się śmiać. Gdyby ktoś powiedział, że tą klasą będzie moja klasa, dostałabym czkawki z powodu zbyt długiego i ogłuszającego rechotu. A jednak...

ne na świecie zasady dobrego wychowania. Słowa savoir-vivre wywodzą się bowiem z najpiękniejszego języka – francuskiego i można je przetłumaczyć w sposób bardzo prosty, a jednocześnie idealnie obrazujący sens całego bon tonu znaczą one tyle, co SZTUKA ŻYCIA. Pani Maria poinstruowała klasę o tym jak na-

zamiar kontynuować jedzenie, z kolei ułożenie ich na tak zwanej godzinie czwartej sygnalizuje, że zakończyliśmy posiłek. W oglądzie towarzyskiej jak i w życiu ważne są dwie zasady - pierwsza „jak cię widzą tak cię piszą” oraz druga „nie rób drugiemu, co tobie niemiłe”.

Gdy tylko klasa IIID pożegnała panią Marię, składając na jej dłonie serdeczne podziękowania oraz kwiat róży, rozpoczęło się wielkie przezebrowanie klasy. Niedługo przed godziną 24.00 do szkoły zawiązał Grzegorz Zawalski, absolwent XVI LO, właściciel „Atelier Zawalski”, fryzjer i makijażysta. Na noc zaplanowano bowiem nie tylko naukę o życiu, ale też naukę o tym jak dobrze wyglądać. Każda z osób znajdujących się na ten swoistej „lekcji” zobowiązana została do przyniesienia ze sobą stroju, w którym czuje się wygodnie oraz takiego, w którym poszłaby na imprezę/spotkanie. Wszystkie stroje zostały zaprezentowane, a każdy z biorących udział w zajęciach miał za zadanie pokazać swoją ulubioną część garderoby podając przy okazji wytłumaczenie swojego wyboru. Każdy miał szansę na indywidualne dobranie koloru do własnej urody.

Dalszą częścią naszego „nocowania” była nauka wiązania krawata. Dla jednych trudniejsza, dla innych łatwiejsza. Jednak po kilkunastu próbach każdy zyskał satysfakcjonujący wytwór - elegancko i prawie profesjonalnie zawiązany krawat.

Elementem kończącym nasze spotkanie był makijaż wykonany na jednej z uczennic XVI LO Angelice Widlarz oraz trzy różne fryzury na włosach wychowawczynie Małgorzaty Borońskiej-Dąbroś, Kingi Romanik oraz Anity Ziobier. Efekty były zniewalające.

Gdy nastąpiła godzina 3.30, a Grzegorz opuścił wraz z olbrzymią ilością ciepłych słów i podziękowań, nasze towarzystwo, włączony został film „Iluzjonista”. Jednak nikt nie był w stanie wytrwać do jego zakończenia, ponieważ albo pousypialiśmy, albo mieliśmy ciekawsze zajęcia...

Osobiście uważam, że właśnie takie zupełnie nietypowe lekcje dają nam zwykłym, szarym uczniom coś, co pozostanie w nas na zawsze. Bowiem jak twierdził Albert Einstein „Nauka w szkołach powinna być prowadzona w taki sposób, aby uczniowie uważali ją za cenny dar, a nie za ciężki obowiązek”.

Roksana Szumielewicz, klasa III d



W październiku po wielu namowach i rozmowach cała klasa III D pod opieką swojej wychowawczynie pani profesor Małgorzaty Borońskiej-Dąbroś (notabene pomysłodawczyni „projektu”) stawiała się w godzinach wieczornych w murach liceum.

Podejrzewam, że nikt z obecnych nie był do końca pewny jak wyjdzie „w praniu” ten oryginalny pomysł, ale jak mawiają grunt to dobre nastawienie. Gdy na zegarach wybiła godzina 20.30 w sali poustawiane zostały ławki i stolki na kształt wigilijnego stołu. Na „nasz” wkroczyła teren pani Maria Bujas - Łukaszewska, aktorka, nauczycielka dobrych manier. Jej wieczornym zadaniem było przekazanie moim szacownym kolegom i koleżankom podstawowych zasad savoir-vivre. I tak dzięki wypowiedzianym na wstępie kilku zdaniom dowiedzieliśmy się, czym tak w ogóle są szeroko cenio-

leży siedzieć, jak zachować się przy stole oraz co zrobić, aby jak najlepiej wypaść w trakcie spotkania. Wspomniała też o tym, kto i w jakiej kolejności pierwszy się wita i wyciąga dłoń. Należy tutaj pamiętać, o tzw. zasadzie „król - paź” pomoże nam, ona zawsze i wszędzie. Dzięki jej znajomości nawet w całkiem obcym środowisku można się odnaleźć i nie popełnić przysłówiowej „gafy”. Uścisk dłoni nie powinien być ani za mocny, ani zbyt omdlały. Zaraz po przećwiczeniu tego jak powinno się uściśnąć dłoń rozpoczęliśmy naukę o tym jak należy zachować się przy stole. Sprawą jasną jest fakt, że w trakcie spożywania posiłków nie należy siorbać, mlaskać czy odbywać rozmów telefonicznych. Je się z zamkniętymi ustami, a dłoń trzyma się na stole. Niezwykle ważne jest również odpowiednie ułożenie sztućców. Skrzyżowany nóż i widelec oznaczają, że mamy

## Piotr ma głos

W ostatnich dniach wpadł mi w ręce informator NOWA HUTA BEZ BARIER wydany przez KraFOs, organizację zajmującą się problemami osób niepełnosprawnych i ich aktywizacją. To bardzo przydatna i dobrze napisana publikacja. Przedstawia najważniejszy problem, jakim są bariery architektoniczne w budynkach użyteczności publicznej w oparciu o przeprowadzone badanie dotyczące ich dostępności dla osób

niepełnosprawnych z różnymi dysfunkcjami. Jak wynika z tego badania głównymi problemami są: brak informacji dla osób niepełnosprawnych o tym, że w danym obiekcie jest winda, brak szerokich korytarzy. Na szczęście większość instytucji posiada już toalety dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, choć w kilku z nich niestety zauważono jeszcze ich brak. W niektórych urzędach brakuje tablic

informacyjnych i napisów z dużą czcionką oraz tłumacza języka migowego dla osób głuchoniemych. Taki tłumacz jest w Urzędzie Miasta Krakowa na os. Zgody. Kolejnym problemem zauważonym przez autorów publikacji jest brak sygnalizacji świetlnej głośnomówiącej dla osób niewidomych. Na końcu informatora znajdują się adresy instytucji w Nowej Hucie z opisem ich dostępności dla osób niepełnosprawnych. Swoją drogą, ciekaw jestem ile egzemplarzy tego informatora trafi w ręce samych zainteresowanych, czyli osób niepełnosprawnych.

Piotr Mars

KONKURSY  
Z NAGRODAMI!

FUN KIDS - BILETY DLA NASZYCH  
CZYTELNIKÓW

Dla dwóch pierwszych osób, które w piątek 17 grudnia, wyślą do nas e-maila, mamy godzinne bilety do krainy zabaw dziecięcych, Fun Kids. Jeśli nie uda się wam zdobyć biletów w ten sposób, zawsze możecie wystartować w konkursie fotograficznym.

Jeśli chcesz żeby zdjęcie Twojego dziecka znalazło się w naszej gazecie a jednocześnie chcesz wygrać dla niego bilet do Fun Kids na os. Słonecznym - nic prostszego!

Co trzeba zrobić?

Wyśląc do nas zdjęcie małego Nowohucianina, na którym widać, że lubi się bawić. Nie zapomnijcie napisać kto jest na zdjęciu lub nadać mu zabawny tytuł. Taka publikacja, to miła pamiątka dla dziecka i niespodzianka dla babć i dziadków. Zwycięzców kolejnej edycji konkursu poznamy w połowie stycznia.

Ważne: Zdjęcia i maile wysyłajcie na adres gmh@o2.pl. W temacie wpiszcie hasło Fun Kids. Prace konkursowe muszą być „duże”, zdjęcie nowohucianka musi mieć min 1 MB. Telefon kontaktowy, podany w treści maila, jest koniecznym warunkiem otrzymania nagrody.

Dziś prezentujemy zdjęcia, które wygrały w listopadowej edycji konkursu. Serdecznie gratulujemy zarówno dzieciom, które są na zdjęciach jak i ich rodzicom i opiekunom.



Julia i Zuzia Kaplon (5Lat) ujarzmiły nowy sprzęt.



Wiktorek Pycia, mały muzyk-perkusista.

KONKURSY  
Z NAGRODAMI!

# TY TEŻ POTRAFISZ

Projekt, którego pełna nazwa brzmi: „Człowiek najlepsza inwestycja - ty też potrafisz” ma na celu aktywizację zawodową osób wychodzących z uzależnień. Jednak na nic zdadzą się wszelkie wspomagające uzależnionych inicjatywy jeśli nie będziemy potrafili jako społeczeństwo wyciągnąć do nich ręki. Czy osoby, które dzięki projektowi podniosą swoje kwalifikacje, mają szansę na znalezienie dobrej pracy?

O projekcie „Człowiek najlepsza inwestycja - ty też potrafisz” – pisaliśmy na łamach naszej gazety już dwukrotnie. Przypomnijmy, że jego realizatorem jest Krakowskie Towarzystwo Pomocy Uzależnionym (KTPU), realizuje go także w porozumieniu z placówkami Stowarzyszenia MONAR w Krakowie. Z pomocy w ramach projektu skorzysta łącznie niemal 200 osób. Dzięki przeprowadzonym w trakcie jego trwania kursom mogą one podnieść własne kwalifikacje, oraz zdobyć nowe umiejętności. Każda z biorących w projekcie udział osób spotyka się również z doradcą zawodowym, oraz psychologiem-trenerem. Dzięki tym spotkaniom beneficjenci projektu, czyli osoby biorące w nim udział, mogą lepiej rozpoznać własne możliwości i realnie ocenić swoje szanse na rynku pracy. Czy takie inicjatywy są potrzebne? Czy mają szansę poprawić sytuację osób wychodzących z uzależnienia? Między innymi o to zapytałam osoby, które zajmują się ich szkoleniem.

● **Jak realnie ocenia pani możliwość poprawy życiowej sytuacji osób wychodzących z uzależnienia w związku z udziałem w projekcie?**

**Marta Karaś, psycholog, trener, certyfikowany coach:** Poprawa jakości życia beneficjentów jest realna, ale zależy od pewnych warunków. Mocnym atutem tego projektu jest kompleksowe podejście do osoby poszukującej pracy. Z jednej strony szkolenie miękkie na początku (40 h) motywujące do zmiany, pomagające wzmocnić poczucie własnej wartości i kompetencje psychospołeczne, podnieść samoocenę i poprawić komunikację interpersonalną. Z drugiej szkolenia twarde, czyli konkret-

ne kursy zawodowe pozwalające zdobyć pewne uprawnienia i kwalifikacje zawodowe. Poza tym możliwość kontaktu z językiem angielskim i kurs komputerowy wzmocnił poczucie kompetencji, a przynajmniej wskazał kierunek dalszego rozwoju. Oczywiście jak w każdej grupie ludzi teraz od motywacji wewnętrznej, grupy wsparcia i lutu szczęścia zależy powodzenie w zmianie sytuacji życiowej. Wielu z uczestników miało już konkretny plan i obserwowałam ich zmianę w nastawieniu do siebie i innych ludzi. Przez te pół roku projektu poznałam wielu wspaniałych ludzi, którzy nie stracili wiary w lepsze, bardziej owocne życie i te owoce już było widać. Kończyli kolejne etapy projektu, szukali pracy, zakładali rodziny i planowali założenie działalności gospodarczej. Udział w projekcie jest szansą, którą można sensownie wykorzystać i wielu z beneficjentów tak zrobiło.

● **Czy spotkania z psychologiem – trenerem oraz indywidualnym doradcą zawodowym są beneficjentom tego projektu potrzebne? Czy nie wystarczyłyby po prostu kursy zawodowe?**

**Małgorzata Cwener-Drapała, doradca zawodowy:** Kiedy koordynator projektu „Człowiek najlepsza inwestycja - ty też potrafisz” zwrócił się do mnie z propozycją prowadzenia zajęć aktywizacji zawodowej osób wychodzących z uzależnienia od narkotyków właśnie w ośrodku MONAR i GWAN pomyślałam, że ktoś miał świetny pomysł – Indywidualny Plan Działania zawodowego jako dopełnienie terapii. Naturalne jest, że w porządku życia praca zajmuje dużo miejsca, powinna

więc nie tylko być ale również przynosić radość, satysfakcję i możliwość godnego życia. Dobra praca potrzebna jest do uporządkowania życia, nadania znaczenia każdej chwili.

W założeniach polityki społecznej Unii Europejskiej praca została uznana za wartość. Po badaniach pilotażowych okazało się, że są osoby przejawiające trudności w planowaniu swojej ścieżki zawodowej. Większość z nich nie spotkała na swojej drodze osoby, która mogła by jej w wyborze zajęcia. Choć do grupy tej należy głównie młodzież, często problemy z wyborem pracy mają również osoby dorosłe. Założenia unijne mówią, że utrata pracy jest jednym z czynników sprzyjających wykluczeniu społecznemu. Przyjęto za normę kilkakrotną zmianę zawodu w ciągu życia. Daje to szansę prawdziwego rozwoju i większe możliwości zatrudnienia. Dlatego we wszystkich projektach aktywizacji zawodowej gdzie uczestnicy otrzymują możliwość przekwalifikowania się, czy zdobycia nowego zawodu, prowadzone są zajęcia z doradcą zawodowym. Doradca zawodowy to osoba udzielająca pomocy, w formie grupowych oraz indywidualnych porad w zakresie wyboru kierunku kształcenia i szkolenia zawodowego z uwzględnieniem możliwości psychofizycznych i sytuacji życiowej, a także potrzeb rynku pracy oraz możliwości systemu edukacyjnego. Taka osoba jest niezwykle potrzebna ludziom, którzy na jakiś czas „wypadli z rynku pracy” a do takich zaliczają się beneficjenci projektu. Oni, często po kilku latach walki z nałogiem, chcą na nowo podjąć pracę. Ja muszę im pomóc zdecydować – jaka będzie dla nich najlepsza. To niezwykle ważna i trudna decyzja. Od niej mogą zależeć ich dalsze losy.

● **Czy osoby biorące udział w projekcie są „inne”? W naszym społeczeństwie zakorzeniony jest lęk przed narkomanami, czy rzeczywiście słusznie? A może są bardziej zdeter-**

**minowani, w końcu mieli siłę by zerwać z nałogiem.**

**Marta Karaś, psycholog, trener, certyfikowany coach:** Jak w każdej grupie tak i tu są różni ludzie. Jedni bardziej zmotywowani i zainteresowani tematem inni jeszcze w pewnym oporze. Trudno generalizować. Niewątpliwie wiele osób mnie pozytywnie zaskoczyło i nie zdarzyło się żeby po zakończonych zajęciach ktoś żałował, że wziął w nich udział. Skupiłam się na pracy coachingowej podczas zajęć czyli na zasobach beneficjentów, ich mocnych stronach, predyspozycjach zawodowych. Gros z tych osób to ludzie inteligentni, otwarcy, poważnie myślący o dalszym życiu, stawiający sobie konkretne cele zawodowe. Myślę, że mogą czerpać ze swojej często trudnej przeszłości siłę do konstruktywnych zmian w swoim życiu. Pozwolę sobie przytoczyć myśl, którą przypisuje się św. Augustynowi „Dopóki walczysz, jesteś zwycięzcą”. Myślę, że ona świetnie odzwierciedla szanse naszych beneficjentów (i nie tylko ich) zarówno w życiu zawodowym jak i osobistym.

**Małgorzata Cwener-Drapała, doradca zawodowy:** Okazało się, że moje wcześniejsze obawy o problemy z motywacją uczestników do pracy w projekcie były nieuzasadnione – napotkałam na energię i chęć wprowadzania zmian. Praca okazała się prawdziwą przyjemnością. Moim zadaniem było nie nauczenie, a towarzyszenie każdemu z nich w układaniu Indywidualnego Planu Działania zawodowego, podanie informacji o możliwościach i sposobach porażenia sobie z powrotem do realiów życia. Czy są inni... nie wiem, ale nawet jeśli, to czy mamy prawo to oceniać? Od czasów akademickich kołata mi w głowie zdanie wypowiedziane, do nas – studentów, przez Marka Kotańskiego – „To ty właśnie zaraziłeś ich narkomanią”. Pamiętam, że w wielkiej uniwersyteckiej auli zapadło głuche milczenie. Nie spodziewaliśmy się ta-

kiego oskarżenia akurat my, przygotowujący się do pracy wychowawczej. Nie wiem jak inni, ale ja mocno to doświadczenie zapamiętałam. I dobrze. Bo całe zawodowe życie starałam się nie tracić „człowieka” z pola widzenia.

\*\*\*

W pierwszej chwili, we wstępie do tego artykułu, chciałam napisać „na nic zdadzą się wszelkie inicjatywy jeśli nie będziemy umieli przyjąć osób uzależnionych z powrotem do społeczeństwa”, ale pomyślałam sobie... jaka bzdura. Przecież oni nigdy nie przestali być jego członkami. To, że człowiek w ten czy inny sposób zachoruje nie powinno wykluczać go z życia społecznego. Co więcej, jestem niemal pewna, że narkomania to jedna z tych chorób gdzie za „zainfekowanie” odpowiada nie tylko chory, ale również jego otoczenie. Myślę, że przytoczone przez jedną z moich rozmówczyń słowa Marka Kotańskiego można odnieść nie tylko do psychologów czy terapeutów, ale do każdego z nas, do każdego kto spotkał na swojej drodze człowieka „na rozdrożu” i nie podał mu ręki. Nie chcę wzbudzać w moich czytelnikach niepotrzebnych wyrzutów sumienia. Nie ma teraz znaczenia czy to ja lub ty pomogliśmy im zarazić się narkomanią. Dziś chcę zapytać, czy skoro ci ludzie mają dość siły by się podnieść i walczyć, to czy my potrafimy wyciągnąć do nich rękę? Czy ty potrafisz przyjąć do pracy, do swojej firmy człowieka, który zerwał z nałogiem? Czy potrafisz się z nim zaprzyjaźnić?

Może to nie jest łatwe, może ktoś cię wyśmieje, powie, że niepotrzebnie ryzykujesz, ale pamiętaj, dopóki walczysz jesteś zwycięzcą. A strach, również ten przed zainfekowanymi narkomanią, jest słabością, którą na pewno potrafisz pokonać.

AL

# PODARUJ ŻYCIE

Prezent naszpikowany dobrem to akcja realizowana przez Fundację Urszuli Smok „Podaruj Życie” wspólnie z firmą Teva (PLIVA, Teva Kutno i Teva Pharmaceuticals). 3 grudnia 2010 r. w Krakowie, Warszawie i Kutnie odbyły się specjalne spotkania poświęcone dawstwu szpiku kostnego. Wydarzenie zakończyło się badaniem dawców, w którym udział wzięli: Agata Passent – znana felietonistka, Marcin Kobierski (Teatr Bagatela), aktorskie małżeństwo: Martyna Kliszewska i Jakub Przebindowski oraz ok. 80 pracowników firmy Teva z całej Polski.

W ramach akcji „Prezent naszpikowany dobrem”, badaniom poddało się ok. 80 osób – pracowników firmy Teva. Martyna Kliszewska, Agata Passent i Jakub Przebindowski zostali przebadani na spotkaniu w Warszawie. Natomiast w Krakowie Marcin Kobierski, aktor Teatru „Bagatela”, znany między innymi z ról w serialach „Pierwsza miłość” i „Buła i spółka” oraz Mirosław Kotlarz – pracownik Plivy Kraków, który 12 lat temu w krytycznym momencie leczenia Urszuli Smok oddał dla niej swoją krew.

Pracownicy grupy Teva od początku listopada brali udział w akcji informacyjnej nt. dawstwa szpiku kostnego zorganizowanej przez firmę wspólnie z naszą Fundacją. Od lekarzy, osób po przeszczepie i dawców mieli okazję uzyskać rzetelną dawkę wiedzy na temat białaczki, badań typujących i zabiegu przeszczepiania szpiku. Dzięki publikowanemu przez firmę ulotkom informacyjnym, plakatami,

akcją mailingową, audycjom w wewnętrznym radiu mogli świadomie podjąć decyzję o przystąpieniu do Rejestru Dawców Szpiku Kostnego.

„Misją naszej firmy jest zapewnienie dostępu do skutecznych leków wszystkim, którzy tego potrzebują – mówi Dorota Szopińska-Wójcik, Prezes Zarządu PLIVY w Krakowie. – Mamy jednak świadomość, że nie jesteśmy jeszcze w stanie wyprodukować takich preparatów jak krew czy szpik kostny. Stąd tak ważna jest ludzka solidarność i wzajemna pomoc. Dlatego chętnie podjęliśmy współpracę z Fundacją Urszuli Smok „Podaruj Życie”. Jest dla nas oczywiście ważne ile pracowników przystąpi do akcji „Prezent naszpikowany dobrem”, ale ważniejsza jest pewność, że będą to osoby w pełni świadome podjętej decyzji. A do tego potrzeba fachowej informacji, którą wspólnie dostarczaliśmy naszym pracownikom przez ostatnie tygodnie.”

„Pomagać, to znaczy działać odpowiedzialnie” –

potwierdza Urszula Smok, Prezes Fundacji. „Największą tragedią dla chorego jest wycofanie się dawcy przed samym przeszczepem. To odebranie mu szansy na zdrowie, woli walki z chorobą, a bardzo często nadziei na życie. Zostać dawcą szpiku to decyzja na lata, za którą stoi wytrwałość i gotowość do podarowania życia. W zaszczepianiu tej pozytywnej postawy społecznej znacząco przyczynia się dojrzałe stanowisko Grupy Teva.”

Urszula Smok w swoim wystąpieniu podziękowała Zarządowi firmy Teva, pracownikom firmy oraz Martynie Kliszewskiej, Marcinowi Kobierskiemu, Agacie Passent i Jakubowi Przebindowskiemu za to, że pragną oddać część siebie człowiekowi, którego nie znają i być może nigdy nie spotkają. Razem z władzami Tevy Polska Fundacja Urszuli Smok „Podaruj Życie” postanowiła, aby ta miłojakowa akcja była działaniem długofalowym, powtarzanym cyklicznie.

Uczestnicy spotkania mogli dowiedzieć się o tym, jak wygląda oczekiwanie na dawkę. Urszula Smok opowiedziała o trudnej sytuacji jednej z podopiecznych Fundacji, chorującej na białaczkę młodej kobiety – mamie 3-letniej dziewczynki, dla której od kilku miesięcy poszukuje się dawcy szpiku. „Niestety, do tej pory nie udało nam się go

znaleźć, jednak wciąż szukamy i walczymy o nią. Być może właściwy dawca zostanie przebadany właśnie dziś.” – wyraziła nadzieję Urszula Smok.

Obecny podczas spotkania w Krakowie Łukasz – dawca szpiku dla swego brata, wspominał, że miał do czynienia z kilkoma osobami chorymi na białaczkę. „Zauważyłem jedną ważną rzecz. Chorzy zaczynają naprawdę zdrowieć dopiero wtedy, kiedy znajdzie się dla nich dawca”. Marcin Kobierski – aktor teatru Bagatela dodał od siebie, że bardzo cieszy się z zaproszenia do udziału w tej wyjątkowej akcji oraz jak ważna jest społeczna postawa, w której ludzie z własnej woli podejmują odpowiedzialne decyzje w niesieniu pomocy innym.

Zaangażowanie firmy Teva w akcję „Prezent naszpikowany dobrem” to również wsparcie finansowe badań typujących dawców w wysokości 30 tysięcy złotych. „Problem nie polega na braku chętnych lecz raczej na braku funduszy na badania” – komentuje Urszula Smok. „Dlatego doceniamy gest Grupy Teva – tak jak każdego darczyńcy, który wspiera dawstwo szpiku”.

Każdego roku białaczkę diagnozuje się u ponad 3,5 tys. osób. Dla wielu z nich jedyną szansą na uratowanie życia jest przeszczep szpiku kostnego. Wiedza społeczeństwa na ten temat oraz aktywne i odpowiedzialne wsparcie idei dawstwa szpiku – zarówno poprzez poddanie się badaniom jak i wsparcie finansowe – są nieocenione. Obecnie w polskich rejestrach widnieje niewiele ponad 108 tys. potencjalnych dawców, gdy tymczasem w Niemczech jest ich ponad 4 mln. (p)

# I TAK ZWYCZAJNIE, PO CICHU SŁUŻYĆ

Dziś w nocy – relacjonuje mama Kasi – Kasia krzyczała, przebiegła się, zebrała, potem przestawiała meble. Ma ogromną siłę i nawet brat (czarny pas w sztuce walki) nie jest w stanie powstrzymać ją, gdy wpadnie jej do głowy jakiś szatański pomysł. O spaniu być mowy nie może. Rano Kasia przyjeżdża do ośrodka, a rodzice podążają do pracy. Mimo rozlicznych badań i prób (również w szpitalach), Kasia – gdy wpada w bezsenność – może w niej trwać i trzy doby. Rodzice dzielą się opieką w nocy. Kasia nie mówi, jest ogromnie uparta, ma swoje ulubione potrawy, miejsce do jedzenia, zajęcia itd. Gdy zdarzyło się, iż matka zapomniała przekazać kanapkę z ulubionym paszтетem i ogórkiem, poczęstowana chlebem z wędliną rzuciła nią w sufit i przeraźliwie krzyczała. Kasia ma poważną wadę wzroku, a przy jakiegokolwiek zmianie otoczenia jest bardzo niespokojna. Podczas wycieczek organizowanych dla podopiecznych Ośrodka zawsze czeka opiekunów „jakaś przygoda”.

Józek biega w koło, zwykle w jednym kierunku. Na przykład wokół stołu. Może to trwać nawet godzinami. Nie jest agresywny, nie mówi, słyszy, ale nie reaguje na polecenia. Chwila nieuwagi i mały znika. Matka przywozi go do ośrodka, gdy chce zrobić zakupy czy pójść do lekarza. Zakupy z Józiem są niemożliwe, gdyż zrzuca z półek wszystkie produkty i biega po sklepie. Jego mama jest pogodną, cierpliwą, pogodzoną z losem kobietą.

Małgosia przywożona jest na wózku inwalidzkim. Ma brata bliźniaka również niepełnosprawnego. Ojciec odszedł na Wieczną Wartę, a mama – mimo dużych problemów – stara się sprostać kosztom utrzymania i leczenia swej dwójki. Małgosia (dzięki dotacji miasta) do Środowiskowego Domu Pomocy i szkoły jest przywożona taksówką dla niepełnosprawnych. Znoszona z piętra domu, gdzie mieszka, przez schorowaną matkę na rękach.

Do Środowiskowego Domu Pomocy uczęszcza również Julka z zespołem Downa. Ojciec umarł wiele lat temu. Matka przed rokiem. Podczas ostatniej wizyty w ośrodku mama Julci dziękowała z całego serca, że dziewczynka może tutaj przebywać. Miała łzy w oczach, zwierając się ze swej śmiertelnej choroby. Chyba była to prośba o dalsze uczęszczanie Julci do ośrodka i opiekę, choć słowa te nie padły. Minęło parę tygodni. Po śmierci mamy Julia przybyła do ośrodka. Ubrana na ciemno, dzierżyła w rękach siatkę, a w niej zdjęcia. Usiadła przy stole i zaczęła monolog: „Wiesz ona odeszła – wiesz tu na zdjęciu ona a tu on” mówiła wskazując na matkę i ojca. „A wiesz – przemawiała Julia – ona powiedziała mi jak ją wynosili »trzymaj się«, a ja jej powiedziałam »trzymaj się«. A potem ona dostała kwiaty na trumnę – na pogrzebie – bo wiesz ona nie żyje”. Relacji Julki nie potwierdzają jej bliscy, którzy byli w momencie wynoszenia matki do szpitala. Była nieprzytomna, ale Julka tak bardzo chciała, by nie tak wyglądało ich pożegnanie. Latem dzięki opiece wolontariuszy Julka wyjeżdża na wakacje organizowane przez Kościół. Cieszy się na myśl o wakacjach, ale jak twierdzą opiekunowie – swoim uporem i grymaszeniem często doprowadza ich do bezsilności. Wiedząc o swej wadzie serca, gdy nie chce czegoś zrobić lub gdy chce pojeździć karetką pogotowia, znakomicie udaje chorą, zagrożoną dziewczynę. Łapie się za serce, omdlewa, z trudem łapie przerywany oddech. Gdy nie widzi,

że jest obserwowana „zdrowiej”, ale po badaniach, podczas odwożenia jej karetką na miejsce kolonijnego odpoczynku, choroba wraca jak bumerang. I tak na przykład podczas jednej z wizyt w Kalwarii Zebrzydowskiej, nie chce wyjść z toalety, z której po ponad godzinie musi być wyniesiona do autobusu, obdarowana przez księżkę pamiątkami. W ten sposób Julka zapewnia wzmożone zainteresowanie swoją osobą.

Karol przybiega do Ośrodka z ojcem. On naprawdę nie wchodzi. On wpada. To autystyczny chłopiec, który póki nie zaakceptował nowego otoczenia, siedział skulony w kącie, otulał się kocem, tworząc tzw. kokon, i patrzył złęczony w jeden punkt. Dziś chciałby, aby Ośrodek był otwarty cały czas, przeto nierzadko ubiera się, pakuje pojemnik na jedzenie i staje w domu przy drzwiach wyjściowych nawet w weekendy. Wówczas ojciec, przejęty akceptacją, jaką Karol wykazuje dla Ośrodka – idzie z nim, by pokazać, że drzwi są dzisiaj w nim zamknięte.

Jadzia dojeżdża do ośrodka dwoma tramwajami. Bardzo troskliwi rodzice dbają, by przebywała w grupie swoich rówieśników. Jadzia cieszy się każdym pobytem. Nie mówi. Podczas wejścia tańczy z radością, by następnie siedzieć na dywanie i rzucać klockami, ciesząc się ich stukotem. To jej świat. Ma częste i ciężkie ataki padaczki, nierzadko traci przytomność.

Wojtek jest niewidomy, jeździ na wózku. Przywożą go rodzice zaangażowani w jego psychofizyczny rozwój. Wojtek uwielbia grać na pianinie. Szczególną radość sprawiają mu koncerty, jakie przygotowuje dla podopiecznych i gości Ośrodka. Jego pieśń „Pięknie żyć”, którą śpiewa ze szczególną ekspresją, wywołuje we wszystkich słuchaczach wzruszenie bo...

*Pięknie żyć, znaczy kochać świat  
Pięknie żyć jak żyje ptak  
Pięknie żyć tańczyć jak wiatr  
A Ziemi życzyć naj...  
Jak najdłuższych lat.*

Pieśń ta stała się hymnem Ośrodka. Gdy czasem myślę o Wojtku, przypominam sobie relacje jego matki z podróży pełnej nadziei na przywrócenie wzroku Wojtka. Jechali długo samochodem poza granicę kraju, a pełen wiary w powodzenie leczenia Wojtek powtarzał – jak będziemy wracać, będę widział. Niestety zabieg okazał się niemożliwy. Pamiętam też telefony od Wojtka, gdy potrzebował wsparcia podczas pobytu w szpitalu,

i przekazywane przez niego zapewnienia: „będę dzielny”.

Marysia straciła matkę i odtąd każdą kobietę, którą polubi, a która ma krótkie, ciemne włosy, nazywa mamą. Chętnie przytula się do opiekunów. Jest słodko uparta, ma niezwykle mimiczną twarz. Jej jedynym zajęciem, jakie lubi wykonywać, jest oglądanie kolorowych książeczek lub bajek w telewizji. Ojciec Marysi wyjeżdża z nią na wakacje. Jest troskliwy, pierze, gotuje, sprząta... nadal pracując zawodowo.

Tereska wychowywana jest tylko przez matkę. W domu bywa agresywna, ucieka, przeżywa trudną niezrealizowaną miłość do wolontariusza z grupy kościelnej. W Ośrodku jest spokojna, jednak są chwile, gdy mówi o nawiedzających ją w nocy złych ludziach, którzy mówią jej, jak ma postępować. Widzi ich wszędzie. Budzą w niej niepokój i lęk.

Stasia to śliczna, bardzo zadbana pannica, która mocno przytula się na powitanie – niemal dusi, czasem z uśmiechem pokrzykuje pluj, pluj i pluje. To jedyne słowa, jakie Stasia wypowiada.

Maria widzi tylko kontury, mówi niewyraźnie. Jest bardzo zadbana i widać, że kochana przez rodziców i młodszą siostrę. Poświęcają jej ogromne ilości czasu – nauczyli nawet Marię krótkich wierszyków. Maria jest niewiele mniejsza od swojej filigranowej matki, która przenosi ją samodzielnie z samochodu na wózek. Ma Maria wykrzywione paluszki, musi być karmiona i przewijana. Nigdy nie skarży się – jest uroczą.

Basia wożona jest na wózku przez schorowanych i niemłodych już rodziców do Ośrodka – ona mówi: do szkoły. Od świtu krzyczy – czas już jechać. Pchają z wielkim trudem wózek, Basia ma sporą nadwagę – gdy dojeżdżają do celu widać ich ogromne zmęczenie. Pragną jednak spełnić życzenie Basi, by mogła przebywać wśród koleżanek i kolegów. Po zakończeniu zajęć rodzice przychodzą po Basię z ukochanym psem, który przed Ośrodkiem wyczekuje swej pani. I znów rodziców czeka droga do domu, wniesienie wózka z Basią na schody, przeniesienie do łóżka itp.

Podopiecznym jest również Marcin. To chłopak z zespołem Downa o cechach autystycznych, niedosłyszający, z dużą niewydolnością nerkową – cewnikowany, dodatkowo niedowidzący. Matka wychowuje go samotnie. Po wypadku, jakiemu uległ, skończył się na zawsze okres, w którym uwielbiał biegać i bawić się w przedszkolu. Matka chłopca chętnie pokazuje zdjęcia z tamtego „dobrego czasu” w ich życiu. Dziś Marcin sam wybiera sobie opiekunów, przytula się i chętnie daje się nakarmić. Bada tym nieakceptowanym, gdy ma gorszy dzień, dostają solidnego kusańca. Nauczył się poruszać po Ośrodku w pozycji siedzącej i radość mu sprawiają wycieczki po korytarzach.

Podczas wakacji przybywa do Ośrodka Marlenka. Jest to absorbująca, niemówiąca, ale sporo rozumiejąca dziewczynka. To nieprzewidywalna o ślicznych, kręconych włosach i niebieskich oczach istotka. Potrafi – według relacji mamy – rozkręcić

pralkę, rozmontować zamki w domu. Nie brak jej inwencji i zręczności manualnej. Zdarzyło się iż wykorzystując sen rodziców, zawitała do sklepu nocnego w pidżamie po lody, skąd policja przywoziła ją do szpitala, sądząc, iż niemówienie tak dużej dziewczyny spowodowane jest jakąś nagłą traumą.

\*\*\*

Dlaczego piszę o tych ludziach? Bo było dane mi bliżej ich poznać. Zobaczyć, czym jest miłość do dziecka i, nie boję się tego twierdzenia, bohaterstwo tych rodziców. Jak bardzo trzeba być silnym psychicznie, by po nieprzespanych nocach, pracowitych dniach zachować spokój i pogodną naturę. Rodzice zwierają się czasem z lęku przed rozstaniem się z chorym dzieckiem, gdy już sami nie podolają opiece.

W Krakowie Ośrodek, w którym pracowałam, miał być zamknięty. Powodem były wykryte nieprawidłowości finansowe. Rodzice poruszyli niebo i ziemię, by dzieci pozostały w miejscu, gdzie czują się dobrze. Uświadomili władzom prostą prawdę, że zamknięcie Ośrodka uderzy w niewinnych podopiecznych. Pracuje tutaj wiele osób, których zaangażowanie, miłość do dzieci, połączona z mądrym współczuciem jest bardzo efektywna. Jedną z nich jest pani Maria, nestorka Ośrodka, która każe do siebie mówić „babu”. To tu w szkole pracuje pan Jerzy z opiekunką panią Małgosią. Nauczyciel, który stale dokształca się. Organizuje również wyjścia i spacer w dni wolne od pracy, by rodzice mieli trochę czasu dla siebie, a dziecko, by łatwiej socjalizowało się. Efekty pracy pana Jurka są tak wielkie, że aż trudne do uwierzenia. To tu pani Irena, o której mówiliśmy ciepło „babka od wszystkiego”, zajmowała się rozbudową ośrodka – kosztorysy, nadzór, plany, pobieranie opłat za parking itp. Dodatkowo angażowała całą swoją rodzinę w pomoc na rzecz podopiecznych. Syn fryzjer strzygł pensjonariuszy, a drugi, znakomity kucharz, przygotowywał wigilie – gotując, przywożąc i podając. Mąż pani Ireny pomagał w dostarczaniu produktów, co przy jego chorym sercu było ogromnym wyzwaniem. Pani Irena przywoziła z targu zakupione przez siebie owoce. Pni Ania odżywa w ogrodzie. Ponadto wykonuje pamiątki; kartki świąteczne, kompozycje kwiatowe, które sprzedawane zasilają potrzeby ośrodka. Pani Małgosia sprząta sama ogromny gmach ośrodka, pomaga przy wydawaniu posiłków, karmieniu a nawet zastępuje opiekunów w salach, gdy jest taka potrzeba. Łukasz pracuje jako terapeuta, a i kierowca (tak zwane dwa w jednym). Andrzej wykonuje w domu pomoce terapeutyczne, angażując się ogromnie w pracę. Pani Grażyna – psycholog – udziela fachowych, serdecznych porad, zachowując przy tym prawdziwą dyskrecję. Hania, opiekunka z domu pomocy społecznej, z marnej pensji kupuje swemu ukochanemu podopiecznemu ubranka, by ślicznie wyglądał. Trudno nie wspomnieć o pracy rehabilitantek Beaty i Marty. Dziś Marta zajmuje się wychowaniem swojej córki i

na pewno brak jej w Ośrodku, gdyż często wykonywała malowanki na szkle sprzedawane na rzecz Ośrodka. A w końcu sponsorzy zarzucający ośrodek prezentami: są to zabawki, kredki, bloki rysunkowe, ubrania, produkty spożywcze. A to kiełbasy na wiosenne grillowanie (uczestników ponad 200 osób), a to napoje, słodczyce, ciastka ze znanej krakowskiej cukierni raz na tydzień, a nawet torty z zaprzyjaźnionej kawiarni.

W czasie gdy tyle mówi się o kryzysie humanitarnym, uznałam za swój obowiązek opowiedzieć, że nie jest tak bardzo źle z nami jako ludźmi. Rodzice, wymienieni pracownicy ośrodka, wolontariusze, sponsorzy są tego najlepszym przykładem. Trudno nie wspomnieć o władzach Krakowa i dyrekcji MOPS, które narażając się na sankcje prawne, wyraziły zgodę na dalsze istnienie Ośrodka. Może za często mówimy o złych ludziach, widzimy złe przykłady. Pozytywne przykłady mogą posłużyć do innego widzenia otaczającego nas świata. Może, jeśli pomyślimy o zmaganiach innych ludzi, przestaniemy złorzeczyc na swój los. Są wśród nas cisi bohaterowie walczący o egzystencję i godne życie dla dzieci, które urodziły się chore bądź upośledzone. Część rodziców – słowa zasłyszane – widzi w oczach chorego dziecka oczy Chrystusa. Część zwątpiła w Boga i jego miłosierdzie, ale walczy o zdrowie i życie dziecka, jak powiedziała Anna Dymna „Mimo wszystko”.

\*\*\*

Rodzicom i ich dzieciom życzę wiele wytrwałości i dziękuję losowi, że było mi dane ich poznać. Oni dali mi siłę i niezbędne w życiu dystans do problemów. Wszystkim, którzy zapragną im pomóc, przekazuję życzenia pomyślności, jak powiedziałby Owsiak: do końca świata i jeden dzień dłużej. Słowa te pisałam nocą, a później dopisywałam po rozstaniu się z pracą nie ze swej winy. Dziś dziękuję za liczne słowa wsparcia i pomoc: pracownikom i rodzicom podopiecznych. Ze smutkiem myślę, jak dużo oddanych pracowników, z którymi zetknęłam się w tej pracy, odeszło z Ośrodka (Aga, Julek, Łukasz, Kierowniczka, Irena – niedługo przed wylewem, Stasiu, Rysiu, Wala, Jurek, Małgosia, Magda, Jadzia, Bogusia, Renia...). Dziś wiemy, że nie doczekał przeszczepu serca mąż pani Ireny, który na trzy tygodnie przed śmiercią był taki pełen nadziei. I choć pisałam o dzieciach i ich rodzicach, dziś łączę się z rodziną pani Ireny, cytując wiersz księdza Lucjana Szczepaniaka:

*Najtrudniej jest stać w szeregu.  
Z uśmiechem czynić zwykle rzeczy.  
Nie chcieć zaszczytów i orderów  
W decydującej chwili wyrzec się*

*awansu.  
Najtrudniej jest o sobie zapomnieć.  
Nie zaglądać do kufla goryczy.  
Nie zazdrościć gdy innym*

*się powodzi.*

*I tak zwyczajnie po cichu służyć.*

MAGDALENA CHUDERSKA  
(imiona dzieci zostały zmienione)

Wieloletnia praca społeczna głównie w Stowarzyszeniu Mieszkańców os. Mogiła Lesisko dała mi wiele doświadczeń związanych z mechanizmami podejmowania decyzji przez urzędy i instytucje w sprawach związanych z potrzebami mieszkańców naszych osiedli. Szczególnie dotyczyło to drogi pozytywności środków na wykonywanie wielu inwestycji. Moim celem było, aby wreszcie po latach marazmu mieszkańcy os. Mogiła, Lesisko, Młodości, Na Skarpie poczuli, że pomimo małych funduszy jakimi dysponują Rady Dzielnic można coś zrobić w sprawie polepszenia infrastruktury. Dlatego przed czterema laty podjęłam decyzję o kandydowaniu do Rady Dzielnic XVIII.

nej inwestycji znajdują się słupy wysokiego napięcia i urzędnicy miejscy nie zgodzili się aby mógł tam powstać plac zabaw, a brak było odpowiedniego innego alternatywnego terenu, i nie został on zrealizowany. Zamiennie rozbudowano ogródek przy ul. Stare Wiślicko.

#### STOP POWODZI

Podczas powodzi, która latem tego

osiedli. Z uwagi na brak pozytywnej opinii środowiskowej również Miasto się z tej lokalizacji wycofało.

– obecna lokalizacja okazała się niemożliwą do zablokowania gdyż spełniała wszystkie warunki zgodne z przepisami, a dalsze sprzeciwianie się mogło jedynie doprowadzić do podobnej sytuacji w jakiej znajduje się ul. Klasztorna.

– budowa kanalizacji – ulic przyległych do ul. Klasztornej,

– remont rowów przydrożnych i melioracyjnych na os. Mogiła i Lesisko,

– budowa przepompowni w os. Lesisko,

– wykonanie chodników w os. Młodości i w os. Na Skarpie.

Pozostały jeszcze ulice w os. Lesisko

# DLA WSPÓLNEGO DOBRA

Po ukonstytuowaniu się Rady rozpoczęłam pracę w dwóch komisjach: Komisji Kultury i Komisji Infrastruktury. Mając na uwadze dużą potrzebę poprawy infrastruktury na naszych osiedlach, poprzez pracę w tej komisji miałam większy wpływ na realizację prac. Nie była to praca lekka. Często członkowie komisji pracowali do późnych godzin spierając się, gdzie i na jakie prace przeznaczyć niewielkie pieniądze otrzymane z Urzędu Miasta.

#### UDAŁO SIĘ ZREALIZOWAĆ

Patrząc z perspektywy zakończonej kadencji, jestem zadowolona, że mimo ograniczonych środków finansowych udało mi się doprowadzić do wykonania na terenie wyżej wymienionych osiedli tylu ważnych dla mieszkańców inwestycji! Przytoczę tylko główne przedsięwzięcia, które dzięki mojemu zaangażowaniu i zgodzie pozostałych radnych dzielnicy udało się zrealizować w ciągu czterech lat:

1. Wykonano remont generalny chodnika na przystanku autobusowym na os. Lesisko.
2. Wyasfaltowano ul. Żaglową boczną na całej długości.
3. Wyasfaltowano ul. Podbagnie, łączącą ulicę Powiatową z ul. Zakarnie.
4. Wyasfaltowano odcinek ul. Stare Wiślicko.
5. Wyasfaltowano ul. Zagłoby boczną prowadzącą do warsztatu samochodowego.
6. Wyasfaltowano ul. Opata Salwińskiego i ul. Wiśniowieckiego.
7. Nałożono nakładkę asfaltową na ul. Stare Wiślicko przy sklepie spożywczym, gdzie obecnie jest w miarę sucha i została zlikwidowana sadzawka brudnej i śmierdzącej wody po deszczu.
8. Wyasfaltowano ulicę łączącą ul. Bardosa z ul. Kopaniec na Mogiłę Wschodniej.
9. Położono recykling na drodze w rejonie ul. Stare Wiślicko prowadzącej do przepompowni.
10. Wyasfaltowano odcinek ul. Odmetowej bocznej do granicy z Dz. XIV
11. Wykonano oświetlenie na ul. Wiśniowieckiego, Opata Salwińskiego i Stare Wiślicko.
12. Naprawiono chodnik przy ul. Klasztornej.
13. Wykonano chodnik przy ul. Bardosa i Powiatowej.
14. Wykonano dodatkowe alejki w Lasku Mogiłskim oraz rewitalizację Lasku Mogiłskiego.
15. Wykonano ogródek jordanowski przy ul. Stare Wiślicko.
16. Wykonano ogródek jordanowski oraz małe boiska przy ul. Bardosa.
17. Dopilnowanie wykonania w terminie kanalizacji i wody na ul. Jeżynowej, Na Niwach oraz Odmetowej i Ziarkowej.
18. Bieżąca naprawa dziur w jezdniach po zimie.

19. Wykonanie sygnalizacji świetlnej na przejściu przy ul. Klasztornej przed Klasztorem o. o. Cystersów oraz remont skrzyżowania ul. Klasztornej z al. Jana Pawła II, przeprogramowanie oświetlenia, co spowodowało lepszą płynność i bezpieczny przejazd aut.

20. Wykonano chodnik przed blokiem nr 5 w os. Młodości

roku po raz kolejny zagroziła bezpośrednio bezpieczeństwu naszych mieszkańców na bieżąco utrzymywałam stały kontakt ze sztabem przeciwpowodziowym, udzielałam pomocy mieszkańcom, którzy w fantastyczny sposób w chwili zagrożenia podjęli udaną próbę ratowania swojego życia i majątku walcząc na wałach, układając dziesiątki tysięcy wor-



21. W połowie roku 2011 dokumentacja budowy kanalizacji pozostałych ulic osiedla Mogiła otrzymała pozwolenie na budowę, które umożliwi jej budowę w latach 2012-2013

#### I TO SIĘ LICZY

Powyższe prace wykonano z mojej inicjatywy w czasie tylko jednej kadencji! Nie powiem, aby było lekko i miło, były chwile wątpliwości, czy moja decyzja pracy w Radzie była decyzją słuszną, czy nie lepiej było ten czas poświęcić sobie i swojej rodzinie. Jednak wątpliwości rozwił fakt, że byłam, reprezentantem nie kilku osób, a ponad 2 tys. mieszkańców – ludzi mądrych życiowo, wykształconych, którzy docenili niejednokrotnie moją pracę przychodząc do mnie i dziękując za wyasfaltowanie ulicy, wykonanie oświetlenia itd. Przyznam, że największą radość sprawiła mi grupa dzieci w różnym wieku, bawiąca się na boisku przy budowanym ogródku jordanowskim przy ul. Bardosa w Mogiłę Wschodniej, którą to spotkałam sprawdzając tempo robót budowy tego obiektu. Na pytanie, czy dzieci są zadowolone, chórem wszystkie głośno odparły, że „TAK” i zapytano mnie, kiedy będą mogły korzystać ze ślizgawki, karuzeli i innych zabawek. Było mi bardzo miło, bo wtedy zrozumiałam, że moja praca nie idzie na marne, że mimo ciągłej krytyki i niezadowolonej pewnej małej grupy mieszkańców ich dzieciom sprawiłam radość. I to się liczy! Powstałby jeszcze jeden ogródek jordanowski na os. Lesisko, niestety, z przyczyn niezależnych, zbyt blisko planowa-

ków z piaskiem nie patrząc na zmęczenie i zagrożenie pokazali jak jedność wśród ludzi prowadzi do szczęśliwego końca. Bez tego ogromnego wysiłku nie wiadomo jak potoczyłyby się sprawy, a tak skończyło się po raz kolejny szczęśliwie. Byłam tak dumna, że mogę „pomagać” tak rewelacyjnie zintegrowanym wówczas mieszkańcom! Kiedy wielka woda odpuściła, podjęłam udaną inicjatywę, aby ułożone dziesiątki tysięcy worków z piaskiem zostały zasypane ziemią. Posiano trawę, co umocniło na tę chwilę wały i mieszkańcy osiedli Mogiła i Lesisko mogą czuć się troszkę bezpieczniej, zanim wreszcie władze województwa małopolskiego znajdą pieniądze na tak ważny remont generalny wałów wzdłuż Wisły, który to remont jest w planach ale niestety, od wielu lat pozostaje tylko na papierze z braku pieniędzy i determinacji władz sejmiku województwa małopolskiego i podległego tej instytucji MZMiUW. W planach tych jest też ujęta budowa pompowni w os. Lesisko, odwodnienie terenu ww. osiedli.

#### JESTEM WSPÓŁTWÓRCĄ POROZUMIENIA SPOŁECZNEGO

Odnosząc się do tematu lokalizacji spalarni śmieci, która budzi wiele sprzecznych opinii podaję fakty mojego działania w tej sprawie:

- pierwotnie planowana lokalizacja na terenie przy Elektrociepłowni w Łęgu wymagała ostrego protestu naszej społeczności. Lokalizacja taka była nie do przyjęcia z uwagi na położenie naszych

Z powodu protestów inicjowanych przez niektórych radnych ówczesnej kadencji, przed budową mostu Wandy nasze osiedla nic nie skorzystały, a most stoi. Wobec powyższego z grupą radnych doprowadziłam do sytuacji, w której stworzone zostało pierwsze w Polsce Porozumienie Społeczne umożliwiające przeznaczenie w krótkim czasie większych środków finansowych na poprawę infrastruktury naszych osiedli. Nie chciałam dopuścić aby mieszkańcy nic nie skorzystali w sytuacji gdzie ZTPO i tak by powstało.

Wymierne korzyści to między innymi:

- ✓ przyspieszenie i bezwzględne terminowe zakończenie rozpoczętych inwestycji kanalizacji i wodociągów.
- ✓ remonty i budowa ulic.
- ✓ bezpłatny odbiór wszystkich śmieci.

- ✓ budowa świetlicy i boiska przy ul. Syrachowskiej na Błoniach Mogiłskich
- ✓ budowa ogródków zabaw dla dzieci i boisk (częściowo zrealizowane)... i wiele innych inwestycji.

#### JESTEM I BĘDĘ DYSPOZYCYJNA WOBEC MIESZKAŃCÓW

Może ktoś powiedzieć, że radna Alicja Pęgiel zbyt mało zrobiła spotkań z mieszkańcami. Wybaczcie Państwo, ale po spotkaniu, na którym dwie mieszkanki dały popis arogancji, chamstwa, braku elementarnych zasad kultury osobistej stwierdziłam, że się nie nadają do spotkań, na których jest wrzask, obrażanie i brak szacunku. Stwierdziłam, że lepiej czas poświęcić na konstruktywną pracę. Zaznaczam przy tym, że byłam i jestem do dyspozycji w piekarni przy ul. Klasztornej 2a, spotykałam się z mieszkańcami, którzy tego chcieli i nigdy nie zdarzyło się abym odmówiła spotkania z osobą, która chciała przekazać mi wiadomość, podzielić się ze mną nurtującymi go problemami!

#### AMBITNE PLANY

Pomimo wyczerpanej pracy nie wszystko co zaplanowałam udało się zrealizować, jest wiele inwestycji, które są w trakcie realizacji, a zostaną oddane do użytku w przyszłym roku, wiele jest też projektów, które mam nadzieję nie zostaną zarzucone przez następną Radę Dzielnic.

W latach 2011–2013 planowana jest:

- budowa boiska wraz ze świetlicą przy ul. Syrachowskiej, który to projekt został przez radnych zaakceptowany, i na które są zarezerwowane środki w budżecie Miasta na rok 2011;
- wyasfaltowanie ulicy Na Niwach,
- wykonanie kanalizacji II etapu na os. Lesisko wraz z odnowieniem ulic – zakończenie budowy kanalizacji na ww. osiedlu,
- zakończenie budowy kanalizacji i modernizacja ul. Odmetowej,
- budowa kanalizacji i modernizacja ul. Klasztornej,

i Mogiła, które należałoby wyasfaltować, jednak sprawy własnościowe nie są uregulowane i dopóki nie się w tej kwestii nie zmieni ich remont jest niemożliwy. Należy jeszcze doświetlić niektóre ulice oraz pilnować na bieżąco łatania dziur na ulicach znajdujących się na ww. osiedlach po zimie, a także na bieżąco monitorować sprawy przekazane przez mieszkańców. Zawsze byłam konkretna i nigdy nie obiecywałam fantastycznych wizji bez pokrycia. Decyzje podejmowałam po wcześniejszym sprawdzeniu i dopiero, kiedy byłam zupełnie przekonana o ich słuszności i możliwości ich realizacji.

#### W SPRAWIE SPOPIELARNI

Sprawę spoielarni zwłok przy szpitalu Żeromskiego załatwiałam wraz z zarządem Rady Dzielnic XVIII. Robiliśmy to stanowczo i od początku wiedziałam, że spoielarni nie może być w tym konkretnym miejscu. Informację tę przekazywałam podczas spotkań z mieszkańcami, ale niestety, posłuch mieli inni i niepotrzebnie wprowadzono nerwową atmosferę. Na chwilę obecną nic nie wskazuje na to, by w najbliższych latach inicjatywa p. Z. Barana mogła zostać zrealizowana.

Oprócz tego, co udało mi się zrealizować na terenie osiedli których byłam przedstawicielką, brałam czynny udział i popierałam z całą stanowczością inwestycje, które były wykonywane na terenie całej dzielnicy XVIII, takie jak modernizacja ulic i chodników (np. generalny remont zatok postojowych i chodników na al. Jana Pawła II, wykonanie wzdłuż ww. ulicy dróg rowerowych), nowe miejsca postojowe i wiele innych przedsięwzięć dla dobra mieszkańców naszej dzielnicy, których część wykonano w ramach rekompensaty za planowaną budowę ZTPO.

Zdaję sobie sprawę, że są osoby, które moją pracę źle postrzegły i są pełne krytyki pod moim adresem. Ludzie mają prawo wyrażać swoje poglądy, choćby były głęboko niesprawiedliwe i nie miały żadnego odniesienia do rzeczywistości, ale takie jest prawo demokracji i szanuję to prawo.

Dziękuję jeszcze raz wszystkim mieszkańcom, którzy przez te cztery lata zaufali mi.

**Wszystko co robiłam, czyniłam dla naszego wspólnego dobra.**

Z wyrazami szacunku  
**ALICJA PĘGIEL**

Z okazji  
Świąt Bożego Narodzenia  
życzę  
wszystkim mieszkańcom  
dużo zdrowia, radości  
i Błogosławieństwa Bożego  
na nowy 2011 roku



- ✓ podsumowanie kadencji w ocenie Sławomira Góry, przewodniczącego „szesnastki”
- ✓ pieniądze wydatkowane przez radę dzielnicy na inwestycje w minionej kadencji
- ✓ rada dzielnicy w statystyce
- ✓ ...i wiele innych ciekawostek z życia Bieńczy

Kadencja dużych inwestycji i realizacji programu – budowy miejsc postojowych i poprawy poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców Bieńczy

## PRIORYTETY JASNO OKREŚLONE

Wiele działo się, jeśli chodzi o minioną kadencję Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce. Radni pracowali nad programowymi priorytetami, które jasno określili na początku kadencji. Zależało im przede wszystkim na poprawie poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców Bieńczy i na systemowym rozwiązywaniu problemu braku miejsc postojowych.

– Nasze priorytety były od samego początku minionej kadencji jasno określone. To, oprócz poprawy poczucia bezpieczeństwa u mieszkańców dzielnicy, porządkowanie już istniejących miejsc postojowych i tworzenie nowych. W ostatnim tylko roku stworzyliśmy 280 miejsc postojowych. Na przyszły rok także zaplanowaliśmy już budowę nowych parkingów. M.in. w osiedlu Kazimierzowskim obok bloku nr 29 i 15 powstanie około 60 miejsc. Chcemy kontynuować budowę nowych zatok postojowych w ciągu ulicy Broniewskiego do ronda Hipokratesa – wyjaśnia Sławomir Góra, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce.

Jednocześnie radni mocno pracowali także nad rozwojem dzielnicowej infrastruktury sportowo-rekreacyjnej. Powstały nowe boiska wielofunkcyjne – przy Gimnazjum nr 41, które kosztowało 770 tysięcy złotych i przy Szkole Podstawowej nr 100 za 740 tysięcy zł. Ukoronowaniem wyjątkowej pracy w minionej kadencji była budowa kompleksu Orlik

przy Zespole Szkół Gastronomicznych w osiedlu Złotej Jesieni. Jego koszt to 1,6 mln zł.

– Zależy nam, aby w nowej kadencji nadal modernizować infrastrukturę sportową przy bieńczyckich szkołach. Mamy już Orlika przy Zespole Szkół Gastronomicznych w osiedlu Złotej Jesieni. Jednocześnie szukamy lokalizacji pod nowy kompleks boisk typu Orlik. W tej kwestii czekamy także na opinie mieszkańców dzielnicy, którzy w siedzibie rady mogą zgłaszać swoje propozycje.

Infrastruktura sportowo-rekreacyjna to także ogródki jordanowskie. Nowy budujemy w osiedlu Strusia. Chcemy także dokończyć modernizację pozostałych ogródków. Nie zapominamy także o placach zabaw na terenach zarządzanych przez spółdzielnie mieszkaniowe. Współpracujemy bowiem ze spółdzielniami i w przyszłości także chcemy współpracować przy modernizacji ogródków jordanowskich na ich terenie – dodaje Sławomir Góra.

Zdjęcia: Stanisław Bury



Parking przy ulicy Łokietkówny.



Nowa ścieżka rowerowa w ciągu alei Andersa.



Ulica Kaczeńcowa boczna po remoncie.



Orlik w osiedlu Złotej Jesieni.

### MILIONY NA ZADANIA

Najważniejsze inwestycje zrealizowane w minionej kadencji Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce (z środków dzielnicy i współfinansowane przez miasto, a także z budżetu centralnego): ♦ boisko wielofunkcyjne przy G 41 – 770 tys. zł ♦ boisko wielofunkcyjne przy SP 100 – 740 tys. zł ♦ boisko wielofunkcyjne ORLIK 2012 – 1,6 mln zł ♦ ulica Fatimska – Enklawa II – 540 tys. zł ♦ chodnik przy ul. Dąbrowskiej – 275 tys. zł ♦ ulica Kaczeńcowa boczna – 340 tys. zł ♦ ulica Broniewskiego (zatoki postojowe, chodniki i ścieżka rowerowa) – 755 tys. zł ♦ ulica Łokietkówny (parking) – 189 tys. zł ♦ ulica Dąbrowskiej i aleja gen. Andersa (projekt, ścieżki rowerowe i chodniki) – 920 tys. zł.

\*\*\*  
Łącznie na zadania powierzone w latach 2007–10 wydano 8 mln zł, na zadania priorytetowe – blisko 2,5 mln zł. W sumie wydatkowano więc w minionej kadencji prawie 10,5 mln zł.



Uczniowie SP 92 liczą pieniądze zebrane podczas akcji „Góra grosza”.

Grudniowe akcje charytatywne wśród najmłodszych mieszkańców Bieńczy

## GÓRA GROSZA

Grudzień to szczególny okres. Święta Bożego Narodzenia i okres adwentu oraz wyjątkowa atmosfera tych dni skłania nas do dzielenia się z innymi. Również najmłodszy mieszkańcy naszej dzielnicy na różne sposoby pomagają potrzebującym. W szkołach i przedszkolach organizowane są akcje charytatywne. W Szkole Podstawowej nr 92 im. Bohaterów Westerplatte od pierwszych dni grudnia dzieci zbierały pieniądze w ramach „Góry grosza”.

Celem akcji jest zebranie funduszy na pomoc dzieciom wychowującym się poza własną rodziną, w tym na tworzenie i dofinansowanie domów dla dzieci, rodzinnych domów dziecka, placówek pogotowia opiekuńczego, kwalifikowanych rodzin zastępczych oraz dla najbardziej potrzebujących domów dziecka, które realizują prorodzinne programy

wychowawcze.

W tym roku organizatorzy akcji szczególnie chcą skupić się na przyspieszeniu reformy domów dziecka przez pomoc w tworzeniu małych domów dla osieroconych dzieci. Towarzystwo „Nasz dom” utworzyło już kilkanaście domów dla dzieci, jak również pomogło w utworzeniu kilkunastu kolejnych. Od jedena-

stu lat patronat nad akcją obejmuje Ministerstwo Edukacji Narodowej.

W ramach innej akcji – „Gwiazdka dla zwierząt”, dzieci wraz z rodzicami zbierają karmę dla zwierząt z krakowskiego schroniska. Dzięki tej zbiórce zwierzętom łatwiej będzie przetrwać zimą.

Przy okazji tych zbiórek dzieci od najmłodszych lat uczą się wrażliwości na innych, odpowiedzialności za słabszych i potrzebujących oraz dzielenia się nie tylko od święta.

Agnieszka Zych, Robert Adamek  
Fot: Agnieszka Zych

# WIGILIA W ALEI RÓŻ

Po raz czwarty mieszkańcy Dzielnicy XVIII spotykają się w sobotę 18 grudnia br. na pięknie przystrojonym placu w alei Róż, aby wspólnie kołędować i złożyć sobie życzenia świąteczne.

Na tę uroczystość przygotowane zostały tradycyjne potrawy wigilijne. Ośrodki Wsparcia Dziennego na specjalnie zorganizowanym kiermaszu świątecznym będą prezentować własne wyroby – ozdoby świąteczne. Organizatorami przedsięwzięcia jest Zarząd Dzielnicy XVIII oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w partnerstwie z Ośrodkiem Kultury Kraków Nowa Huta. Całość uroczystości poprowadzi rzecznik prasowy Straży Miejskiej. W koncercie kołęd wezmą udział: zespół „Joker”, chór Gospel oraz zespół góralski „Hamernik” działający przy NCK. Dzięki hojności nowohuckich restauratorów, właścicieli lokali: Błękitna Laguna, Stylowa, Grall, Mozaika, Czarny Koń, PSS Społem, Meksyk oraz Zielony Smok, przygotowano 3150 porcji wymienionych potraw. W menu znajdują się: bigos, kluski z ma-

kiem, kapusta z grzybami, żur z grzybami i ziemniakami, barszcz zabieleny z grzybami, łazanki, barszcz czerwony z uszkami, pierogi, krostki oraz grochówka wojskowa. Obsługę imprezy zapewniają żołnierze z V Batalionu Dowodzenia.

Zorganizowanie wigilii jest możliwe dzięki otwartości serc i hojności naszych sponsorów, którymi w tym roku są: Złomex, Promos, Fundacja Serdecznej Troski, Przedsiębiorstwo Budowlano-Instalacyjne i Robót Inżynierskich – Seremet, Firma BCA sp. z o.o., Holding Komunalny, MPWiK, MPEC, NSZZ Solidarność ArcelorMittal S.A., oraz Zarząd Rady Dzielnicy XVIII wraz z MOPS. Wkład w realizację projektu wniósł Partner Projektu Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta oraz Madrohut. Uczestnikom spotkania dzięki życzliwości sponsorów – Hur-

townia Selgros – Cash and Carry oraz firma Marteks – zostaną rozdane świąteczne paczki żywnościowe (ok. 500 szt.). Obsługę techniczną imprezy zapewnią PPU Pro-Tronik – Zbigniew Czubaj.

W czasie wigilii można będzie także spotkać Mikołaja i Gwiazdkę. Zwłaszcza dzieci prosimy o podchodzenie do Świętego Mikołaja, który chętnie podzieli się z nimi słodkościami.

Prezentacja kiermaszowa została przygotowana przez Dom Pomocy Społecznej, os. Sportowe 9, Środowiskowy Dom Samopomocy, os. Szkolne 30, Miejski Dzienny Dom Pomocy Społecznej, Centrum Kultury i Rekreacji Seniorów, os. Szkolne 20 oraz Środowiskowy Dom Samopomocy „Vita”, os. Młodości 8. Imprezę na alei Róż zabezpieczają funkcjonariusze Policji z VIII Komisariatu Policji, Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta, pracownicy agencji ochrony oraz służby medyczne Szpitala im. Żeromskiego. (f)

## Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

# HORROR NA PARKINGU W OS. PIASTÓW 12 B

W roku 2009 Rada Dzielnicy przeznaczyła znaczną sumę pieniędzy na wykonanie parkingu z kostki brukowej w miejsce dzikiego parkingu, który mieszkańcy sąsiednich bloków zrobili na trawniku przy ulicy Kupały w Nowej Hucie. Kiedy powstał parking, wszyscy byli pod wrażeniem, że Radni Dzielnicy zadbali o to, aby pojazdy miały gdzie parkować. Parking jest na około 15 samochodów, w tym dwa miejsca postojowe zostały utworzone dla osób niepełnosprawnych. Parking oznaczony jest litera P- znak D-18. Jest to parking ogólnodostępny bez ograniczeń, brak zapisu pod znakiem z wyłączeniem dla mieszkańców np. os. Mistrzejowice Nowych lub os. Piastów „12 B”. Zgodnie z oznakowaniem na parkingu tym może pojazd swój zaparkować każdy.

Ale tak nie jest!!!  
Od czasu kiedy parking ten powstał po stronie os. Piastów 12 „B” w sąsiedztwie garaży, a ulica Kupały rozdziela dwa osiedla Nowej Huty tj. os. Piastów nieruchomości numer 12 „B”, a os. Mistrzejowice Nowe nieruchomości numer 14, powstał konflikt. Pojazdy zaparkowane na parkingu, który został utworzony po stronie nieruchomości os. Piastów 12 „B”, jeden z mieszkańców os. Mistrzejowice Nowe z bloku

nr 14 mieszkający na parterze notorycznie niszczy, gdyż według jego uzurpowanego prawa pojazdy nienależące do osób zamieszkujących w nieruchomości numer 14 os. Mistrzejowice Nowe nie mają prawa tam parkować, choć parking jest po stronie os. Piastów nieruchomości numer 12 „B”.

Osobnik ten spisuje wszystkie pojazdy, które są zaparkowane na tym konfliktowym parkingu. Jeśli jakiś zaparkowany tam pojazd nie należy do mieszkańca nieruchomości numer 14 os. Mistrzejowice Nowe jest w nocy pomalowany farbą w spreju lub ma porysowany lakier albo też poprzebijane opony. Ostatnie zdarzenie, jakie miało miejsce w godzinach popołudniowych, to, że osobnik ten, jadąc własnym autem marki AUDI koloru granatowego, zatrzymując ruch na ul. Kupały, wyskoczył z własnego pojazdu z chęcią pobicia osoby, która parkowała swój pojazd na tym konfliktowym parkingu, używając przy tym słów wulgarnych.

Horror trwa, straty ponoszą właściciele pojazdów, którzy zmuszeni są do odmalowania pojazdu lub naprawy przebitych opon.

Jak długo to jeszcze potrwa? Czy do czasu, aż dojdzie do nieszczęścia i ktoś kogoś w przyływie emocji zabije, bo osobnik ten jest nieobliczalny? (p)

## Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • Z REDAKCYJNEGO DYŻURU

**Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?**

**TO PROSTE!**

**ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!**

Biuro ogłoszeń - redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).  
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00.

**DORADZTWO FINANSOWE**

**ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE**

**INWESTYCJE KREDYTY**

**UBEZPIECZENIA**

e-mail: maciek@logicinfo.pl  
☎ 691-919-160

**Immoservis**  
NIERUCHOMOŚCI

ul. BELLO BABIS 35m2 DWUPOKOJOWE 230000zł  
os. II PULKI LOTNICZEJ 36m2 DWUPOKOJOWE NOWE 235000zł  
ul. KOSIUSKA NOWY DOM 133m2 560000zł  
KOSZCIECIE BIELSKIE 135m2 DO WYKORZYSTANIA 399000zł  
os. NIEPODLEGŁOŚCI 41m2 DWUPOKOJOWE ŁADNE 249000zł  
ul. ILLIŃSKA CZYSTEY 52m2 TRZYPOKOJOWE 280000zł  
ul. PIASTA KOŁODE. 35m2 ZEMPOKOJOWE GARAŻ 219000zł  
STAN DEMOLOWERSKI BALKON 7 PIĘTRO W NOWYM BLOKU

OS. II PULKI LOTNICZEJ 2  
TEL. 12 642 42 42  
ZAPRASZAMY 10.00 - 18.00

www.immoservis.pl

**KOREPETYCJE, MATEMATYKA**

**Tel. 12 644-00-14, 507 869 805**

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

**DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ**  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

**Kompleksowa obsługa pogrzebów**, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

os. Na Skarpie 24  
os. Uroczę 5 **czynne 8.00-15.30**

(012) 644-87-75, 0512-179-466  
0504-180-180

**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO**

**POGRZEBOWE USŁUGI:**

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**  
Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

**„REKORDIA”** (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 **(CAŁĄ DOBĘ)**

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!**

**KONDUKT** os. Uroczę 5  
ul. Czysza 3 ☎ 685-53-44

**012 685-53-44, 0600-783-304**

**BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU**

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • sklep z czarną odzieżą

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

**NEKROLOGI I KONDOLENCJE**  
przyjmuje Biuro Ogłoszeń

**„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”**

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

# INFORMATYKATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49 99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświeciana 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

## MEDYCYNA I ZDROWIE

◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
◆ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.  
◆ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świeżowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.  
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.  
◆ **PSYCHOLOG**, wizyty domowe. 502-815-471.  
◆ **DIAGNOZA**, laboratorium, pełny zakres badań. 7.30–9.30. Centrum A 12 (źłobek). Tel. 12 425-93-46.  
◆ **GABINET** terapii schorzeń kręgosłupa i stawów obwodowych. Os. Urocz 2, pok. 112. Doświadczony terapeuta. Rej. 607 44 33 97.

## USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.  
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
◆ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
◆ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.  
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.  
◆ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
◆ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom, auto; pranie dywanów. 604-539-025.

◆ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.  
◆ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon pod nr 12 645 47 65 lub 501 932 679.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ „**AUXILIUM**” S.A. Kraków, Al. Pokoju 84, Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.  
◆ „**SALDO**” – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.  
◆ „**PRYMUS**” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.  
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.  
◆ „**IN PLUS**”, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, place ZUS.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkania. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.  
◆ „**ARKA-DOM**” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl  
◆ „**TWÓJ DOM**”, os. Centrum E 21, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.  
◆ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚ&MIŁOŚ SP. J.** 602-692-285, 12 262-71-64. Kraków, ul. Bobrzyńskiego 23.  
◆ „**ALBION**”, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.  
◆ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „**PRESTO**” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.  
◆ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

## JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.  
◆ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakow.pl.  
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 12 644-88-44, 604-991-988.  
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.  
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
◆ **Samoobsługa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
◆ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
◆ **Serwis klimatyzacji**.  
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wiencze, wianuszki okolicznościowe, bukiety.

## POŻYCZKI

◆ **POŻYCZKI – CHWILÓWKA EKSPRESOWA DLA KAŻDEGO**. Uproszczone, bez BIK, w 1 dzień. Tel. 12 416-20-20, 606-397-797.  
◆ **CHWILÓWKI**, kredyty. Os. Złotej Jesieni 6, pok. 76, pon.–pt. 10.00–17.00. Tel. 12 346 33 31.  
◆ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubicz 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **A.** Absolutnie kupię auta osobowe, terenowe, dostawcze. Placę najlepiej. 793-001-819.  
● **A.** Gaz, piecyki junkers. (12)649-08-39, 602-824-930.  
● **ANTENY** satelitarne, montaż, ustawianie, serwis. 793-272-721.  
● **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.  
● „**ARKADOM**” Grębałów, domy do wykończenia. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Kazimierzowskie, 36 m<sup>2</sup>, 215 000, po remoncie. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Kazimierzowskie, 38 m<sup>2</sup>, 229 000, 44 m<sup>2</sup>, 239 000. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Na Lotnisku, 37 m<sup>2</sup>, bardzo ładne, 235 000. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Na Lotnisku, 50 m<sup>2</sup>, 309 000. (12)641-66-74.

## CZYSZCZENIE TAPICERKI

\*dom \*auto  
\*pranie dywanów  
\*sprzątanie

☎ 604-539-025

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU

**Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”**  
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA  
OS. BOH. WRZEŚNIA 76  
(paw. przy pętli tramw.). Czynne: pn.–pt. 9–16  
www.styl.krakow.pl  
e-mail: biuro@styl.krakow.pl  
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88  
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

● „**ARKADOM**” Na Wzgórzach, 47 m<sup>2</sup>, wyremontowane. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Nieruchomości, os. Jagiellońskie 19, vis à vis kościoła Arka, 13 lat doświadczenia. Oferujemy szeroki wybór mieszkań w Nowej Hucie oraz działek i domów w rejonie Huty oraz gminy Kocmyrzów-Luborzyca. Profesjonalna obsługa licencjonowanych pośredników. Tel. (12)641-66-74, www.arkadom.pl.  
● „**ARKADOM**” Przy Arce, dwupokojowe, 229 000. Tel. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Teatralne 60 m<sup>2</sup>, 319 000. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Wilków, stan deweloperski. Tel. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” Wysokie, garsoniera, 24 m<sup>2</sup>. Tel. (12)641-66-74.  
● „**ARKADOM**” 2 Pułku Lotniczego, 63 m<sup>2</sup>, wyremontowane, 359 000 do negocjacji. (12)641-66-74.  
● **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka!! Tel. 667-585-356.  
● **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać – kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (12)647-52-47.  
● **BIURO** księgowo, Czyżyny. 503-919-503.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowych, samochodowych, wykładzin. Tel. (12)645-81-68, 602-128-924.

● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej. 515-663-662.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 513-587-700.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów. 662-444-494.  
● **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.  
● **DZIAŁKA** pod usługi, Igołomska. 692-897-400.  
● **GARAŻ** 19 m<sup>2</sup>, rondo Czyżyńskie, sprzedam. Tel. 502-074-901.  
● **KOŁDRY** wyrób, Handlowe 8. (12)643-77-90.  
● **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12)647-51-22, (12)425-86-14.  
● **MAGIEL**, os. Kolorowe 7. Niskie ceny.  
● **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.  
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.  
● **NIERUCHOMOŚCI**, PIT-y, VAT, ubezpieczenia komunikacyjne, porady prawne. Handlowe 8. 603-236-218, 502-451-777.  
● **ODŚNIEŻANIE** dachów. 507-896-506.  
● **PODSYPKA**, recyklinga. 604-96-66-57.  
● **POLONISTKA**, nauczyciel dyplomowany, egzaminator udziela rozmaitej, fachowej pomocy. 604-928-215.  
● **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.

● **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. (12)644-27-07.  
● **SZKLARZ**. 603-715-262, (12)649-15-94.  
● **TAPICER**. 784-906-675.

● **ZATRUDNIMY** rencistę w charakterze stroża, N. Huta. Tel. 605-252-254.  
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod numer (12)645-47-65 lub 501-93-26-79.

NIERUCHOMOŚCI **“TWÓJ DOM”**  
**KUP BEZ PROWIZJI - Prowizja 0%**  
WYNAGRODZENIE PŁACI SPRZĄDAJĄCY  
**CENTRUM A- 57m 3pok po remoncie cena-292000zł**  
**CENTRUM A- 64m 3pok cena-340000zł**  
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856, e-mail: biuro@twoj-dom.com.pl

**OKAZJE B12.PL**  
Kalinowe 1pok 21-m2 VI winda 135000; Cieszyńska, 1pok, 15,4-m2, parter, nowe okna, po remoncie, 140000; Turniejowa 1pok 21,2-m2 IIII nowe okna, urzędowa kuchnia, do wejścia, 145000; Głowackiego, Skawina, 1pok, 31-m2, IIII, nowe okna, 150000; Kazimierzowskie, 1pok, 24-m2, IV/IV, zabudowa, po remoncie, 160000; Mała Góra, 1pok, 36-m2, II/IX, balkon, winda, parter, do wejścia, 185000; Podedworze, 1pok, 33,2-m2, V/IX, winda, loggia, do wejścia, 189000; Turka 1pok 33-m2 II/IV wykończone nowe wyposażenie kuchni, 199000; Barła, 1pok 33-m2, parter, nowe, wykończone, teren ogrodzony, 210000; Wrocławka, 1pok, 30-m2, IV, loggia, nowe okna, miejsca postojowe, 235000; Pułku Lotniczego, 1pok, 37,92-m2, III/IV, nowe, wykończone, loggia, 242000; Olszańska, 1pok, 46-m2, wys. parter, 2stronne, parkiety, 230000; Szymanowskie, Wieliczka, 2pok, 50-m2, III/III, nowe, wykończone, 200000; Albertyńskie, 2pok, 38-m2, winda, nowe okna, meble w kuchni, do wejścia, 210000; Dąbrowskiego, Skawina, 2pok, 50-m2, IIII, balkon, 220000; Zielone, 2pok, 38,44-m2, IIII, 225000; Ugorek, 2pok, 36-m2, IV/IV, 223000; Wrzesińska, 2pok, 43-m2, IV/IV, zabudowa kuchni, do wejścia, 229000; Francesco Nullo, 2pok, 36,06-m2, wys. parter, balkon, parkiety, 230000; Hutnicze, 2pok, 47-m2, VII/VII, winda, meble w kuchni, dodatkowo 12 metrowy pokój w dźlerzawie, do wejścia, 235000; Piastów, 2pok, 37,7-m2, IV/IV, balkon, kuchnia na wymiar, do wejścia, 250000; Bohaterów Września, 2pok, 39-m2, parter, loggia, po remoncie, 255000; Stachewicza, 2pok, 37-m2, IV/IV, nowe okna, po generalnym remoncie, 255000; Makowskiego, 2pok, 37-m2, III/IV, 259000; Dyzwionu, 2pok, 51-m2, parter, loggia, 264000; Pachońskiego, 2pok, 45,9-m2, wys. parter, loggia, 269000; Różana Wieliczka 2pok, 45-m2, IIII, nowe, wykończone, 2balkony, 2stronne, osiedle ogrodzone, wyposażenie kuchni, 270000; Łużycka, 2pok, 47,3-m2, IX/IX, winda, loggia, nowe okna, do wejścia, 275000; Stomilana, 2pok, 40-m2, IV/IV, balkon, meble w kuchni, 290000; Salwatorska, 2pok, 37-m2, parter, nowe okna, suszarnia, do wejścia, 299000; Mogiła, 2pok, 51,5-m2, parter, balkon, nowe okna, do wejścia, 299000; Nuszkiewiczka, 2pok, 45-m2, IV/IV, nowe, wykończone, balkon, garaż, 299000; Bobrzyńskiego, 2pok, 43-m2, IV/IV, loggia, winda, nowe, wykończone, 308000; Celna, 2pok, 57,97-m2, IIII, parkiet, wyposażenie kuchni, do wejścia, 339000; Śliczna, 2pok, 45,12-m2, parter, nowe, wykończone, balkon, ochrona, 345000; Praska 2pok 50,15-m2 IIII balkon, garaż, nowe okna, do wejścia, 349000; Gliniana 2pok 46,3-m2 IIII winda nowe, wykończone, balkon, garaż, 350000; Zaleskiego, 2pok, 53,5-m2, IIII, balkon, nowe okna, parkiet, do wejścia, 395000; Pola, Wieliczka, 3pok, 47,49-m2, IV/IV, loggia, 2stronne, nowe okna, 230000; Sienkiewicza, Wieliczka, 3pok, 53-m2, parter, balkon, parkiety, 266000; Gnieźnieńska, 3pok, 44-m2, VIII/IX, Zwindy nowe okna do wejścia 275000; Ogrody, Skawina, 3pok, 57-m2, III/IV, balkon, do wejścia, 280000; Centrum A, 3pok, 51,2-m2, IV/IV, parkiety, balkon, do wejścia, 284000; Piłsudskiego, Wieliczka, 3pok, 73-m2, parter ogródek garaż do wejścia 285000; Wandy, 3pok, 57-m2, wys. parter, parkiet, meble w kuchni, do wejścia, 299000; Kurczaba, 3pok, 56,8-m2, IV/IV, loggia, nowe okna, parkiet, 305000; Stachewicza, 3pok, 50-m2, III/IV, nowe okna, po generalnym remoncie, 320000; Piastów, 3pok, 58-m2, IV/IV, loggia, kuchnia na wymiar, po remoncie, 320000; Myślenicka, 3pok, 100-m2, III/III, nowe, 2 miejsca postojowe, 320000; Helny, 3pok, 62-m2, III/IV, nowe okna, loggia, po remoncie, 330000; Na Błonie, 3pok, 52,41-m2, V/IX, balkon, winda, nowe okna, do wejścia, 350000; Turniejowa, 3pok, 60-m2, III/IV, balkon, nowe, wykończone, 370000; Zakopiańska, 3pok, 65,1-m2, III/IX, 90-leta, winda, loggia, 378000; Słomczyńskiego, 3pok, 65,84-m2, II/IV, 2balkony, nowe, wykończone, 389000; Szymanowska, 3pok, 64,3-m2, IIII, balkon, nowe, wykończone, 398000; Emaus, 3pok, 71-m2, IIII, parkiet, 2balkony, blisko tramwaj, 550000; Piastów, 4pok, 55,53-m2, IV/IV, loggia, nowe okna, do wejścia, 320000; Miłkowskiego, 4pok, 80,38-m2, III/IV, nowe, wykończone, balkon, 498000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...  
+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756,  
gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;  
Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

# Z

## Zdrowie i uroda

### PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a  
REJESTRACJA 12/ 644 98 99  
sekretariat 12/ 643 76 03  
fax 12/ 644 61 07  
od poniedz. do piątku w godz. 7<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

#### BADANIA:

- > okresowe pracowników -1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.- okresowe

#### LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

#### NEUROLOG leczenie w ramach NFZ

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

## RZUĆ PALENIE

NAJSKUTECZNIEJ Tylko 60 zł

BIOREZONANS certyfikat jakości ISO9002  
LIKWIDACJA GŁODU również  
NIKOTYNOWEGO również  
REJESTRACJA ALKOHOLIZM  
☎ 503 941 114 otyłość, alergie,  
os. Szkolne 13 stres, nerwice,  
depresje i inne

## Ośrodek Promocji Zdrowia „ACTIVE NIUTON”

✓ siłownia tylko dla kobiet ✓ aerobik (Fitness + 50,  
Body ball, TBC, BPU, Pilates) ✓ sauna sucha ✓ masaże  
(lecniczy, relaksacyjny, modelujący, sportowy)  
✓ manualna terapia kręgosłupa

os. Spółdzielcze 5A

☎ 012-644-12-07

kom. 500-210-387,  
609-551-171

## VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
- ◆ ekspresowe naprawy protez
- ◆ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g  
tel. 645-93-33

# ZAPALENIE WYROSTKA ROBACZKOWEGO

Zapalenie wyrostka robaczkowego jest znaną chorobą. Wyróżnić można jego dwie postaci, różniące się objawami. Pierwsza to ostre zapalenie wyrostka robaczkowego. W prawej części brzucha nagle występują bóle, które nasilają się przy kaszlu, kichaniu lub nawet chodzeniu.

Bólom tym towarzyszy nieraz podwyższona temperatura, zaparcia, wzdęcia, wymioty, zawroty głowy i nieprzyjemny zapach z ust. Brzuch staje się twardy, a bóle mogą promieniować w kierunku pęcherza moczowego i narządów płciowych. Przewlekłe zapalenie wyrostka robaczkowego najczęściej poprzedza ostre zapalenie, a objawia się pod postacią różnych, zmiennych dolegliwości, takich jak: zaburzenia w oddawaniu stolca, bóle brzucha, czy ogólne uczucie rozbicia.

Przyczyną choroby jest zatkanie wejścia do wyrostka robaczkowego przez stolec, zagięcie, a czasami ciała obce, guzy lub robaki. W skutek tego rozwija się zakażenie, prowadzące do powstania ropnia. W przypadku dzieci może dojść do podrażnienia wyrostka robaczkowego w wyniku zapalenia migdałów

podniebnych. Na tę chorobę zapadają najczęściej dzieci, młodzież i młodzi dorośli. Co ciekawe, od dwudziestu do trzydziestu procent operacji wycięcia wyrostka robaczkowego przeprowadzane jest w wyniku błędnego rozpoznania – czyli zupełnie niepotrzebnie. W przypadku kobiet, w skutek tworzenia się zrostów po operacji może dojść do bezpłodności, dlatego też wyrostek robaczkowy wycina się coraz rzadziej.

Podczas choroby dojść może do sklejania się pętli jelitowych z jeliem ślepym, jak i do tworzenia się ropni. Jeżeli ostre zapalenie wyrostka robaczkowego pozostawi się bez leczenia, w ciągu dwudziestu czterech godzin dojść może do zapalenia otrzewnej. Do takiego powikłania najczęściej dochodzi w czwartym dniu choroby. Bóle chwilowo

zmniejszają się, by wkrótce powrócić, wraz z wymiotami i gorączką.

#### PRZED I PO OPERACJI

Bacząc na ryzyko takiego następstwa, powinniśmy się udać do lekarza w następujących wypadkach: gdy przy próbie skręcenia do wewnątrz wyprostowanej prawej nogi występuje ból, gdy bóle brzucha utrzymują się przez kilka godzin i nawet pomimo użycia ciepłego termoforu nasilają się, oraz gdy dochodzi do wymiotów zielonkawą treścią, a nasza twarz jest biała i spocona. W ostatnim wypadku trzeba się liczyć z bezzwłoczną hospitalizacją. W oczekiwaniu na operację powinniśmy leżeć spokojnie i powstrzymać się od jedzenia i picia z uwagi na konieczność zastosowania znieczulenia ogólnego. Ból można złagodzić, przykładając worek z lodem.

Już w krótkim czasie po operacji możliwe jest wstanie z łóżka, a pobyt w szpitalu ograniczony jest do kilku dni; w przypadku dzieci, wypis do domu możliwy jest nieraz w tym samym dniu. (paf)

# ADHD – DEFICYT CZY NADMIAR UWAGI?

Zespół nadpobudliwości psychoruchowej z deficytem uwagi, w skrócie nazywany ADHD, to jednostka chorobowa wynikająca z nieprawidłowego funkcjonowania czolowych obszarów mózgu. Charakteryzuje się bardzo szerokim zestawem objawów z kręgu zaburzeń poznawczych, emocjonalnych i zachowania.

Najbardziej typowe dla choroby przejawy obejmują brak uwagi, nadmierną aktywność i impulsywność. Ważne jest to, by okres ujawnienia tych objawów (przez 7 rokiem życia) był ciągły w czasie, tzn. trwał co najmniej 6 miesięcy w stopniu istotnie utrudniającym funkcjonowanie lub wręcz powodującym cierpienie, oraz przejawiał się stale w dwóch różnych okolicznościach z życia dziecka, np. w domu i szkole czy w szkole i podczas zabaw na podwórku.

#### ZACHOWANIE DZIECKA Z ADHD

Chociaż każde dziecko z ADHD może wykazywać bardzo indywidualne zachowania, najczęściej występujące przykłady ujawniają nieumiejętność skupienia się na zadaniu, trudności z dostrzeganiem szczegółów, rozproszenie czy niezrozumienie złożonych poleceń. Dzieci z ADHD nie odróżniają bodźców istotnych od nieistotnych, bo

w istocie zwracają uwagę na każdy impuls i to właśnie stanowi podstawę ich odmienności. W wieku szkolnym dzieci z ADHD uważa się za niesystematyczne i niestandardne. Uczą się gorzej, ponieważ unikają dłuższych wysiłków i nie pamiętają, o co pyta je nauczyciel oraz co winny przygotować na następne zajęcia. Dodatkowo cechuje je buntowniczość, brak rozwagi, mówienie dużo i głośno oraz krótkotrwałe reagowanie na dyscyplinujące uwagi. Charakterystyczna dla ADHD jest też duża labilność emocjonalna, przez co dzieci bywają nieprzewidywalne dla otoczenia. Mają problemy z pracą w grupie, gdyż nie umieją czekać na swoją kolej i przeszkadzają otoczeniu. Błędna klasyfikacja tych zachowań jako nieposłuszeństwo i zaczepność prowadzi niejednokrotnie do odrzucenia chorych dzieci przez rodziców, grupę rówieśników i nauczycieli.

#### NIE JESTEŚ SAM

#### – SZUKAJ POMOCY

Zespół nadpobudliwości psychoruchowej występuje na całym świecie, we wszystkich kulturach. Jego częstość wśród dzieci w wieku 7–13 lat jest oceniana na 3–5%, z przewagą występowania u chłopców. Niestety szacunkowo tylko ok. 20% pacjentów jest objętych specjalistycznym leczeniem. A przecież oprócz klasycznych objawów choroby, na ADHD nakłada się dużo wtórnych zaburzeń wynikających z przykrych doświadczeń. Ponadto chorobie często towarzyszą dysleksja czy dysgrafia, więc opieka specjalisty staje się tym bardziej niezbędna. Jeżeli więc rodzic podejrzewa, że jego dziecko może cierpieć ADHD, powinien w pierwszej kolejności porozmawiać z nauczycielem lub pedagogiem szkolnym. Gdy ci potwierdzą jego przypuszczenia, warto szukać pomocy w lokalnych poradniach psychologiczno-pedagogicznych. Tam terapeutici udzielą właściwych porad psychologicznych i pedagogicznych, a także – jeśli to konieczne – pomogą podjąć decyzję o wizycie u psychiatry czy neurologa dziecięcego. (paf)

**G&R** NOWY GABINET – osiedle Centrum E 15 a  
**ORTOPEDA – USG ORTOPEDYCZNE**  
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda  
PORADY ORTOPEDYCZNE – dorośli i dzieci  
REHABILITACJA – pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia  
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska  
☎ 698-115-115 www.praktyka.org

**PRODENT**® os. Niepodległości 3 A  
tel. 681-33-22, 681-34-80  
czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18

- ◆ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ◆ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ◆ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ◆ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ◆ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

ABDENTH S.C. os. Piastów 12k  
☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA  
PROTETYKA**

PROTEZY OD 320 ZŁ  
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU  
OD 30 ZŁ

**PRACOWNIA  
RENTGENOWSKA**

Tel. 644-92-82  
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:  
→ kręgosłupa  
→ klatki piersiowej  
→ kostne, zębów  
i panoramiczne zębów

Dolegliwości podobne do objawów grypy utrzymujące się od tygodnia do dwóch, umiarkowana gorączka, niekiedy ból gardła i katar, powiększenie węzłów chłonnych w okolicy szyi i karku, ból przy poruszaniu głową – wszystkie te objawy wskazywać mogą na mononukleozę zakaźną. Do objawów zaliczyć można również powiększenie pachowych i pachwinowych węzłów chłonnych i wysypkę skórą. Choroba ta jest często błędnie diagnozowana, ze względu na zbliżenie objawów do objawów grypy, a trafne rozpoznanie zapewni badanie krwi.

#### Diagnozowana coraz częściej

## MONONUKLEOZA ZAKAŻNA

#### OD PIERWSZYCH OBJAWÓW DO WYZDROWIENIA

Chorobę wywołuje wirus Epsteina i Barra (należący do grupy wirusów opryszczki), który przenoszony jest poprzez kontakt z ust do ust, a także poprzez picie ze wspólnego naczynia. Wirus może pozostać nieaktywny przez dłuższy czas i zaatakować, gdy nasz układ odpornościowy jest osłabiony. Od zakażenia do pełnego rozwinięcia choroby upłynąć może nawet siedem tygodni.

Objawy z reguły ustępują od dwóch do trzech tygodni. W niektórych przypadkach jednak, depresyjny nastrój, ogólne osłabienie i brak sił może utrzymywać się miesiącami. Układ odpornościowy ulega zmianom, które prowadzą do podatności organizmu na zakażenia. W śledzionie może dojść do zastoju krwi, co w skrajnych przypadkach może doprowadzić do jej pęknięcia. W przewodzie pokarmowym i drogach oddechowych może z kolei dojść do krwawienia. Dlatego też, gdy zapaleniu gardła towarzyszy bolesne powiększenie węzłów chłonnych, powinniśmy udać się do lekarza. Niestety, okresu zdrowienia nie da się przyspieszyć. Można co najwyżej złagodzić dolegliwości, stosując środki przeciwbólowe i przeciwgorączkowe, a także obniżyć gorączkę poprzez wilgotne zawijanie łodyk i złagodzić bóle gardła stosując kompresy. (paf)

**POGOTOWIE  
STOMATOLOGICZNE**  
PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121,  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00,  
niedziela 10.00–21.00

Szanowni Klienci,

Informujemy, że kasy w Punktach Obsługi Klienta będą przyjmować wpłaty za energię elektryczną do **31 grudnia 2010 r.**

Zachęcamy Państwa do opłacania rachunków za energię elektryczną w punktach sieci płatności gotówkowych **VIA™ - Moje Rachunki, Transkasa i Unikasa**, w których trwa promocja **0 zł prowizji**.

Wybierając dogodnie dla siebie miejsce w sieciach płatności gotówkowych, mają Państwo możliwość opłacania rachunków za energię elektryczną:

- blisko domu,
- wygodnie i bez kolejki,
- podczas codziennych zakupów,
- w dowolnych porach dnia,
- wraz z innymi rachunkami.



**unikasa**  
Tu zapłacisz rachunki



**Gwarantujemy bezpieczeństwo transakcji!**

Promocja 0 zł prowizji za opłacanie rachunków za energię elektryczną w sieciach płatności gotówkowych VIA™ - Moje Rachunki, Transkasa i Unikasa trwa do **31 stycznia 2011 r.** Wykaz punktów płatności gotówkowych znajduje się na stronach: [www.mojerachunki.pl](http://www.mojerachunki.pl), [www.unikasa.pl](http://www.unikasa.pl), [www.transkasa.com.pl](http://www.transkasa.com.pl)

# B CENTRUM HANDLOWE B



**UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW**  
**tel. 12 680 01 00 fax 12 643 67 55**  
**www.tomexsa.pl**

*Wszystkim Klientom składamy  
najserdeczniejsze życzenia  
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia*



*Zarząd*

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.  
„Tomex” będzie czynny również w niedzielę 19 grudnia.  
Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.  
**Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.**



# R TARGOWISKO R

**JUNKERS VAILLANT** **NAPRAWY** **NAJNIŻSZE CENY**

✓ **ARISTON** ✓ **BERETTA**  
 ✓ **TERMET** ✓ **DUVAL**  
**OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.**  
 (gazowe i elektryczne)  
**INSTALACJE SANITARNE I C.O.**  
**GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE**  
**MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS**  
**F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 648-46-19, 0502 587-520**

**JUZ OD 699 zł**

**AUTO GAMA**

**ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE**

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH  
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBCWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9  
 tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: [auto@autogama.pl](mailto:auto@autogama.pl) [www.autogama.pl](http://www.autogama.pl)

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

**BAL SYLWESTROWY W DOMU WĘDKARZA**

ul. Bulwarowa 43, ☎ 604 427 385 lub 604 413 736

Zapewniamy: smaczne potrawy + miłą i profesjonalną obsługę. Zabawę umili Państwu zespół muzyczny „Grupa Rytm”. Sprzedaż biletów: ul. Bulwarowa 43 od pon. do pt. w godz. 12.00–17.00.

**CIASTA DOMOWE**

Sklep nr 485 Plac „TOMEX”

Oferujemy: ciasta pieczone systemem domowym bez konserwantów, torty artystyczne, okrągłe – na każdą okazję

**601 068 360, 601 467 143**

**PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA CIASTA ŚWIĄTECZNE**

Obsługujemy: imprezy rodzinne, wesela, chrzciny, komunie, imprezy plenerowe

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Nie zamierzasz tych świąt spędzić przy suto zastawionym stole i w towarzystwie tylko bliskiej rodziny. Planujesz odwiedzić także dalszych znajomych, których lubisz, a na co dzień nie masz okazji, by kontaktować się częściej.

**BYK (21 IV–20 V).** Z zakłopotaniem przyglądasz się zachowaniom ludzi w Twoim otoczeniu. Nie akceptujesz koniunkturalnych zmian. W ostateczności zachowujesz się z rezerwą, nie narażając się nikomu.

**BLIŻNIĘTA (21 V–21 VI).** W rozrywkowym nastroju mijają ostatnie tygodnie tego roku. Potrafisz czerpać radość z drobnych, miłych

wydarzeń każdego dnia. Wyznajesz zasadę, jak z „Przemiętło z wiatrem” sławna Scarlet: pomyślę jutro...

**RAK (22 VI–22 VII).** Tegoroczne święta Bożego Narodzenia są dla Ciebie szczególnie ważnym wydarzeniem rodzinnym. Starannie się do nich przygotowujesz, chcesz by na długo pozostały w pamięci. Teraz moc pracy, odetchniesz po świętach.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Znaczną poprawą kondycji fizycznej podbuduje także Twoją wiarę we własne siły i możliwości. Święta spędzisz w gronie bliskich osób i przegadasz na wiele tematów. Może zrodzą się nowe pomysły na życie?

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Wszystkie, niedokończone sprawy, zobowiązania i problemy zawodowe odłożysz ad acta, na wysoką półkę w segmencie. Stawiasz teraz na wypoczynek i niewątpliwie będzie to błogi czas relaksu.

**WAGA (23 IX–22 X).** Mimo przedświątecznego zaaferowania znajdziesz czas na sąsiedzkie pogaduszki i poważne rozmowy z rodziną. Masz chłonny umysł na wszelkie nowinki, które chętnie wprowadzasz do swoich zwyczajów.

**SKORPION (23 X–21 XI).** Szukasz porozumienia z osobami, z którymi chcesz podtrzymywać przyjazne kontakty. Nie jest to jednak takie proste w przypadku takiego indywidualisty jakim jesteś Ty. Bez kompromisu niczego nie osiągniesz.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Dobry tydzień w interesach. Teraz załatwisz wszelkie finansowe problemy, jak odzyskanie długu, czy

wyegzekwowanie innych zobowiązań płatniczych. Podbudowany finansowo pomyślisz o świątach.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Najbliższe dni będą najbardziej pracowitym okresem w tym miesiącu. Zechcesz wszystkiego osobiście dopilnować w przygotowaniach świątecznych. Podziel się obowiązkami, bo padniesz ze zmęczenia.

**WODNIK (20 I–18 II).** Nie lubisz dzielić się swoimi pomysłami i planami z innymi. Jesteś indywidualistą, ale ostatecznie dojdiesz do wniosku, że w pojedynkę niewiele zwojujesz. Postarasz się więc ożywić dotychczasowe kontakty towarzyskie.

**RYBY (19 II–20 III).** Spokojny, przedświąteczny tydzień. Wiesz dokładnie czego chcesz, na czym Ci zależy i będziesz to skrupulatnie realizować. Wygospodarujesz też trochę czasu na spotkania i rozmowę ze znajomymi i przyjaciółmi.

**SAMANTA**

## PLACKI MORELOWE

**Składniki:** 250 g suszonych moreli, 250 g kokosu, łyżeczka tartej skórki cytrynowej, 2 łyżki soku z cytryny, 50 g gęstego miodu, 100 g orzechów.

Morele włożyć na sito, umieścić pod przykryciem nad parą, aby zwiększyły objętość i zmiękły. Owoce zmielić lub drobno posiekać. Zagnieść z kokosem, tartą skórką cytrynową, sokiem z cytryny i miodem. Z otrzymanej masy uformować walek o średnicy 4 cm i owinać grubym papierem. Walek pokroić na plasterki o grubości 3 mm. Orzechy posiekać i obtoczyć w nich placuszki.



## BAL SYLWESTROWY

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B

Tradycyjnie bogate menu.

Cena – 170 zł od osoby.

Tel. 604-050-055.

## Sentencja tygodnia

*Sobie wyświadcza dobrodziejstwo, kto je wyświadcza przyjacielowi.*

**Erazm z Rotterdamu**

## § Akta sprawy... Stres rodzi agresję

Konsekwencje sytuacji, gdy „puszczają nam nerwy” mogą być niezbyt przyjemne. Szczególnie, gdy obiektem naszej agresji jest funkcjonariusz policji. A gdy jeszcze z naszej strony dochodzi nie tylko do słownego obrażania, ale naruszenia nietykalności cielesnej i zniszczenia urządzeń policyjnych, wtedy problemy mogą być poważniejsze.

Jerzy B. był menedżerem jednej z zagranicznych firm informatycznych i w ramach konsultacji oraz podpisywania umów w ciągu tygodnia przejeżdżał po Polsce ponad 2000 kilometrów. Służbowe volvo spisywało się nienagannie, a potężny silnik i mnóstwo elektronicznych gadżetów ułatwiających podróżowanie, tylko zachęcały do szybkiej jazdy. Pan B. pewnego dnia przemierzał Małopolskę – jadąc z Nowego Sącza do krakowskiej bazy. Ponieważ jak na złość po drodze trafił mu się objazd, a ruch na drodze był spory, z przerażeniem przed Wieliczką stwierdził, że jest już spóźniony 15 minut na bardzo ważne spotkanie z dużym inwestorem, co mogło skutkować wielomilionowym kontraktem.

Być może to był główny powód zdenerwowania Jerzego B., który jadąc zamiast 80 km na godzinę z prędkością prawie dwa razy

większą, został zatrzymany przez patrol drogowy, który zresztą miał z tym problem, bo kierowca volvo nie reagował na sygnały. Więcej, sprawiał wrażenie, jakby wcale mu to nie przeszkadzało w szybkiej i niebezpiecznej jeździe.

Wyprzedzanie na podwójnej ciągłej i to na dodatek na terenie zabudowanym oraz znaczne przekroczenie prędkości zwróciło uwagę policjantów stojących na poboczu. Szybko wsiadli do nieoznakowanego opla i ruszyli za volvo nagrywając przez około 5 minut jego „wyczyny”. Gdy zamierzali go wyprzedzić i włączyli sygnały dźwiękowe oraz wizualne, zaskoczeni zauważyli, że pojazd zaczyna jeszcze przyspieszać. Dopiero skrzyżowanie ze światłami w Wieliczce zmusiło szarżującego kierowcę do zwolnienia i zatrzymania się.

Jak zwykle bywa przy takich okazjach, funkcjonariusz poprosił o dowód rejestracyjny i prawo jazdy. I zaprosił do oglądnięcia filmu ze swego przejazdu. Niestety pan Jerzy zaczął funkcjonariuszowi zwracać uwagę, że bardzo się spieszy, jest reprezentantem firmy, która komputeryzowała policję i że powinien kontrolować wszystkich tych, którzy jeżdżą jakby dostali prawo jazdy kilka dni temu i mają pojazdy w fatalnym stanie technicznym. Uodpornieni na takie dictum funkcjonariusze, ponownie zaprosili go na tylnie siedzenie do radiowozu. Tam zestresowany kierujący zaczął podnosić głos, a następnie rozeźlony najpierw krzyczał na policjantów, potem próbował wyrwać, nie wiedząc czemu, kamerę rejestrującą wykroczenia. Gdy agresywnego mężczyznę policjanci wyciągnęli z auta, ten jednego z nich kopnął silnie w nogę.

To przesądziło losy sprawy. Efekty tego zdarzenia zakwalifikowanego przez prokuratora jako naruszenie nietykalności cielesnej funkcjonariusza publicznego, zniszczenie urządzenia może zakończyć się dla pana Jerzego wyrokiem sądowym. Ale na tym nie koniec – międzynarodowa firma zatrudniająca go dowiedziała się o wszystkim i rozwiązała z nim umowę. (mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.  
 30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a  
 smpogorze@poczta.fm  
 tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie  
 ul. Architektów  
 Mieszkania od 39-77m<sup>2</sup>  
 osiedle w trakcie realizacji

[www.smpogorze.pl](http://www.smpogorze.pl)



W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!